#### RU

### Руководство по эксплуатации

#### СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА С СУШКОЙ

**!** ☐ Этот символ напоминает Вам о необходимости консультации данного технического руководства.







Русский,1

Қазақша, 15

Հայերեն,29



Кыргыз,43

#### **CAWD 1297**

Соответствие классов энергоэффективности							
Информация о классе энергоэффективности, указаная на продукте	Класс энергоэффективности в соответствии с Российским законодательством						
A	А						
A+	A-10% (*)						
A++	A-20% (*)						
A+++	A-30% (*)						
A+++-10%	A-40% (*)						
A+++-20%	A-50% (*)						

(\*) на данное количество процентов показатели энергоэффективности лучше, чем у класса "А", определенного нормативными документами Российской Федерации.

## Hotpoint ARISTON

#### Содержание

#### Установка 2-3-4-5

Распаковка и нивелировка Подключение к водопроводу и электричеству Первый цикл стирки Технические характеристики Инструкции по монтажу оборудования

#### Техническое обслуживание и уход, 6

Отключение воды и электрического тока Уход за стиральной машиной Уход за распределителем моющих средств Уход за люком и барабаном Уход за насосом Проверка водопроводного шланга

#### Предосторожности и рекомендации, 7

Общие требования к безопасности Утилизация Условия хранения и транспортировки Аварийное открытие люка

#### Описание стиральной машины и порядка запуска программы, 8-9

Панель управления Индикаторы Порядок запуска программы

#### Программы, 10

Таблица программ

#### Персонализированные настройки, 11

Регулировка температуры Программирование сушки Дополнительные функции

#### Моющие средства и типы белья, 12

Распределитель моющих средств Отбеливание Подготовка белья Изделия, требующие деликатной стирки

Система балансировки белья

Поиск неисправностей и методы их устранения, 13

Сервисное обслуживание, 14



Важно сохранить данное руководство для его последующего использования случае продажи, передачи или переезда на новую квартиру необходимо проверить, чтобы руководство оставалось вместе со стиральной машиной, чтобы ее новый владелец мог ознакомиться с порядком ее функционирования и соответствующими предупреждениями.

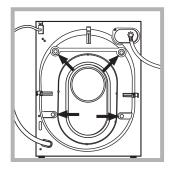
! Внимательно прочитайте инструкции: в них содержатся важные сведения об установке изделия, его эксплуатации и безопасности.

#### Распаковка и нивелировка

#### Снятие упаковки

1. Снимите с машины упаковку.

2. Проверьте, чтобы стиральная машина не была повреждена в процессе перевозки. В случае обнаружения повреждений немедленно обратитесь к поставщику, не подключая машину.



3. Снимите 4 транспортировочных болта, предохраняющие машину в процессе перевозки, и резиновую заглушку с соответствующей распорной шайбой, расположенные в задней части стиральной машины

(см. схему).

4. Закройте отверстия прилагающимися пластиковыми заглушками.

5. Сохраните все детали: они должны быть установлены на стиральную машину в случае ее перевозки.

! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

#### Нивелировка



1. Установите стиральную машину на ровном и прочном полу, не прислоняя ее к стенам, мебели и прочим предметам.

2. Если пол не является идеально горизонтальным, не обходимо компенсировать

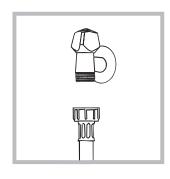
неровность, отрегулировав по высоте

передние ножки *(см. схему)*. Уклон, измеренный при помощи уровня, установленного на поверхность машины, не должен превышать 2°.

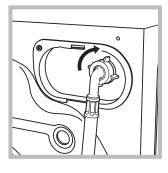
Точная нивелировка обеспечивает стабильность стиральной машины, помогает избежать ее вибраций и смещений в процессе функционирования. В случае установки машины на ковер или ковролин отрегулируйте ножки таким образом, чтобы под стиральной машиной оставался достаточный зазор для вентиляции.

### Подключение к водопроводу и электричеству

### Порядок подключения к водопроводному шлангу



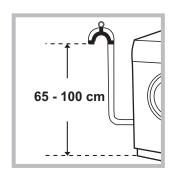
1. Прикрутите шланг подачи к крану холодной воды с резьбовым отверстием 3/4 газ (см. схему). Перед подсоединением откройте водопроводный кран до тех пор, пока из него не потечет чистая вода.



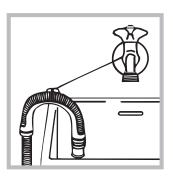
- 2. Подсоедините водопроводный шланг к машине, привинтив его к специальному водопроводному крану, расположенному в задней верхней части справа (см. схему).
- 3. Проверьте, чтобы водопроводный шланг не был заломлен или сжат.
- Давление воды в водопроводном кране должно быть в пределах значений, указанных в таблице Технические данные (см. страницу рядом).
- Если длина водопроводного шланга будет недостаточной, следует обратиться в специализированный магазин или в уполномоченный сервисный центр.
- ! Никогда не пользуйтесь б/у шлангами.
- ! Используйте шланги, прилагающиеся к машине.

# Hotpoint

#### Подсоединение сливного шланга



Подсоедините сливной шланг, не перегибая его, к сливной трубе или к настенному с л и в н о м у отверстию, распложенному на высоте от 65 до 100 см от пола,



или поместите шланг в раковину иливванну, закрепив прилагающуюся направляющую к крану (см. схему). Свободный конец сливного шланга не должен быть погружен в воду.

! Не рекомендуется и с п о л ь з о в а т ь

удлинительные шланги. При необходимости удлинение должно иметь такой же диаметр, что и оригинальный шланг, и его длина не должна превышать 150 см.

#### Подключение к электросети

Перед включением изделия к розетке электросети неоюходимо проверить следующее:

- розетка электросети должна быть соединена с заземлением и соответствовать нормативам;
- розетка электросети должна быть расчитана на максимальную мощность стиральной машины, указанную в таблице Технические данные (см. таблицу сбоку);
- напряжение электросети должно соответствовать значениям, указанным в таблице Технические данные (см. таблицу сбоку);
- электрическая розетка должна подходить к штепсельной вилке стиральной машины.
   В противном случае необходимо заменить розетку.
- Запрещается устанавливать стиральную машину на улице, даже под навесом, так как опасно подвергать ее воздействию дождя и грозы.
- Стиральная машина должна быть расположена таким образом, чтобы доступ к розетке электросети оставался свободным.

- ! Не используйте удлинители и тройники.
- ! Сетевой кабель изделия не должен быть согнут или сжат.
- Замена сетевого кабеля может осуществляться только уполномоченными сервисными центрами.

Внимание! Фирма снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеописанных правил.

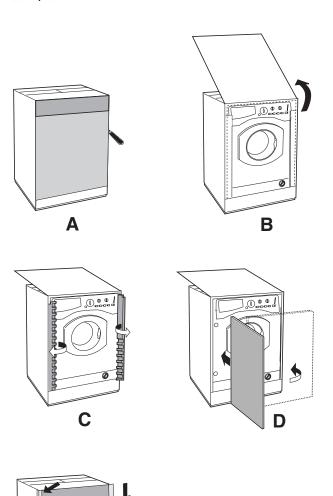
Первый цикл стирки

По завершении установки, перед началом эксплуатации необходимо произвести один цикл стирки со стиральным порошком, но без белья, по программе 1.

осэ ослыя, по проп							
Технические данные							
Модель	CAWD 1297						
Габаритные размеры	ширина 59,5 см высота 81,5 см глубина 54,5 см						
Вместимость	от 1 до 7 кг на цикл стирк; от 1 до 5 кг на цикл сушки						
Электрические параметры	смотрите паспортную табличку с техническими характеристиками на машине						
Гидравлические параметры	тах давление 1 Мпа (10 бар) тіп давление 0,05 Мпа (0,5 бар) объем барабана 52 л						
Скорость отжима	до 1200 об/мин						
Контрольные программы согласно нормативу EN 50229	Стирка: программа 6; температура 60°С; загрузка 7 кг белья. Сушка: первая сушка с загрузкой 2 кг белья, рукоятка СУШКА стоит в положении минут ⊿; вторая сушка с загрузкой 5 кг белья, рукоятка СУШКА стоит в положении минут						
<b>■(</b> €	Данное изделие соответствует следующим Директивам Европейского Сообщества: - 2004/108/СЕ (Электромагнитная совместимость); - 2006/95/СЕ (Низкое апряжение) - 2012/19/EU (WEEE)						

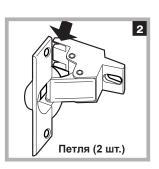
#### Инструкции по монтажу

Установка деревянной панели на дверцу и встраивание машины в модуль кухонной мебели В случае, когда стиральная машина должна быть перевезена для окончательной установки после того, как деревянная панель уже была навешена, мы предлагаем оставить машину в ее оригинальной упаковке. Конструкция упаковки позволяет навесить деревянную панель на машину, не извлекая последнюю полностью из упаковки (См цифры ниже). Деревянная панель, которая закрывает лицевую сторону машины, должна быть толщиной не менее 13 мм и может навешиваться или справа, или слева. В целях практичного использования машины мы рекомендуем навешивать панель слева, чтобы она открывалась в ту же самую сторону, что и дверца машины.



#### Аксессуары для монтажа дверной панели













- самонарезные винты тип А дл. 13 мм 6 шт.,
- метрические винты с потайной головкой тип **В** дл. 25 мм (для крепления магнитной пластинки к корпусу мебели) 2 шт.,
- метрические винты тип **C** дл. 15 мм (для прикрепления рамок петель к корпусу мебели) 4 шт.,
- метрические винты тип **D** дл. 7 мм (для закрепления петель на рамках) 4 шт.

### **Крепление элементов с лицевой стороны** машины

- Винтами типа **С** закрепите рамки петель таким образом, чтобы отверстие, обозначенное стрелкой на рис. 8-1, было направлено к внутренней части
- лицевой стороны машины.
- Установите с противоположной стороны вверху ответную часть магнитной защелки, используя два винта типа **B**.
- Поместите прокладку, изображенную на рис. 8-4B, между лицевой стороной оборудования и ответной частью магнитной защелки.

E

## Hotpoint

#### ARISTON

#### Использование шаблона

- Чтобы разметить положение отверстий на левой стороне панели, выровняйте шаблон с ее верхним левым краем, сверяясь с контрольными линиями шаблона.
- Чтобы разметить положение отверстий на правой стороне панели, выровняйте шаблон с ее верхним правым краем.
- Просверлите отверстия для двух петель, резинового ограничителя и магнитного замка, используя сверло подходящего размера.

#### Крепление элементов на деревянную панель (дверцу)

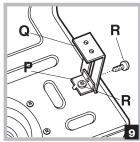
- Вставьте петли в отверстия (подвижная часть петли должна быть установлена лицевой стороной по направлению от панели) и закрепите их 4 винтами типа А.
- Вставьте магнитную защелку (puc. 8-3) в верхнее отверстие на стороне, противоположной петлям, и зафиксируйте ее 2 винтами типа В.
- Вставьте резиновый ограничитель в нижнее отверстие. Теперь панель (дверца) готова к установке на машину.

#### Установка деревянной панели (дверцы) на машину

Вставьте кончик петли (отмеченный стрелкой на рис. 8-2) в отверстие для петли и продвиньте на панель по направлению к лицевой стороне машины. Закрепите 2 петли винтами типа **D**.

#### Крепление направляющих плинтуса (нижней декоративной панели)

Если машина устанавливается в конце мебельного модуля, для плинтуса (нижней декоративной панели) производится монтаж одной или обеих направляющих, как показано на рис. 9. Отрегулируйте их на глубину плинтуса и при необходимости прикрепите плинтус к направляющим (рис. 10).





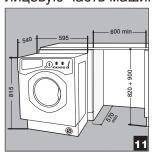
Установка направляющей (puc. 9):

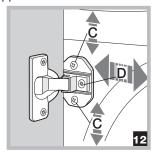
- закрепите уголок  ${\bf P}$  винтом  ${\bf R}$ , вставьте направляющую  ${\bf Q}$  в специальное отверстие, разместите ее в желаемом положении и закрепите с помощью уголка Р и винта R.

#### Встраивание машины в корпус кухонной мебели

- Вставьте машину в нишу, выровняв ее с мебелью (puc. 11).
- Отрегулируйте ножки машины, чтобы поднять ее на подходящую высоту.
- Отрегулируйте положение деревянной панели в горизонтальном и вертикальном направлениях, используя винты С и D, как показано на рис. 12.

Важно: плинтус должен закрывать нижнюю лицевую часть машины до пола.





#### Приспособления для регулировки высоты стиральной машины



Под крышкой полистирола (рис. 13) находятся: 2 поперечные накладки (**G**); 1 планка (**M**). Внутри барабана машины: 4 дополнительные ножки (**H**); 4 винта (**I**); 4 винта (**R**);

4 гайки (**L**);

2 направляющих для плинтуса (нижней декоративной панели) (**Q**).

#### Регулировка высоты стиральной машины

Вращением 4-х ножек высота стиральной машины может быть отрегулирована от 815 до 835 мм.

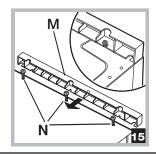
Если требуется установить машину на бо 'льшую высоту (до 870 мм), следует использовать 2 накладки (**G**); 4 дополнительные ножки (**H**); 4 винта (**I**); 4 гайки (**L**) *(см. рис. 14).* 

Выполните следующее: выверните 4 имеющиеся ножки, поместите поперечную накладку С в передней части оборудования и закрепите ее винтами I (вкрутив их в отверстия, где ранее были закреплены ножки). Затем вкрутите дополнительные ножки Н. Повторите указанные шаги для задней стороны оборудования. Теперь отрегулируйте высоту машины от 835 до 870 мм с помощью

дополнительных ножек Н.

Установив желаемую высоту, зафиксируйте гайки L на поперечной накладке G. Для установки машины на высоту 870-900 мм, следует установить планку  $\mathbf{M}$ , отрегулировав ножки  $\mathbf{H}$  на требуемую высоту. Чтобы вставить планку  $\mathbf{M}$ , ослабьте 3 винта  $\mathbf{N}$ , расположенные в передней части верхней крышки машины, поместите планку М, как показано на *рис.* 15, и заверните винты **N**.





# **Техническое обслуживание** и уход

RU

### Отключение воды и электрического тока

- Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ водопроводной системы машины и сокращается риск утечек.
- Выньте штепсельную вилку из электро розетки в процессе чистки и технического обслуживания стиральной машины.

#### Уход за стиральной машиной

Для чистки наружных и резиновых частей стиральной машины используйте тряпку, смоченную теплой водой с мылом. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.

### Уход за распределителем моющих средств



Выньте распределитель, приподняв ее и потянув наружу (см. схему). Промойте распределитель теплой водой. Эта операция должна выполняться регулярно.

#### Уход за люком и барабаном

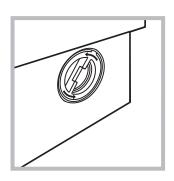
 После использования стиральной машины всегда следует оставлять люк полуоткрытым во избежание образования неприятных запахов в барабане.

#### Уход за насосом

Стиральная машина оснащена самочистящимся насосом, не нуждающимся в техническом обслуживании. Тем не менее мелкие предметы (монеты, пуговицы) могут упасть за кожух, предохраняющий насос, расположенный в его нижней части.

! Проверьте, чтобы цикл стирки завершился, и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки.

#### Для доступа к кожуху:



- 1. отвинтите крышку, повернув ее против часовой стрелки (см. схему): небольшая утечка воды является нормальным явлением;
- 2. тщательно прочистите внутри кожуха;
- 3. завинтите крышку на место;

#### Проверка водопроводного шланга

Проверяйте шланг подачи воды не реже одного раза в год. При обнаружении трещин или разрывов шланга замените его: в процессе стирки сильное воды в водопроводе давление может привести к внезапному отсоединению шланга.

! Никогда не пользуйтесь б/у шлангами.

#### RU

### Предосторожности и рекомендации

Hotpoint ARISTON

! Стиральная машина спроектирована и изготовлена в соответствии с международными нормативами по безопасности. Необходимо внимательно прочитать настоящие предупреждения, составленные в целях

вашей безопасности. Общие требования к безопасности

Данное изделие предназначено исключительно для домашнего использования.

Данное изделие может быть использовано детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не обладающими достаточными знаниями, без контроля опытных лиц или без предварительного обучения правилам безопасного использования изделия и связанным с этим опасностям. Не разроцем потами и потами.

изделия и связанным с этим опасностям. Не разрещайте детям играть с изделием. Не поручайте детям обслуживание и уход за изделием без контроля взрослых.

— Не сушите в машине грязные вещи.

— Вещи, испачканные маслом для жарки, ацетоном, спиртом, бензином, керосином, пятновыводителями, трементином, воском и веществами для его удаления, необходимо выстирать в горячей воде с большим количеством стирального вещества перед их сушкой в сущильной вещества перед их сушкой в сушильной

машине.

— Вещи из вспененного материала (латекс), шапочки для душа, водонепроницаемая ткань, изделия, одна сторона которых — резиновая, одежда или подушки, содержащие латекс, сушить в сушильной машина на за

машине нельзя

- Ополаскиватель или подобные вещества следует использовать в соответствии с

инструкциями производителя.

— Завершающая часть цикла сушильной машины производится без нагрева (цикл охлаждения) во избежание повреждения

вещей.
ВНИМАНИЕ: Никогда не останавливайте сушильную машину до окончания программы сушки. В этом случае сразу же выгрузите все вещи и развесьте их для быстрого охлаждения.
Не прикасайтесь к изделию влажными руками, босиком

или с мокрыми ногами.

Не тяните за сетевой кабель для отсоединения штепсельной вилки изделия из сетевой розетки, возьмитесь за вилку рукой.

Не прикасайтесь к сливаемой воде, так как она может быть очень горячей.

Категорически запрещается пытаться открыть люк силой: это может привести к повреждению защитного механизма, предохраняющего от случайного открывания машины.

В случае неисправности категорически запрещается открывать внутренние механизмы изделия с целью их самостоятельного ремонта.

Следите, чтобы дети не приближались к работающей стиральной машине.

Перемещать машину следует осторожно, вдвоем или втроем. Никогда не перемещайте машину в одиночку, так как машина очень тяжелая.

Перед помещением в стиральную машину белья проверьте, чтобы барабан был пуст.

В процессе сушки люк стиральной машины

может нагреться. Не подвергайте автоматической сушке белье, выстиранное с применением возгораемых растворителей (например, триелина).

Не сушите в автоматической сушке паралоновые изделия или подобные эластомеры.

В процессе сушки проверьте, чтобы водопроводный

кран был открыт. Не разрешайте детям младше 3 лет приближаться к сушльной машине без постоянного контроля.

Выньте все предметы из карманов, такие как зажигалки и спички.

#### **Утилизация**

Уничтожение упаковочных материалов: соблюдайте местные нормативы с целью вторичного использования

упаковочных материалов.

Согласно Европейской Директиве 2012/19/EU WEEE касательно утилизации электронных и электрических электроприборов электроприборы не должны выбрасываться вместе с обычным городским мусором. Выведенные из строя приборы должны собираться отдельно для оптимизации их утилизации и рекуперации составляющих их материалов, а также для безопасности окружающей среды и здоровья. Символ «зачеркнутая мусорная корзина», имеющийся на всех приборах, служит напоминанием об их отдельной утилизации. За более подробной информацией о правильной утилизации бытовых электроприборов пользователи могут обратиться в специальную государственную организацию или в магазин.

Условия хранения и транспортировки

 Упакованную стиральную машину следует хранить при относительной влажности не более 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

Если машина длительное время не будет использоваться и будет храниться в не отапливаемом помещении, необходимо полностью удалить из машины воду. Перед транспортировкой машины необходимо установить транспортные винты со втулками, чтобы исключить повреждение бака стиральной машины.

Транспортировать машину необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надёжно закрепив её. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать стиральную машину ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

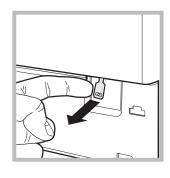
Аварийное открытие люка

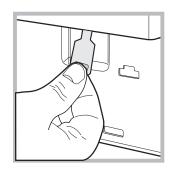
Если по причине отключения электроэнергии невозможно открыть люк машины, чтобы выгрузить чистое белье, действуйте следующим образом:

1. выньте штепсельную вилку машины из электро розетки.

2. проверьте, чтобы уровень воды в машине был ниже отверстия люка. В противном случае слейте излишек воды через сливную трубу в ведро, как показано на схеме.

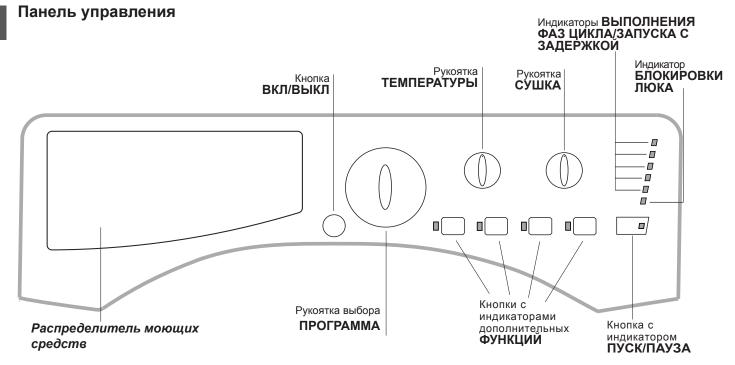
3. потяните наружу язычок, показанный на схеме, вплоть до освобождения пластикового блокировочного винта. Затем потяните его вниз и одновременно откройте люка.





# Описание стиральной машины и порядка запуска программы

RU



**Распределитель моющих средств:** для загрузки стиральных веществ и добавок (см. «Моющие средства и типы белья»).

Кнопка **ВКЛ/ВЫКЛ**: служит для включения и выключения стиральной машины.

Рукоятка выбора **ПРОГРАММА**: служит для выбора программ. В процессе выполнения программы рукоятка не вращается.

Кнопки с индикаторами дополнительных **ФУНКЦИЙ:** служат для выбора имеющихся дополнительных функций. Индикатор, соответствующий выбранной функции, останется включенным.

Рукоятка **СУШКА:** для выбора нужного цикла сушки (*см «Персонализированные настройки»*).

Рукоятка **ТЕМПЕРАТУРЫ**: служит для настройки температуры или для стирки в холодной воде (см. «Персонализированные настройки»).

индикаторы **ВЫПОЛНЕНИЯ ФАЗ ЦИКЛА/ЗАПУСКА С ЗАДЕРЖКОЙ:** показывают последовательность выполнением программы стирки. Включенный индикатор соответствует текущей фазе.

Если была включена функция "Таймер отсрочки", индикаторы будут показывать время, остающееся до запуска программы *(см. страницу сбоку)*.

Индикатор **БЛОКИРОВКИ ЛЮКА:** показывает, можно ли открыть люк *(см. страницу сбоку)*.

Кнопка с индикатором ПУСК/ПАУЗА: служит для запуска или для временного прерывания программы. ПРИМЕЧАНИЕ: для временного прерывания текущего цикла стирки нажмите эту кнопку. Соответствующий индикатор замигает оранжевымцветом, а индикатор текущей фазы стирки будет гореть, не мигая. Если индикатор БЛОКИРОВКИ ЛЮКА — о погас, можно открыть люк.

Для возобновления цикла стирки с момента, когда он был прерван, вновь нажмите ПУСК/ПАУЗА.

#### Режим ожидания

Настоящая стиральная машина отвечает требованиям новых нормативов по экономии электроэнергии, укомплектована системой автоматического отключения (режим сохранения энергии), включающейся через 30 минут простоя машины. Нажмите один раз кнопку ВКЛ/ВЫКЛ и подождите, пока машина вновь включится. Энергопотребление в выключенном состоянии: 0,5 W Энергопотребление в режиме Left-on: 8 W



#### Индикаторы

Индикаторы сообщают пользователю важные сведения. Значение индикаторов:

#### Таймер отсрочки

Если была включена функция "Таймер отсрочки" (см. «Персонализированные настройки»), после запуска программы начнет мигать индикатор, соответствующий заданному времени задержки:



По мере отсчета времени будет показываться остающееся время вместе с миганием соответствующего индикатора.



По прошествии заданного времени задержки мигающий индикатор погаснет, и запустится заданная программа.

#### Индикаторы текущей фазы цикла:

После выбора и запуска цикла стирки индикаторы будут загораться один за другим, показывая последовательность выполнения программы:

Стирка

Полоскание
Отжим

Сушка

Конец цикла

Примечание: После настройки мощности и продолжительности сушки загорается данный индикатор, показывая, что по завершении выбранного цикла стирки будет выполнен цикл сушки.

**Примечание:** в процессе фазы «Слив» загорится индикатор, соответствующий фазе «Отжим».

### Кнопки дополнительный функций и соответствующие индикаторы

При выборе функции загорается соответствующая кнопка. Если выбранная функция является несовместимой с заданной программой, соответствующий индикатор будет мигать, и такая функция не будет включена. Если будет выбрана функция, несовместимая с другой, ранее выбранной функцией, останется включенной только последняя выбранная функция.

#### **=**О Индикатор блокировки люка:

Включенный индикатор означает, что люк заблокирован во избежание его случайного открывания. Во избежание его повреждения необходимо дождаться, когда индикатор погаснет, перед тем как открыть люк.

ПРИМЕЧАНИЕ: если включена функция "Таймер отсрочки", люк открыть нельзя. Для этого необходимо переключить машину в режим паузы при помощи кнопки ПУСК/ПАУЗА.

#### Порядок запуска программы

- **1.** Включите стиральную машину, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Все индикаторы загорятся на несколько секунд, затем погаснут, останется мигать индикатор ПУСК/ПАУЗА.
- 2. Загрузите белье в барабан и закройте люк.
- 3. Задайте рукояткой ПРОГРАММА нужную программу.
- 4. Задайте температуру стирки (см. «Персонализированные настройки»).
- 5. При необходимости запрограммируйте цикл сушки (см. «Персонализированные настройки»).
- 6. Поместите моющие средства и добавки (см. «Стиральные вещества и типы белья»).
- 7. Включите нужные дополнительные функции.
- **8.** Запустите программу при помощи кнопки ПУСК/ПАУЗА, соответствующий индикатор загорится зеленым цветом. Для отмены заданного цикла переключите машину в режим паузы при помощи кнопки ПУСК/ПАУЗА и выберите новый цикл.
- **9.** По завершении программы загорится индикатор END. Индикатор БЛОКИРОВКИ ЛЮКА погаснет, показывая, что теперь можно открыть люк. Выньте белье и оставить люк полуоткрытым для сушки барабана. Выключите стиральную машину, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

### Программы

#### Таблица программ

Программы	Описание программы		Макс. скорость (об./мин.)	Сушка	Стира	льные с	Макс. загрузка	Продо-	
Прогр		темп. (°C)	Ма скор (об./	ػٙ	Отбели- ватель	Стирка	Ополаски ватель	(кг)	цикла
	Ежедневные								
1	ХЛОПОК (2): сильнозагрязненное белое и прочное цветное белье.	60°	1200	•	•	•	•	7	140'
2	ХЛОПОК: сильнозагрязненное белое и цветное деликатное белье.	40°	1200	•	•	•	•	7	100'
3	СИНТЕТИКА: Сильнозаягрязненное белье прочное цветное белье.	60°	1000	•	-	•	•	3	130'
4	4 МИКС 30¹: Для быстрого освежения малогрязного белья (не для шерсти, шелка и изделия ручной стирки).		800	-	-	•	•	3	30'
5	5 МИКС 15': Для быстрого освежения малогрязного белья (не для шерсти, шелка и изделия ручной стирки).		800	-	-	•	•	1,5	15'
	Специальные								
6	цикл антибактерия: сильнозагрязненное белое белье.	90°	1200	•	•	•	•	7	175'
6	ЦИКЛ АНТИБАКТЕРИЯ (1): сильнозагрязненное белое и прочное цветное белье.	60°	1200	•	-	•	•	7	190'
7	НОЧНОЙ ЦИКЛ: слабозагрязненное деликатное цветное белье.	40°	800	-	-	•	•	4	290'
8	ДЕТСКОЕ БЕЛЬЕ: сильнозагрязненное деликатное цветное белье.	40°	1000	•	-	•	•	4	145'
9	ШЕЛК/ЗАНАВЕСКИ: Для изделий из шелка, вискозы и нижнего белья.	30°	0	-	-	•	•	1	55'
10	ШЕРСТЬ: Для шерсти, кашемира и т.д.	40°	800	•	-	•	•	1,5	70'
	Сушка								
11	хлопок	-	-	•	-	-	-	5	-
12	СИНТЕТИКА	-	-	•		-	-	3	-
13	ШЕРСТЬ	-	-	•	-	-	-	1,5	-
	Дополнительные								
Α	Полоскание	-	1200	•	-	-	•	7	50'
В	Отжим	-	1200	•	-	-	-	7	10'
С	Слив	-	0	-	-	-	-	7	3'

Продолжительность цикла, показанная на дисплее или указанная в инструкциях является рассчетом, сделанным на основании стандартных условий. Фактическая продолжительность может варьировать в зависимости от многочисленных факторов таких как температура и давление воды на подаче, температура помещения, количество моющего средства, количество и тип загруженного белья, балансировка белья, выбранные дополнительные функции.

#### Для всех институтов тестирования:

- 1) Программы управления в соответствии с Директивой EN 50229: задайте программу 6 с температурой 60°C.
- 2) Длинная программа для х/б белья: задайте программу 1 с температурой 40°С.

#### Специальные программы

**ЦИКЛ АНТИБАКТЕРИЯ** (программа 6). Дезинфецирующая программа с высокой температурой, предусматривающая использование отбеливателя при температуре выше 60°С. Для отбеливания залейте отбеливатель, моющее средство и добавки в соответствующие ячейки (см параграф «Распределитель моющих средств»).

**НОЧНОЙ ЦИКЛ** (программа 7). Это бесшумный цикл, который можно включить ночью, экономя электроэнергию. Данная программа расчитана на стирку синтетических и х/б вещей. По завершении цикла машина останавливается с водой в барабане; для слива и отжима нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА, в противном случае по прошествии 8 часов машина автоматически произведет слив воды и отжим.

**ДЕТСКОЕ БЕЛЬЕ** (программа 8). Программа удаляет типичные загрязнения детской одежды, гарантируя удаление моющего средства из ткани во избежание аллергии чувствительной детской кожи. Данный цикл расчитан на сокращение количества бактерий благодаря использованию большего объема воды и оптимизируя воздействие специальных дезинфицирующих добавок старильного вещества.

**МИКС 30**° (программа 4) предназначена для быстрой стирки слабозагрязненного белья цикл длится всего 30 минут, что позволяет сэкономить время и электроэнергию. По этой программе (4, 30°C) можно стирать вместе белье из разных тканей (за исключением шерсти и шелка) с максимальной загрузкой 3 кг.

**МИКС 15**' (программа 5) предназначена для быстрой стирки слабозагрязненного белья цикл длится всего 15 минут, что позволяет сэкономить время и электроэнергию. По этой программе (5, 30°C) можно стирать вместе белье из разных тканей (за исключением шерсти и шелка) с максимальной загрузкой 1,5 кг.

### Персонализированные настройки



RU

#### Регулировка температуры

Настройка температуры стирки производится при помощи регулятора ТЕМПЕРАТУРЫ (см. *Таблицу программ*). Значение температуры может быть уменьшено вплоть до стирки в холодной воде (※).

Машина автоматически не допускает выбор температуры, превышающийѕ максимальное значение, предусмотренное для каждой прораммы.

#### Программирование сушки

При помощи регулятора СУШКА можно выбрать нужный режим сушки. Машина предусматривает два режима:

А - Временной режим: от 40 до 180 минут.

В - Режим сушки в зависимости от степени влажности белья:

*Сушка под утнюе △*: слегка влажное белье для более легкой глажки.

*Стандартная* <u></u>: сухое белье, которое можно убрать в шкаф.

*Extra сушка* <u> </u>: совершенно сухое белье – рекомендуется для махровых полотенец и халатов.

В случае, если вес белья, предназначенного для стирки и сушки, превышает максимальную допустимую загрузку

(смотрите таблицу программ), выполните цикл стирки, и по его завершении, разделите белье на части и производите его сушку частями.

Следуйте инструкциям, описывающим функцию «Только сушка».

Повторите те же операции для сушки оставшегося белья.

**ПРИМЕЧАНИЕ**: По завершении сушки производится цикл охлаждения, даже если регулятор СУШКИ установлен в положение :४с.

#### Только сушка

Поверните регулятор ПРОГРАММА в одно из положений сушки (11-12-13) в зависимости от типа белья, затем выберите нужный вам режим сушки при помощи регулятора СУШКА.

#### Дополнительные функции

Различные функции стирки машины позволяют достичь желаемой чистоты и белизны вашего белья.

Порядок выбора функций:

- 1. нажмите кнопку нужной вам функции;
- 2. включение соответствующего индикатора означает, что функция включена.

#### Примечание:

- Если выбранная функция является несовместимой с заданной программой, соответствующий индикатор будет мигать, и такая функция не будет включена.
- Если будет выбрана функция, несовместимая с другой, ранее выбранной функцией, останется включенной только последняя выбранная функция.

#### Таймер отсрочки

Задерживает запуск цикла вплоть до 9 часов.

Нажмите кнопку несколько раз вплоть до включения индикатора, соответствующего нужному значению задержки. При пятом нажатии кнопки функция отключается.

ПРИМЕЧАНИЕ: После нажатия кнопки ПУСК/ПАУЗА, можно изменить значение задержки только в сторону уменьшения.

#### Дополнительное Полоскание

При выборе этой функции повышается эффективность ополаскивания, обеспечивая максимальное удаление моющего вещества. Эта функция особенно удобна для людей с кожей, чувствительной к стиральным веществам.

#### Суперстирка

Обеспечивает оптимальную стирку благодаря использованию большего объема воды в начале цикла и большей продолжительности цикла.

#### 1/2 Оборотов

При помощи этой кнопки сокращается скорость отжима.

#### Таблица продолжительности сушки (примерные значения)

Тип ткани	Закрузка	Макс. загрузка (кг)	Extra сушка	Станда- ртная	Сушка под утюг
Хлопок	Белье разного размера, Махровые полотенца	5	250	210	190
Синте- тика	Простыни, Рубашки, Пижамы, носки и т.д.	3	180	130	115
Шерсть	Свитера, полуверы	1,5	155	135	115

### Моющие средства и типы белья

RU

#### Распределитель моющих средств

Хороший результат стирки зависит также от правильной дозировки стирального вещества: избыток стирального вещества не гарантирует более эффективную стирку, напротив, способствует образованию налетов внутри стиральной машины и загрязнению окружающей среды.

! Не используйте моющие средства для ручной стирки, так как они образуют слишком много пены.



Выньте распределитель и поместите в него моющее средство или добавку в следующем порядке.

### отделение 1: Моющее средство для стирки (порошок или жидкое)

Моющее средство для стирки заливается непосредственно перед запуском машины. отделение 2: Добавки (ополаскиватель и т.д.) Не наливайте ополаскиватель выше решетки отделения.

дополнительное отделение 3: Отбеливатель

#### Отбеливание

Отбеливание производится только с программами **1**, **2**, **6**.

Поместите отбеливатель в дополнительный отделение **3**, моющее средство и ополаскиватель в соответствующие отделения, затем выберите одну из вышеуказанных программ.

Рекомендуется только для очень грязного х/б белья.

#### Подготовка белья

- Разделите белье по следующим признакам:
  - тип ткани / обозначения на этикетке.
  - цвет: отделите цветное белье от белого.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте пуговицы.
- Не превышайте значения, указанные в *«Таблице программ»*, указывающие вес сухого белья.

#### Сколько весит белье?

- 1 простыня 400-500 гр.
- 1 наволочка 150-200 гр.
- 1 скатерть 400-500 гр.
- 1 халат 900-1200 гр.
- 1 полотенце 150-250 гр.

### **Изделия, требующие деликатной стирки**

**Шелк:** используйте специальную программу **9** для стирки всех шелковых вещей. Рекомендуется использовать специальное стиральное вещество для деликатных тканей.

**Занавески:** сверните и положите в наволочку или в сетчатый мешочек. Используйте программу **9**.

ШЕРСТЬ - Woolmark Apparel Care - Green:
Цикл стирки "Шерсть" данной стиральной машины получил утверждение Компании Woolmark для стирки шерстяных изделий, имеющих классификацию "ручная стирка", при условии, что стирка выполняется согласно инструкциям, указанным на этикетке вещи, и инструкций поставщика настоящей стиральной машины. (М1126)



#### Система балансировки белья

Перед каждым отжимом во избежание чрезмерных вибраций и для равномерного распределения белья в барабане машина производит вращения со скоростью, слегка превышающей скорость стирки. Если после нескольких попыток белье не будет правильно сбалансировано, машина произведет отжим на меньшей скорости по сравнению с предусмотренной.

#### Легкая глажка

Данная функция прерывает программу стирки, оставляя белье замоченным в воде перед сливом. Функция включается только с программой **9** (Шелк/ Занавески) и служит для меньшего сминания белья. Для завершения цикла нажмите кнопку START/PAUSE.

#### RU

# Поиск неисправностей и методы их устранения



Если ваша стиральная машина не работает. Прежде чем обратиться в Центр Сервисного обслуживания (*см. Сервисное обслуживание*), проверьте, можно ли устранить неисправность, следуя рекомендациям, приведенным в следующем перечне.

#### Неисправности:

#### Возможные причины / Методы устранения:

Стиральная машина не включается.

- Штепсельная вилка не соединена с электро розеткой или отходит и не обеспечивает контакта.
- В доме отключено электричество.

Цикл стирки не запускается.

- Люк машины закрыт неплотно.
- Не была нажата кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА.
- Перекрыт водопроводный кран.
- Была запрограммирована задержка запуска цикла (Таймер отсрочки, (см. «Персонализированные настройки»).

Стиральная машина не заливает воду (часто мигает индикатор первой фазы стирки).

- Водопроводный шланг не подсоединен к крану.
- Шланг согнут.
- Перекрыт водопроводный кран.
- В доме нет воды.
- Недостаточное водопроводное давление.
- Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА.

Машина непрерывно заливает и сливает воду.

- Сливной шланг не находится на высоте 65 100 см. от пола (см. «Установка»).
- Конец сливного шланга погружен в воду (см. «Установка»).
- Настенное сливное отверстие не оснащено вантузом для выпуска воздуха. Если после вышеперечисленных проверок неисправность не будет устранена, следует перекрыть водопроводный кран, выключить стиральную машину и обратиться в Центр Сервисного Обслуживания. Если ваша квартира находится на последних этажах здания, могут наблюдаться явления сифона, поэтому стиральная машина производит непрерывный залив и слив воды. Для устранения этой аномалии в продаже имеются специальные клапаны против явления сифона.

Стиральная машина не сливает воду и не отжимает белье.

- Выбранная программа не предусматривает слив воды: для некоторых программ необходимо включить слив вручную.
- Включена функция ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА: для завершения программы нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА.
- Сливной шланг согнут (см. «Установка»).
- Засорен сливной трубопровод.

Стиральная машина сильно вибрирует в процессе отжима.

- В момент установки стиральной машины барабан был разблокирован неправильно *(см. «Установка»).*
- Стиральная машина установлена неровно (см. «Установка»).
- Машина зажата между стены и мебелью (см. «Установка»).

Утечки воды из стиральной машины.

- Плохо прикручен водопроводный шланг (см. «Установка»).
- Засорен распределитель моющего средства (порядок его чистки см. в параграфе «Техническое обслуживание и уход»).
- Сливной шланг плохо закреплен (см. «Установка»).

Индикатор ПУСК/ПАУЗА (оранжевый) и индикаторы функций часто мигают.

 Выключите машину и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки, подождите 1 минуту и вновь включите машину.
 Если неисправность не устраняется, обратитесь в Сервисную Службу.

В процессе стирки образуется слишком обильная пена.

- Моющее средство непригодно для стирки в стиральной машине (на упаковке должно быть указано «для стирки в стиральной машине», «для ручной и машинной стирки» или подобное).
- В распределитель было помещено чрезмерное количество моющего средства.

Стиральная машина не производит сушку

- Штепсельная вилка не соединена с электро розеткой или отходит и не обеспечивает контакта.
- В доме отключено электричество.
- Люк машины закрыт неплотно.
- Была запрограммирована задержка запуска цикла (Таймер отсрочки, (см. «Персонализированные настройки»).
- регулятор СУШКИ находится в положении <</li>

### Сервисное обслуживание

RU

Мы заботимся о своих покупателях и стараемся сделать сервисное обслуживание наиболее качественным. Мы постоянно совершенствуем наши продукты, чтобы сделать Ваше общение с техникой простым и приятным.

Уход за техникой

Продлите срок эксплуатации и снизьте вероятность поломки техники.

Воспользуйтесь профессиональными средствами для ухода за техникой от Indesit Professional для наиболее простого, эффективного и легкого ухода за Вашей бытовой техникой.

Продукты Indesit Professional производятся в Италии с соблюдением высоких европейских стандартов в области качества, экологии и безопасности использования и созданы с учетом многолетнего опыта производителя техники. Узнайте подробнее на сайте www.hotpoint-ariston.com в разделе «Сервис» и спрашивайте в магазинах Вашего города.

#### Авторизованные сервисные центры

Чтобы быть ближе к нашим потребителям, мы создали широкую сервисную сеть, особенностью которой является высокая подготовка, профессионализм и честность сервисных мастеров. На сегодняшний день она насчитывает около 350 сервисных центров на территории России и СНГ.

Их контакты Вы можете найти в сервисном сертификате и на сайте www.hotpoint-ariston.com в разделе «Сервис».

Если вам надо обратиться в сервисный центр:

Внимание! При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

#### Перед тем как обратиться в Службу Сервиса:

- Проверьте, нельзя ли устранить неисправность самостоятельно (см. «Неисправности и методы их устранения»);
- Вновь запустите программу для проверки исправности машины;
- В протвном случае обратиться в Авторизованный Сервисный Центр по телефонам, указанным в гарантийном таллоне.
- ! Никогда не обращайтесь к неавторизованным сервисным центрам.

#### При обращении в Сервисную Службу необходимо сообщить:

- тип неисправности;
- номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- модель машины (Мод.) и серийный номер (S/N), указанные в информационной табличке, расположенной на задней панели стиральной машины.

Другую полезную информацию и новости Вы можете найти на сайте www.hotpoint-ariston.com в разделе «Сервис».

### Пайдалану нұсқаулығы

#### КІР ЖУҒЫШ-КЕПТІРГІШ МАШИНА

У Бұл таңба осы пайдаланушы нұсқаулығын оқуды еске салады.



#### **CAWD 1297**

# Hotpoint

#### Мазмұны

#### Орнату, 16-17-18-19

Қаптамадан алу және түзулеу
Ток пен суды қосу
Бірінші жуу циклы
Техникалық деректері
Орнатушыға арналған нұсқаулар

#### Күтім және пайдалану, 20

Су мен токты өшіру Кір жуғыш-кептіргіш машинаны тазалау Жуғыш зат тартпасын тазалау Құрылғының есігі мен барабанына күтім көрсету Сорғыны тазалау Судың кіріс түтігін тексеру

#### Сақтандырулар мен кеңестер, 21

Жалпы қауіпсіздік Қоқысқа тастау Сақтау және тасымалдау шарттары Есікті қолмен ашу

### Кір жуғыш-кептіргіш машина сипаттамасы және жуу циклын бастау, 22-23

Басқару тақтасы Индикатор шамдары Жуу циклын бастау

#### Жуу циклдары, 24

Жуу циклдарының кестесі

#### Жекешелендіру, 25

Температураны орнату Кептіру циклын орнату Функциялар

#### Жуғыш заттар мен кірлер, 26

Жуғыш зат тартпасы Ағарту циклы Кірлерді дайындау Арнайы күтімді қажет ететін киімдер Жүкті теңестіру жүйесі

#### Ақаулықтарды жою, 27

Қызмет көрсету, 28

### Орнату

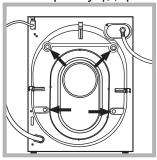
 ЕБұл нұсқаулықты кейін қарау үшін жоғалып қалмайтындай бір жерге сақтап қою керек. Кір жуғыш машина сатылса, тасымалданса немесе көшірілсе, нұсқаулық құрылғымен бірге болатынын қамтамасыз етіңіз, солайша жаңа иесі оның жұмысы мен мүмкіндіктерімен танысады.

! Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз: оның ішінде құрылғыны қауіпсіз орнату және қолдану туралы маңызды ақпараттар қамтылған.

#### Қаптамадан алу және түзулеу

#### Қаптамадан алу

- 1. Кір жуғыш машинаны қаптамасынан алыңыз.
- 2. Тасымалдау барысында кір жуғыш машина зақымдалмағанын тексеріңіз. Ол зақымдалған болса, сатушыға хабарласыңыз және орнату үдерісін тоқтатыңыз.



3. Құрылғының артқы жағында орналасқан 4 қ орғаны ш бұрандасын (тасымалдау кезінде қолданылады) және тиісті төсемі бар резеңке тығырықты алып тастаңыз (суретті қараңыз).

4. Тесіктерді бірге берілген пластикалық тығындармен жабыңыз.

5. Барлық бөлшектерді сақтап қойыңыз: кір жуғыш машинаны басқа жерге тасымалданатын болса, олар керек болады. ! Балалардың орама материалдармен ойнауына рұқсат етпеңіз.

! Ораушы және жеке оның элементтері азықпен байланысу үшін арналмаған.

#### Түзулеу



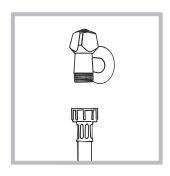
- 1. Кір жуғыш машинаны қабырғаға, жиһазға, шкафқа немесе басқа кез келген затқа сүйемей, тегіс әрі қалыпты еденге орнатыңыз.
- 2. Еден түзу болмаса, алдыңғы аяқтарды

қатайту немесе босату арқылы құрылғыны түзулеңіз (*суретті қараңыз*);

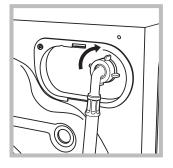
құрылғының үстіңгі жағымен салыстырып өлшенген еңкею бұрышы 2°-тан аспауы керек. Құрылғы дұрыс түзулеу оған тұрақтылық береді, дірілдеу мен шамадан тыс шуылдың болмауына көмектеседі және жұмыс істеген кезде қозғалуына жол бермейді. Құрылғы кілемге немесе кілемшеге қойылса, аяқтарын оның астында вентиляция үшін жеткілікті орын болатындай реттеу керек.

#### Ток пен суды қосу

#### Судың кіріс түтігін жалғау



1. Су жеткізу түтігін суық су шүмегіне 3/4 газдық бұранда қ о с ы л ы м ы н пайдалана отырып бұрап жалғаңыз (суретті қараңыз). Жалғамас бұрын су тап-таза болғанша, оны ағызып алыңыз.

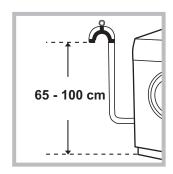


- 2. Кіріс түтігін кір жуғыш машинаның артқы жағының жоғарғы оң жағында орналасқан тиісті су кірісіне бұрап жалғаңыз (суретті қараңыз).
- 3. Шлангінің қатты бұралмағанына және қысылып қалмағанына көз жеткізіңіз.
- ! Су қысымы Техникалық сипаттамалар кестесінде көрсетілген мәндер шегінде болу керек. Техникалық мәліметтер (жанындағы бетті қара).
- ! Егер су құбыры шлангінің ұзындығы жеткіліксіз болса, Авторландырылған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- ! Бұрын қолданыста болған шлангілерді ешқашан пайдаланбаңыз.
- Машинаға қоса берілген шлангілерді пайдаланыңыз

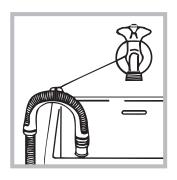
## **Hotpoint**

#### ARISTON

#### Ағызу түтігін жалғау



Ағызу түтігін майыстырмай, еденнен 65-100 см жоғары орналасқан ағызу құбырына немесе қабырғадағы канализация құбырына жалғаңыз;



немесе, оны ваннаға, шұңғылшаға немесе шылапшынға салып, берілген түтікті шүмекке бекітіңіз (суретті қараңыз). Түтіктің шеті су астында болмауы тиіс.

! Түтікті ұзартуға қарсымыз; бірақ басқа амалы болмаса, ұзарту түтігінің диаметрі бастапқы түтіктің диаметрімен бірдей болуы және оның ұзындығы 150 см-ден аспауы керек.

#### Электр қосылымдары

Құрылғыны розеткаға қоспас бұрын, мына жағдайларға көз жеткізіңіз:

- розетка жерге тұйықталған және қолданыстағы заңды ережелерге сәйкес келеді:
- розетка Техникалық деректер кестесінде көрсетілген құрылғының ең жоғарғы қуатына төзімді (жанындағы ақпаратық қараңыз);
- қуат көзінің кернеуі Техникалық деректер кестесіндегі мәндер ауқымында (жанындағы ақпараты қараңыз);
- розетка кір жуғыш машинаның айырына сәйкес келеді. Олай болмаса, розетканы немесе айырды ауыстырыңыз.
- ! Жабық жер болса да, кір жуғыш машинаны сыртта орнатпау қажет. Құрылғыны жаңбыр, боран және басқа да ауа-райы жағдайларында қалдыру аса қауіпті.
  ! Кір жуғыш машина орнатылғаннан кейін
- розеткаға оңай қол жеткізу мүмкін болуы тиіс. Вірнеше розеткалар мен ұзартқыш сымдарын пайдаланбаңыз.
- Сымды майыстыруға немесе оған қысым салуға болмайды.

! Ток сымын тек өкілетті мамандар ауыстыруы тиіс.

Ескерту! Осы стандарттар сақталмаған жағдайда, компания жауапты болмайды.

#### Бірінші жуу циклы

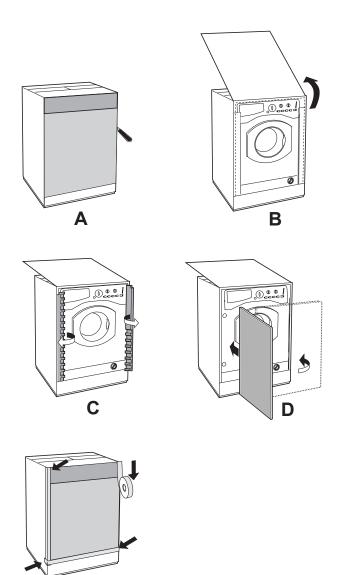
Құрылғы орнатылғаннан кейін және оны алғаш рет пайдаланбас бұрын, **1-жуу** циклын қолдана отырып, жуғыш затпен кірлерді салмай-ақ, жуу циклын іске косыныз

қосыңыз.							
Техникалық деректері							
Үлгі	CAWD 1297						
Өлшемдері	ені 59,5 см биіктігі 81,5 см тереңдігі 54,5 см						
Сыйымдылығы	жуу бағдарламасы үшін 1-7 кг; кептіру бағдарламасы үшін 1-5 кг						
Электр қосылымдары	құрылғыға бекітілген техникалық деректер тақтасын қараңыз						
Су қосылымдары	ең жоғары қысым 1 МПа (10 бар) ең төмен қысым 0,05 МПа (0,5 бар) барабан сыйымдылығы 52 литр						
Айналдыру жылдамдығы	1200 айналым/мин мәніне дейін						
Қуатты есептеу бағдарламалары мына стандартқа сәйкес: EN 50229	Жуу: 6 бағдарламасы; температура 60°С; 7 кг жүкті қолдана отырып. Кептіру: бірінші кептіру циклы 2 кг жүкпен орындалады,						
CE Z	Бұл құрылғы төмендегі ЕО директиваларына сәйкес келеді: - 2004/108/ЕС (Электр магниттік үйлесімділік) - 2006/95/ЕС (Төмен кернеу) - 2012/19/ЕՍ (WEEE)						

#### Орнатушыға арналған нұсқаулар

### Ағаш панельді есікке орнату және құрылғыны шкафтарға кіргізу:

Құрылғы ағаш панелі орнатылып, түпкі орнату үшін жөнелтілетін болса, оны түпнұсқалы қаптамасында қалдырған жөн. Ағаш панельді құрылғыға орнатқан кезде, қаптамасын толығымен алмауға болатын етіліп істелген (төмендегі суреттерді қараңыз). Құрылғының алдын жабатын ағаш панельдің қалыңдығы кем дегенде 13 мм болуы тиіс және оны оң немесе сол жаққа ілуге болады. Құрылғыны пайдаланған кезде ыңғайлы болуы үшін, панельді құрылғының есігі ілінген жаққа ілген дұрыс, яғни сол жаққа.



**Есік орнату үшін қолданылатын керекжарақтар** (1-2-3-4-5 суреттері).





1-сурет

2-сурет





3-сурет

4-сурет





5-сурет

4/В суреті

- №6 **А** түріндегі өзі қиятын бұрамалар, I =13 мм.
- №2 **В** түріндегі метрлік, батырылған бұрамалар, I =25; магнит тақтайшаны шкафқа бекітуге арналған.
- №4 **C** түріндегі метрлік бұрамалар, I =15 мм; ілмек тіректерін шкафқа бекітуге арналған.
- №4 **D** түріндегі метрлік бұрамалар, I =7 мм; ілмектерді тіректерге бекітуге арналған.

### Бөліктерді құрылғының алдынғы жағына орнату.

- Ілмек тіректерін құрылғының алдыңғы панеліне кигізіңіз. Ол үшін 1-суретте көрсеткімен белгіленген тесікті алдыңғы панельдің ішкі жағына келтіріңіз. Беттер арасына (4/В суреті) С түріндегі бұрамалар көмегімен аралық қабат орнатыңыз.
- Тақтайша мен бет арасына **В** түріндегі бұрамалармен екі аралық қабат (4/В суреті) орнатып, қарама-қарсы жоғарғы жаққа магнит тақтайшасын бекітіңіз.

E

### Hotpoint

#### ARISTON

#### Тесу үлгісін пайдалану

- Панельдің сол жағындағы тесіктердің орнын табу үшін, шеткі жақтардағы сызықтарға қарап, тесу үлгісін панельдің жоғарғы сол жағына дәлдеңіз.
- Панельдің оң жағындағы тесіктердің орнын табу үшін, тесу үлгісін панельдің жоғарғы оң жағына дәлдеңіз.
- Екі ілмекке, резеңке тығынға және магнитке арналған тесіктерді тесу үшін, өлшемі тиісті фреза қолданыңыз.

#### Бөліктердің ағаш панельге (есікке) орнату.

- Ілмектерді тесіктерге кіргізіп (ілмектің қозғалатын бөлігі панельден шығып тұруы керек), **A** түріндегі 4 бұрамамен бекітіңіз.
- Магнитті ілмектердің қарама-қарсы жағындағы жоғарғы тесікке кіргізіп, **В** түріндегі екі бұрамамен бекітініз.
- Резеңке тығынды төменгі тесікке кіргізіңіз. Енді панельді құрылғыға орнатуға болады.

#### Панельді құрылғыға орнату.

Ілмектің шығыңқы жерін (2-суретте көрсеткімен белгіленген) ілмекке арналған тесікке кіргізіп, панельді құрылғының алдыңғы жағына итеріңіз. Екі ілмекті **D** түріндегі бұрамалармен бекітіңіз.

#### Ернеулік бағыттауышын бекіту.

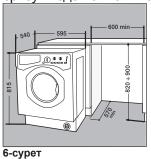
Құрылғы модульді шкафтар жинағының шетіне орнатылатын болса, астыңғы молдинг бағыттауыштарының біреуін немесе екеуін орнатыныз (8-суретте көрсетілгендей). Олардың тереңдігін астыңғы молдингтің орнына сәйкес реттеп, қажет болса, молдингті бағыттауыштарға бекітіңіз (9-сурет). Ернеулік бағыттауышы былай орнатылады (8-сурет):

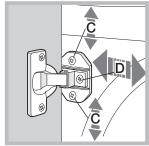
Р бұрышын R бұрамасымен бекітіп, Q ернеулік бағыттауышын арнайы саңылауға кіргізіңіз де, қажетті орынға келгеннен кейін оны Р бұрышы мен R бұрамасының көмегімен бекітіңіз.

#### Құрылғыны шкафқа кіргізу.

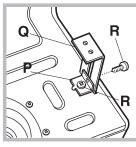
- Құрылғыны шкафтарға дәлдеп, саңылауға кіргізіңіз (6-сурет).
- Құрылғыны тиісті биіктікке көтеру үшін, аяқтарын реттеңіз.
- Ағаш панельді тігінен және көлденеңінен реттеу үшін, 7-суретте көрсетілгендей **С** және **D** бұрамаларын қолданыңыз.

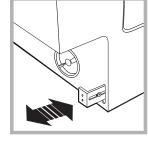
*Маңызды:* құрылғының төменгі бөлігін жауып, ернеулік еденге тиетініне көз жеткізіңіз.





7-сурет

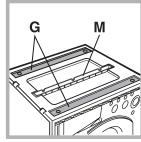




8-сурет

9-сурет

### Биіктікті реттеу үшін берілген керек-жарақтар.



10-сурет

Полистирол қақпақтың ішінде мыналар болады (10-сурет): 2 арқалық (**G**), 1 пластина (**M**) құрылғының барабанында мыналар болады:

- 4 қосымша аяқ (**H**),
- 4 бұрама (І),
- 4 бұрама (**Ř**),
- 4 сомын (**L**),
- 2 ернеулік бағыттауышы (**Q**)

#### Құрылғының биіктігін реттеу.

Құрылғының биіктігін (815 мм-ден 835 мм-ге дейін), 4 аяқты бұрап реттеуге болады.

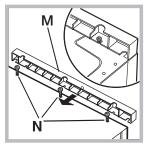
Құрылғыны жоғарыдағы биіктіктен жоғары орналастыру қажет болса, оны 870 мм-ге дейін көтеру үшін келесі керек-жарақтар қажет болады: екі арқалық (G); 4 аяқ (H); 4 бұрама (I); 4 сомын (L), одан кейін мына әрекеттерді орындаңыз (11-сурет): бастапқы 4 аяқты алып тастап, құрылғының алдыңғы жағына G арқалығын қойып, оны I бұрамаларымен бекітіңіз де (бастапқы аяқтардың орнына бекіту арқылы), жаңа H аяқтарын салыңыз. Құрылғының артқы жағында дәл осы әрекеттерді қайталаныз.

Енді **H** аяқтарын реттеп, құрылғыны **835** мм-ден **870** мм-ге дейін көтеруге не төмендетуге болады. Қажетті биіктікке орнатылғаннан кейін, **L** сомындарын **G** арқалығына бекітіп тастаңыз. Құрылғының биіктігін **870** мм мен **900** мм аралығына реттеу үшін **M** пластинасын орнатып, **H** аяқтарын қажетті биіктікке реттеу керек. Пластина былай салыңыз:

құрылғының жоғарғы қақпағының алдыңғы жағында орналасқан үш **N** бұрамасын босатып, **M** пластинасын 12-суретте көрсетілгендей салыңыз да, **N** бұрамаларын бекітіңіз.







12-сурет

### Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету

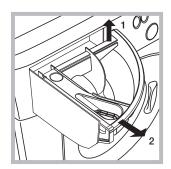
#### Су мен токты өшіру

- Әрбір жуу циклынан кейін су шүмегін жауып отырыңыз. Бұл кір жуғыш-кептіргіш машинаның ішіндегі гидравликалық жүйенің тозуын шектейді және су ағып кетудің алдын алуға көмектеседі.
- Кір жуғыш-кептіргіш машинаны тазалаған кезде және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындаған кезде оны токтан ажыратыңыз.

### Кір жуғыш-кептіргіш машинаны тазалау

Құрылғының сыртқы жақтары мен резеңкеден жасалған құрамдас бөліктерін жылы сабынды сумен суланған жұмсақ шүберекпен тазалауға болады. Еріткіштерді немесе абразивті заттарды қолданбаңыз.

#### Жуғыш зат тартпасын тазалау



Диспенсерді көтеріп, тарту арқылы шығарып алыңыз (суретті қараңыз). Оны су ағыны астында жуыңыз; бұл әрекетті жиі қайталап тұру керек.

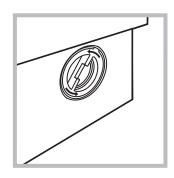
### Құрылғының есігі мен барабанына күтім көрсету

 Жағымсыз иістер пайда болмауы үшін есікті әрқашан сәл ашып қою керек.

#### Сорғыны тазалау

Кір жуғыш-кептіргіш машина ешбір техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейтін, өзін-өзі тазалайтын сорғымен жабдықталған. Кейде кіші заттар (тиындар немесе түймелер сияқты) сорғының төменгі жағындағы, оны қорғайтын алдыңғы камераға түсіп кетуі мүмкін.

 Жуу циклы аяқталғанына көз жеткізіңіз де, құрылғыны розеткадан ағытыңыз. Алдыңғы камераға қол жеткізу үшін:



1. қақпақты сағат тіліне қарсы бағытта бұру арқылы бұрап шығарып алыңыз (суретті қараңыз): кішкене су ағып кетуі мүмкін. Бұл қалыпты жағдай;

- 2. ішін жақсылап тазалаңыз;
- 3. қақпақты орнына бұраңыз;

#### Судың кіріс түтігін тексеру

Кіріс түтігін кем дегенде жылына бір рет тексеріңіз. Шатынаған болса, оны дереу ауыстыру керек: жуу циклдарының барысында су қысымы өте жоғары болады және шатынаған түтік жарылып кетуі әбден мүмкін.

! Бұрын қолданылған түтіктерді пайдаланушы болмаңыз.

#### ΚZ

### Сақтандырулар мен кеңестер

Hotpoint

ARISTON

У Бұл кір жуғыш-кептіргіш машина халықаралық кауіпсіздік ережелеріне сай өнделіп шығарылған. Төмендегі ақпарат қауіпсіздік ережелерін ескерту мақсатында берілген және оны мұқият оқып шығу қажет.

Жалпы қауіпсіздік

Дозволяється використання цієї сушильної машини з боку осіб (включаючи дітей віком від 8 років і старше) з обмеженими фізичними, сенсорними оомеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також з боку осіб без необхідного досвіду і навичок, якщо вони перебувають під наглядом або отримують інструкції щодо експлуатації приладу від особи, відповідальної за їх безпеку.

- Кептірменіз

кептірімеңіз.

кептірменіз.
- Ас майы, ацетон, спирт, бензин, керосин, дақ кетіргіштер, скипидар, балауыз бен балауыз кетіргіштері сияқты заттармен кірленген нәрселерді кептіргіште кептіруден бұрын көбірек жуғыш зат қосып, ыстық суда жуу керек.
- Пенопласт (латекс көбігі), душ қалпақтары, су өткізбейтін маталар, резеңке қосылған маталар мен киімдер немесе пенопласт төсемдері бар жастықтарды кептіргіште кептіруге болмайды.
- Кондиционерлерді немесе оған ұқсас өнімдерді кондиционер нұсқауларына

өнімдерді кондиционер нұсқауларына сәйкес қолдану керек. - Кептіргіш циклының соңғы бөлігі қызусыз орындалады (салқындату циклы), солайша заттар зақымдалмайтын температурада усталатыны қамтамасыз етіледі. ЕСКЕРТУ: Барлық заттар жылдам алынып, қызу шашылып кететіндей таратылмаса, кептіру циклы аяқталмағанша кептіргішті тоқтатушы болмаңыз.

Бұл құрылғы тек үйде пайдаланылуға арналған.

Кұрылғыны жалан аяқ немесе қолыныз немесе аяғыңыз ылғал болғанда ұстамаңыз.

Құрылғыны розеткадан ағытқан кезде ток кабелінен ұстап тартпаңыз. Айырды ұстап тартыңыз.

Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде жуғыш зат тартпасын ашпаңыз.

Ағызылған суға тимеңіз, себебі оның температурасы өте жоғары болуы мүмкін.

- Есікті күштеп тартпаңыз. Әйтпесе, кездейсоқ ашудан қорғауға арналған қауіпсіздік құлпы механизмі закымдалуы мумкін.
- Құрылғы бұзылып қалса, ешбір жағдайда өз бетіңізбен жөндеу мақсатында ішкі бөліктерге тиюші болмаңыз.
- Әрқашанда балаларды құрылғыдан алыс ұстаңыз.
- Жуу циклы барысында есік қатты қызып кетуі мүмкін.
- Құрылғыны жылжыту керек болса, екі немесе үш адамнан тұратын топпен жұмыс істеңіз және де ете абай болыңыз. Мұны жалғыз өзіңіз орындаушы болманыз, себебі құрылғы өте ауыр.
- Кірлерді кір жуғыш-кептіргіш машинаға салмас бұрын, барабан бос екеніне көз жеткізіңіз.

оұрын, оарасан осс екеніне көз жеткізіңіз. Кептіру кезеңі барысында есік өте қызып кетуі мүмкін. Жанғыш еріткіштермен (мысалы, трихлорэтилен) жуылған киімдерді кептіру үшін құрылғыны пайдаланбаңыз. Құрылғыны пенопластты немесе оған

ұҚсас эластомерлерді кептіру үшін қолданбаңыз.

Кептіру циклдары барысында су шумегі ашық екеніне көз жеткізіңіз.

Әрдайым бақылап отырмаған жағдайда, 3-ке толмаған балаларды құрылғыдан аулақ ұстау керек. Қалталардан барлық заттарды алып тастаңыз, мысалы шақпақтар немесе

сірінке.

Қоқысқа тастау

Орама материалдарын қоқысқа тастау: ораманың қайта пайдаланылуы мүмкін болатындай жергілікті

ережелерді орындаңыз.

Электр және электроникалық құралдардың қалдықтарына қатысты 2012/19/EU - WEEE Еуропа заңнамасына сәйкес үй құрылғылары қалыпты сортталмаған қалалық қалдық ағымымен бірге жойылмауы тиіс. Қоршаған орта мен адам денсаулығына тиетін зиянның алдын ала отырып, ескі құрылғылар қайта пайдалануды және қайта өңдеуді оңтайландыру мақсатында бөлек жиналуы керек. Өнімдегі сызылған «доңғалақты қоқыс жәшік» сізге құрылғыны тастаған уақытта бөлек жиналуы туралы есіңізге салады. Ескі құрылғыларды дұрыс тастау жөнінде ақпарат алу үшін пайдаланушылар жергілікті өкілдеріне немесе сатушыларына хабарласулары керек.

Сақтау және тасымалдау шарттары

Буып түйілген кір жуғыш машина табиғи түрде желдетілетін, ылғалдығы 80 %-дан аспайтын жабық жайда сақталуы тиіс.

Кір жуғыш машина ұзақ уақыт бойы қолданылмайтын болса және жылытылатын жайда сақталса, ішіндегі

суды толығымен ағызу керек.

Тасымалдамас бұрын кір жуғыш машинаның барабанына зақым келмеуі үшін, тасымалдау бұрандаларын машинадағы төлкелерге бекіту керек. Кір жуғыш машина бір орынға мықтап бекітіліп, кез келген жабық көлікпен тік қалыпта (жұмыс істеген кездегі қалпы) тасымалдануы тиіс.

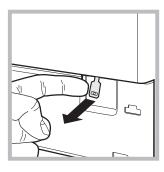
Тиеген және түсірген кезде кір жуғыш машинаға механикалық соққы тигізуге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

**Есікті қолмен ашу** Ток өшіп қалғанға байланысты есікті ашу мүмкін болмаса және кірлерді алғыңыз келсе, төмендегі әрекеттерді орындаңыз:

1. айырды розеткадан ағытыңыз.

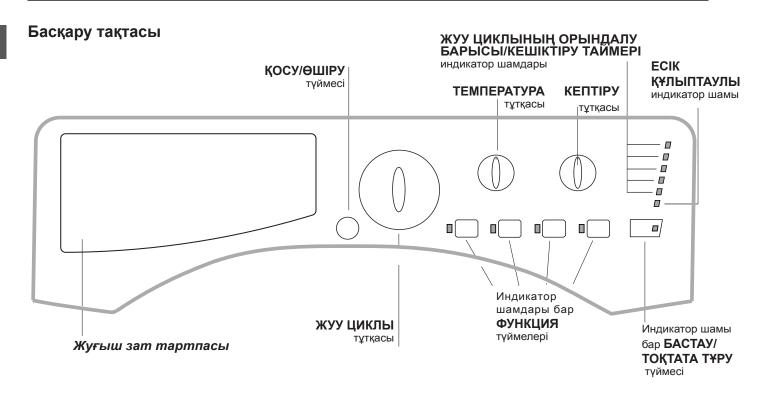
2. құрылғы ішіндегі судың деңгейі есік саңылауынан төмен екеніне көз жеткізіңіз; олай болмаса, ағызу түтігінің көмегімен, суретте көрсетілгендей, артық суды шелекке ағызып алыңыз.

3. пластикалық арқалық өзінің тоқтау позициясынан босағанша, суретте көрсетілгендей, ілмектің көмегімен сыртқа қарай тартыңыз; төмен қарай тартып, бір уақытта есікті ашыңыз.





### Кір жуғыш-кептіргіш машина сипаттамасы және жуу циклын бастау



**Жуғыш зат тартпасы:**жуғыш заттар мен жуғыш қосындыларды енгізу үшін пайдаланылады (*«Жуғыш заттар мен кірлер» тарауын қараңыз*).

**ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесі: кір жуғыш-кептіргіш машинаны қосады және өшіреді.

**ЖУУ ЦИКЛЫ** тұтқасы: жуу циклдарын бағдарламалайды. Жуу циклы барысында тұтқа қозғалмайды.

Индикатор шамдары бар **ФУНКЦИЯ** түймелері: бар функцияларды таңдау үшін қолданылады. Таңдалған функцияға сәйкес келетін индикатор шамы жанып тұрады.

**ТЕМПЕРАТУРА** тұтқасы: температураны немесе суық жуу циклын орнатады (*«Жекешелендіру» тарауын қараңыз*).

**КЕПТІРУ** тұтқасы: қажетті кептіру бағдарламасын орнату үшін қолданылады (*«Жекешелендіру» тарауын қараңыз*).

ЖУУ ЦИКЛЫНЫҢ ОРЫНДАЛУ БАРЫСЫ/ КЕШІКТІРУ ТАЙМЕРІ индикатор шамдары: жуу циклының орындалуын бақылау үшін қолданылады. Жанған индикатор шамы қай кезең орындалып жатқанын білдіреді.

«Кешіктіру таймері» функциясы орнатылған болса, жуу циклының басталуына қалған уақыт көрсетіледі (келесі бетті қараңыз).

**ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ** индикатор шамы: есікті ашуға болатынын не болмайтынын білдіреді *(келесі бетті қараңыз)*.

Индикатор шамы бар **БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ** түймесі: жуу циклдарын бастайды немесе уақытша тоқтатып қояды.

Ескертпе: Орындалып жатқан жуу циклын тоқтатып қою үшін осы түймені басыңыз; тиісті индикатор шамы қызғылт сары түспен жыпылықтайды, ал ағымдағы жуу циклының кезеңіне сәйкес келетін индикатор шамы қалыпты түрде жанып тұрады. Егер ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ — о индикатор шамы өшсе, есікті ашуға болады.

Жуу циклын тоқтатылған жерінен бастау үшін осы түймені тағы бір рет басыңыз.

#### Күту режимі

Осы кір жуғыш машина, жаңа қуатты үнемдеу ережелеріне сәйкес, ешбір әрекет байқалмаса, шамамен 30 минуттан кейін қосылатын автоматты күту жүйесімен жабдықталған. ҚОСУ-ӨШІРУ түймесін аз уақыт басып, құрылғының іске қосылуын күтіңіз. Өшірулі режимдегі тұтыну: 0,5 W Қосулы режимдегі тұтыну: 8 W

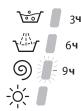


#### Индикатор шамдары

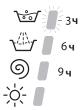
Индикатор шамдары маңызды ақпаратты береді. Олар мына жағдайларды білдіруі мүмкін:

#### Кешіктіріп бастау

КЕШІКТІРУ ТАЙМЕРІ функциясы қосылған болса («Жекешелендіру» тарауын қараңыз), жуу циклы басталғаннан кейін таңдалған кешіктіру мерзіміне сәйкес келетін индикатор шамы жыпылықтай бастайды:



Уақыт өте, қалған кешіктіру уақыты көрсетіледі және тиісті индикатор шамы жыпылықтайды:



Орнатылған кешіктіру уақыты өткеннен кейін, жыпылықтаған индикатор шамы сөнеді де, таңдалған жуу циклы басталады.

#### Жуу циклы кезеңінің индикатор шамдары

Қажетті жуу циклы таңдалып, басталғаннан кейін, индикатор шамдары бірінен кейін бірі жанып, циклдың қай кезеңі орындалып жатқанын білдіреді.



**Ескертпе:** «Ағызу» кезеңі барысында, «Сығу» циклы кезеңіне сәйкес келетін индикатор шамы жанады.

### Функция түймелері және оларға сәйкес келетін индикатор шамдары

Функция тандалған кезде, оған сәйкес келетін индикатор шамы жанады.

Таңдалған функция бағдарламаланған жуу циклымен үйлесімді болмаса, тиісті индикатор шамы жыпылықтайды және функция қосылмайды. Бұрын таңдалған функциямен үйлесімді емес функция таңдалса, тек ең соңғы таңдау белсенді болады.

#### **—**О Есік құлыптаулы индикатор шамы

Бұл индикатор шамы жанса, демек кездейсоқ ашылуға жол бермеу үшін құрылғы есігі құлыпталған; кез келген зақымды болдырмау үшін, құрылғы есігін ашпас бұрын индикатор шамының сөнуін күтіңізу.

Ескертпе: КЕШІКТІРУ ТАЙМЕРІ функциясы іске қосылған болса, есікті ашу мүмкін болмайды; оны ашу керек болса, БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басу арқылы құрылғыны тоқтатып қойыңыз.

 БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ индикатор шамы (қызғылт сары) функцияның индикатор шамымен бірге жылдам жыпылықтап тұрса, демек ақаулық орын алған («Ақаулықтарды жою» тарауын қараңыз).

#### Жуу циклын бастау

- 1. ҚОСУ/ӨШІРУ түймесін басу арқылы кір жуғыш машинаны қосыңыз. Барлық индикатор шамдары бірнеше секундқа жанады, одан кейін таңдалған бағдарлама параметрлеріне қатысты индикатор шамдары жанып тұрады, ал БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ индикатор шамы жыпылықтайды.
- 2. Кірлерді салып, есікті жабыңыз.
- 3. ЖУУ ЦИКЛЫ тұтқасын қажетті бағдарламаға орнатыңыз.
- 4. Жуу температурасын орнатыңыз («Жекешелендіру» тарауын қараңыз).
- 5. Қажет болса, кептіру циклын орнатыңыз («Жекешелендіру» тарауын қараңыз).
- 6. Жуғыш заттар мен жуғыш қосындыларды өлшеңіз («Жуғыш заттар мен кірлер» тарауын қараңыз).
- 7. Қажетті функцияларды таңдаңыз.
- 8. Жуу циклын БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басу арқылы бастаңыз, сонда тиісті индикатор шамы қалыпты түрде жасыл түспен жанып тұрады. Орнатылған жуу циклын доғару үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басу арқылы құрылғыны тоқтатып қойыңыз да, жаңа циклды таңдаңыз.
- 9. Жуу циклының соңында END индикатор шамы жанады. ECIK ҚҰЛЫПТАУЛЫ индикатор шамы сөнеді, яғни есікті ашуға болады (3 минуттай күтесіз). Кірлерді шығарып, барабан толығымен кебуі үшін құрылғы есігін сәл ашық қалдырыңыз. ҚОСУ/ӨШРУ түймесін басу арқылы кір жуғыш-кептіргіш машинаны өшіріңіз.

### Жуу циклдары

#### Жуу циклдарының кестесі

апар	Программалардың сипаттамасы		д ( <u>т</u>	>	Кір жуғыш құралдар			чеу	Ξ <u>Έ</u>
Программалар			Макс.жылд. (айн/мин)	Кептіру	Жуу	Шайғыш	Ағартқыш	Макс.жүктеу (кг)	Циклдің ұзақтығы
	Күнделікті жуу циклдары								
1	Мақта (2): Қатты ластанған ақ заттар мен төзімді түрлі түсті кірлер.	60°	1200	•	•	•	•	7	140'
2	Түрлі түсті мақта кірлер: Аз ластанған ақ заттар мен нәзік түрлі түсті кірлер.	40°	1200	•	•	•	•	7	100'
3	Төзімді синтетика: Қатты ластанған төзімді түрлі түсті кірлер.	60°	1000	•	-	•	•	3	130'
4	Аралас 30': аз ластанған киімдерді жылдам жуып алу үшін (жүннен немесе жібектен жасалған және қолмен жууды қажет ететін киімдер үшін жарамайды).	30°	800	-	-	•	•	3	30'
5	Б Аралас 15': Аз ластанған киімдерді жылдам жуып алу үшін (жүннен немесе жібектен жасалған және қолмен жууды қажет ететін киімдер үшін жарамайды).		800	-	-	•	•	1,5	15'
	Арнайы циклдар								
6	Зарарсыздандыру циклы: Өте қатты кірленген ақ киімдер.	90°	1200	•	•	•	•	7	175'
6	<b>Зарарсыздандыру циклы (1):</b> Қатты ластанған ақ заттар мен төзімді түрлі түсті кірлер.	60°	1200	•	-	•	•	7	190'
7	Түңгі цикл: Аз ластанған нәзік түрлі түсті кірлер.	40°	800	-	-	•	•	4	290'
8	Сәби циклы: Қатты ластанған нәзік түрлі түсті кірлер.	40°	1000	•	-	•	•	4	145'
9	<b>Жібек/перделер:</b> Жібек пен вискозадан жасалған киімдер, іш киімдер үшін.	30°	0	-	-	•	•	1	55'
10	<b>Жүн:</b> Жүн, кашемир және т.б. үшін.	40°	800	•	-	•	•	1,5	70'
	Кептіру циклдары								
11	Мақтаны кептіру	-		•	-	-	-	5	-
12	Синтетиканы кептіру	-	-	•	-	-	-	3	-
13	Жүнді кептіру	-	-	•	-	-	-	1,5	-
	Толық емес жуу циклдары								
Α	Шаю	-	1200	•	-	-	•	7	50'
В	Сығу	-	1200	•	-	-	-	7	10'
С	Сығусыз ағызу	-	0	-	-	-	-	7	3'

Дисплейде немесе осы кітапшада көрсетілген циклдың мерзімі тек шамамен берілген және ол стандартты жұмыс жағдайларына сәйкес есептеледі. Нақты мерзімі су температурасы мен қысымы, қолданылған жуғыш зат мөлшері, салынған кірлердің мәлшері мен түрі, жүктің теңестірілуі және таңдалған кез келген опциялар сияқты ықпалдарға байланысты болады.

Барлық сынақ мекемелері үшін:

1) Жуу циклын EN 50229 стандартына сәйкес тексеріңіз: 6-жуу циклын 60°С температурасымен орнатыңыз. 2) Мақтадан жасалған заттарға арналған ұзақ жуу циклы: 1-жуу циклын 40°С температурасымен орнатыңыз.

*Зарарсыздандыру циклы* (6-жуу циклы). Ағартқышты қажет ететін жоғары температуралы гигиеналық жуу циклы (60°С-тан жоғары). Ағартқышты, жуғыш затты және қосындыларды тиісті бөліктерге құйыңыз («Жуғыш зат тартпасы» деп аталатын параграфты қараңыз).

Тунгі цикл (7-жуу циклы). Ток бағасы төмен түнгі кезде іске қосуға болатын дыбыссыз цикл. Жуу циклы мақта мен синтетика үшін жасалған. Циклдың соңында, барабанда әлі су болғанда құрылғы тоқтайды; кірлерді сығу және суды ағызу үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басыңыз; немесе, құрылғы 8 сағаттан кейін автоматты түрде сығу циклын орындап, суды ағызады.

Сәби циклы (8-жуу циклы). Бұл жуу циклын сәбилердің нәзік терісі аллергиялық реакция бермеуі үшін жаялықтардан барлық жуғыш зат қалдықтары шығарылатынын қамтамасыз ете отырып, сәбилердің киімінде әдетте болатын ластануды жою үшін қолданылады. Цикл суды көбірек мөлшерде қолдану және жуғыш затқа қосылған арнайы зарарсыздандырғыш қоспалардың әсерін оңтайландыру арқылы бактериялар мөлшерін азайту үшін жасалған.

**Аралас 30'** (4-жуу циклы) – бұл жуу циклы аз кірленген киімдерді жылдам жууға арналған: оның мерзімі – 30 минут, сондықтан қуат пен уақытты үнемдейді. Бұл жуу циклын таңдау арқылы (4, 30°С) ең көп 3 кг салып, әртүрлі маталарды бірге жууға болады (жүн мен жібек заттарынан басқа).

**Аралас 15**' (5-жуу циклы) – бұл жуу циклы аз кірленген киімдерді жылдам жууға арналған: оның мерзімі – 15 минут, сондықтан қуат пен уақытты унемдейді. Бұл жуу циклын таңдау арқылы (5, 30°С) ең көп 1.5 кг салып, әртүрлі маталарды бірге жууға болады (жүн мен жібек заттарынан басқа).

### Жекешелендіру



#### Температураны орнату

Жуу температурасын орнату үшін ТЕМПЕРАТУРА тұтқасын бұрыңыз (*Жуу циклдарының кестесін қараңыз*). Температураны азайтуға немесе тіпті суық жууды орнатуға болады (*у*).

Кір жуғыш-кептіргіш машина әрбір жуу циклы үшін орнатылған ең көп мәннен жоғары температураны таңдауға автоматты түрде кедергі жасайды.

#### Кептіру циклын орнату

Қажетті кептіру түрін орнату үшін КЕПТІРУ тұтқасын бұрыңыз.

Екі опцияны таңдауға болады:

А - Уақытқа негізделген: **40** минуттан **180** минутқа дейін.

B - Кептіргеннен кейін киімдер қаншалықты дымқыл болатынына негізделген:

Утіктеу Д: сәл дымқыл киімдер, үтіктеу оңай. Іліп қою ∠: жинап қоюға болатын құрғақ киімдер. Шкаф П: Егер жуылып кептірілетін кірлердің салмағы белгіленген ең көп салмақтан (жанындағы кестені қараңыз) едәуір көп болса,

Кептіру уақыттарының кестесі (нұсқау ретінде берілген мәндер)

Мата түрі	Жүк түрі	Ең жоғ. жүк (кг)	Шкафқа қойылатындай құрғақ ∏	Іліп қойылатындай құрғақ <u>^</u>	Үтіктелгендей құрғақ
Мақта	Әртүрлі өлшемдегі киімдер, түкті орамалдар	5	250	210	190
Синтетика	Ақжаймалар, көйлектер, пижамалар, шұлықтар және т.б.	3	180	130	115
Жүн	Тоқылған киімдер, пуловерлер және т.б.	1,5	155	135	115

жуу циклын орындаңыз, ал цикл аяқталған кезде, киімдерді топтарға бөліп, кейбіреуін барабанға қайта салыңыз. Осы жерде, «Тек кептіру» циклы үшін берілген нұсқауларды орындаңыз. Қалған киімдер үшін осы үдерісті қайталаңыз. Кептіру аяқталған кезде салқындату кезеңі орындалады, КЕПТІРУ тұтқасы 💢 позициясында болса да.

#### Тек кептіру

ЖУУ ЦИКЛЫ тұтқасын матаның түріне қарай кептіру параметрлерінің біріне бұрыңыз (11-12-13), одан кейін КЕПТІРУ тұтқасының көмегімен қажетті кептіру мерзімін таңдаңыз.

#### Функциялар

Осы кір жуғыш-кептіргіш машинадағы әртүрлі жуу функциялары әрдайым қажетті нәтижелерге жетуге көмектеседі. Функцияларды іске қосу үшін:

- 1. Қажетті функцияға сәйкес келетін түймені басыңыз;
- 2. тиісті индикатор шамы жанғанда функция қосылады.

#### Ескертпе:

- Если выбранная функция является несовместимой с заданной программой, соответствующий индикатор будет мигать, и такая функция не будет включена.
- Если будет выбрана функция, несовместимая с другой, ранее выбранной функцией, останется включенной только последняя выбранная функция.

#### Кешіктіру таймері

Бұл таймер жуу циклының басталу уақытын 9 сағатқа дейін кешіктіреді.

Қажетті кешіктіру уақытына сәйкес келетін индикатор шамы жанғанша түймені қайта-қайта басыңыз. Түйме бесінші рет басылғанда, функция өшіріледі.

Ескертпе: БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесі басылғаннан кейін, кешіктіру уақытын өзгерту керек болса, оны тек азайтуға болады.

#### Қосымша шаю

Бұл функцияны таңдау арқылы шаюдың тиімділігі артады және жуғыш затты оңтайлы түрде шығару орындалады. Ол әсіресе сезімтал тері үшін пайдалы.

#### Супер жуу

Циклдың бастапқы кезеңінде көп мөлшерде су қолданылатындықтан және ұзақ цикл мерзіміне байланысты бұл функция жоғары тиімділікті жууды ұсынады.

#### Айналдыру жылдамдығын төмендету

Бұл функция таңдалғанда, сығу жылдамдығы азаяды.

### Жуғыш заттар мен кірлер

#### Жуғыш зат тартпасы

Жақсы жуу нәтижесіне қол жеткізу жуғыш заттың дұрыс мөлшеріне де байланысты болады: тым көп жуғыш зат қосылса, жуу міндетті түрде тиімдірек болмайды және шынында құрылғы ішінде қалдықтардың түзілуіне және қоршаған ортаны ластауға әкелуі мүмкін.

Қолмен жууға арналған жуғыш заттарды қолданбаңыз, себебі олар тым көп көбік түзеді.



Жуғыш зат тартпасын ашып, жуғыш затты немесе жуғыш қосындыны төмендегідей салыңыз.

### 1-бөлік: Жуу циклына арналған жуғыш зат (ұнтақ немесе сұйықтық)

Сұйық жуғыш затты жуу циклы басталмас бұрын сәл уақыт қалғанда құю керек.

**2-бөлік: Қосындылар (кондиционерлер және т.б.)** Кондиционер белгіден асып кетпеуі керек.

қосымша 3-бөлік: Ағартқыш

#### Ағарту циклы

Ағартуды тек **1**, **2**, **6** жуу циклдарымен бірге орындауға болады.

Ағартқышты **3-бөлікке** құйыңыз; жуғыш зат пен кондиционерді тиісті бөліктерге құйыңыз, одан кейін жоғарыда айтылған жуу циклдарының бірін таңдаңыз. Бұл опция тек өте қатты кірленген мақта киімдерге ұсынылады.

#### Кірлерді дайындау

- Кірлерді мына жағдайларға байланысты бөліңіз:
  - мата түрі/жапсырмадағы таңба
  - түстер: түрлі-түсті киімдерді ақ киімдерден бөліңіз.
- Қалталарды босатып, түймелерді тексеріңіз.
- «Жуу циклдарының кестесі» атты кестедегі мәндерден асырып жібермеңіз, онда кірлердің құрғақ кездегі салмағы берілген.

#### Кірлердің салмағы қандай?

- 1 ақжайма 400-500 г
- 1 жастыққап 150-200 г
- 1 асжаулық 400-500 г
- 1 монша халаты 900-1200 г
- 1 орамал 150-250 г

#### Арнайы күтімді қажет ететін киімдер

**Жібек:** жібек киімдерді жуу үшін арнайы **9**-жуу циклын қолданыңыз. Нәзік киімдерді жууға арналған арнайы жуғыш заттарды пайдаланған абзал.

**Перделер:** оларды берілген дорбаға бүктеп салу керек. **9**-жуу циклын қолданыңыз.

Жүн - Woolmark Apparel Care - Green:
Осы құрылғының «Жүн» жуу циклы киім
жапсырмасындағы нұсқауларды және осы кір
жуғыш машина өндірушісінің нұсқауларын орындау
шартымен, The Woolmark Company тарапынан
«қолмен жуу» деп белгіленген жүн киімдерін жууға
расталған. (М1126)

#### Жүкті теңестіру жүйесі

Әрбір сығу циклынан бұрын, шамадан тыс дірілдеудің алдын алу және жүкті біркелкі түрде тарату үшін, барабан жуу кезіндегі айналу жылдамдығын сәл көбірек жылдамдықпен айналып тұрады. Егер бірнеше әрекеттен кейін жүк дұрыс теңестірілмесе, құрылғы төмендетілген сығу жылдамдығында айналдырады. Егер жүк тым теңестірілмеген болса, кір жуғыш-кептіргіш машина сығу орнына тарату үдерісін орындайды. Жүктің таралуы мен теңестірілуін жақсарту үшін кіші және үлкен киімдерді аралас салуды ұсынамыз.

#### Қыртыстарға қарсы функция

Бұл функция жуу бағдарламасын тоқтатады және құрылғыдан су ағызылғанша, кірлер суға салынып қойылады.

Оны тек 9 (жібек/перделер) бағдарламасымен ғана пайдалануға болады және ол қыртыстардың түзілуіне жол бермейді.

Циклды аяқтау үшін START/PAUSE түймесін басыңыз.

### Ақаулықтарды жою



Кір жуғыш-кептіргіш машина жұмыс істемей қалуы мүмкін. Техникалық көмек көрсету орталығына хабарласпас бұрын

(«Көмек» тарауын қараңыз), төмендегі тізімді қолдана отырып ақаулықты оңай шешу мүмкін емес екендігіне көз жеткізіңіз.

#### Ақаулық:

Кір жуғыш-кептіргіш машина қосылмайды.

Жуу циклы басталмайды.

Кір жуғыш-кептіргіш машина су алмайды (жуу циклының бірінші кезеңінің индикатор шамы жылдам жыпылықтайды).

Кір жуғыш-кептіргіш машина сумен толып, оны ағызып тұра береді.

Кір жуғыш-кептіргіш машина суды ағызбайды не сықпайды.

Кір жуғыш-кептіргіш машина сығу циклы барысында көп дірілдейді.

Кір жуғыш-кептіргіш машинадан су ағады.

БАСТАУ/ТОКТАТА ТҰРУ индикатор шамы (қызғылт сары) және функцияның индикатор шамы жылдам жыпылықтайды.

Тым көп көбік болады.

Кір жуғыш-кептіргіш машина кептірмейді.

#### Ықтимал себептері / шешімдері:

- Құрылғы розеткаға толығымен қосылмаған немесе түйіспейді.
- Үйде ток жок.
- Кір жуғыш-кептіргіш машина есігі дұрыс жабылмаған.
- КОСУ/ӨШІРУ түймесі басылмаған.
- БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесі басылмаған.
- Су шумегі ашылмаған.
- Кешіктіріп бастау орнатылған («Жекешелендіру» тарауын қараңыз).
- Судың кіріс түтігі шүмекке қосылмаған.
- Түтік майыстырылған.
- Су шүмегі ашылмаған.
- Үйде су жоқ.
- Қысым тым төмен.
- БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесі басылмаған.

• Ағызу түтігі еденнен 65-100 см биіктікте орналастырылмаған («Орнату» тарауын қараңыз).

- Түтіктің бос шеті су астында («Орнату» тарауын қараңыз).
- Қабырғадағы канализация жүйесі сапун құбырымен жабдықталмаған. Осы тексерулерден кейін де проблема шешілмесе, су шүмегін жауып, құрылғыны өшіріңіз де, Көмек беру қызметіне хабарласыңыз. Егер ғимараттың жоғарғы қабаттарының бірінде тұратын болсаңыз, суды ағызуға байланысты проблемалар болуы мүмкін, оның нәтижесінде кір жуғыш-кептіргіш машина сумен толып, оны ағызып тұра беруі мүмкін. Дүкендерде арнайы ағызуға қарсы клапандар бар, олар бұл проблеманы шешуге көмектеседі.

• Жуу циклында ағызу жоқ: кейбір жуу циклдары ағызу кезеңінің қолмен басталуын қажет етеді.

- ҚЫРТЫСТАРҒА ҚАРСЫ функция қосылған. Циклды аяқтау үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басыңыз («Жекешелендіру»).
- Ағызу түтігі майысқан («Орнату» тарауын қараңыз).
- Ағызу түтігі бітелген.
- Орнату кезінде барабанның бұғаты дұрыс алынбаған («Орнату» тарауын қараңыз).
- Кір жуғыш-кептіргіш машина түзу емес («Орнату» тарауын қараңыз).
- Құрылғы шкафтар мен қабырғалар арасына қойылған («Орнату» тарауын қараңыз).
- Судың кіріс түтігі дұрыс бұралып мықталмаған («Орнату» тарауын қараңыз).
- Жуғыш зат тартпасы бітелген (оны тазалау туралы нұсқауларды «Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету» тарауынан қараңыз).
- Ағызу түтігі дұрыс бекітілмеген («Орнату» тарауын қараңыз).
- Құрылғыны өшіріп, оны токтан ағытыңыз, одан кейін шамамен 1 минут кутіңіз де, оны қайтадан қосыңыз.
- Проблема шешілмесе, Техникалық көмек көрсету қызметіне хабарласыңыз.
- Жуғыш зат кір жуғыш машинаға қолайлы емес (онда «кір жуғыш-кептіргіш машиналарға арналған», «қолмен жууға және кір жуғыш машинаға арналған» немесе осыған ұқсас жазу болуы керек).
- Тым көп жуғыш зат қолданылған.
- Кұрылғы розеткаға қосылмаған немесе түйісу үшін жеткілікті емес.
- Құрылғы есігі дұрыс жабылмаған.
- Кешіктіріп бастау орнатылған.
- КЕПТІРУ тұтқасы 💥 параметріне қойылған.

27

### Қызмет көрсету

#### Техникалық қолдау орталығына хабарласпас бұрын:

- Ақаулықты өзіңіз шеше алатыныңызды тексеріңіз («Ақаулықтарды жою» тарауын қараңыз);
- Ақаулық шешілгенін тексеру үшін бағдарламаны қайтадан бастаңыз;
- Олай болмаса, кепілдік куәлігінде берілген телефон нөмірі бойынша өкілетті Техникалық көмек беру орталығына хабарласыңыз.
- Тек уәкілетті мамандардан көмек сұраңыз.

#### Келесі мәліметтерді оңай жерде ұстаңыз:

- ақаулықтың түрі;
- құрылғының моделі (Мод.);
- сериялық нөмірі (С/н).

Бұл ақпаратты кір жуғыш-кептіргіш машинаның артқы жағына бекітілген және есікті ашу арқылы құрылғының алдынан көруге болатын техникалық деректер тақтасынан табуға болады.

#### AM

### Տեղակայման և շահագործման ձեռնարկ

🛚 📖 Ալս պալմանանշանը հիշեցնում է տվլալ տեխնիկական ուղեցույցին ծանոթանալու անհրաժեշտությունը։



Հայերեն

#### **CAWD 1297**

#### Ցանկ

Տեղադրում, 30-31-32-33 Փաթեթավորման հեռացում և հավասարակշռեցում Միացումը ջրատարին և էլեկտրական ցանցին Լվացքի առաջին փուլը Տեխնիկական տվյալներ Տեղակայման ձեռնարկ՝

Հվացքի մեքենայի նկարագիրը և ծրագրի գործարկման կարգը, 34-35 Կառավարման վահանակ Ցուցիչներ Ծրագրի մեկնարկի կարգր

Ծրագրեր, 36 Ծրագրերի աղյուսակ

Անհատականացված կարգավորումսեր, 37 Ջերմաստիձանի կարգավորում Քանում` արագության ընտրություն Լրացուցիչ Գործառույթներ

Լվացող նյութեր և սպիտակեղենի տեսակներ, 38 Լվացող նյութերի բաշխիչ Սպիտակեցում Սպիտակեղենի նախապատրաստումը Նուրբ լվացում պահանջող իրեր Սպիտակեղենի հավասարակշոեցման համակարգ

Զգուշացում և խորհրդատվություն, 39 Անվտանգության ընդհանուր պահանջներ Օգտահանություն Տեղափոխման և պահպանման պայմանները Օգտահանություն Դռնակի հարկադրված բացում

Տեխնիկական սպասարկում և խնամք, 40 Ջրի և Էլեկտրականության անջատում Էլին Վլեզերյազահության անջանու Էվացրի մեքենայի խնամքը Էրնակի և թմբուկի խնամքը Դոնակի և թմբուկի խնամքը Մղիչի խնամքը Ջրամուտքի խողովակի ստուգում

Անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները, 41

Սերվիսային ծառայություն, 42





### Տեղադրում

<u>AM</u>

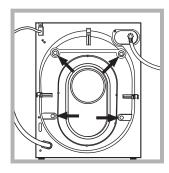
! Պահպանել տվյալ ձեռնարկը։ Այն պետք է հետագայում վաձառքի, փոխանակման կամ տեղափոխման ժամանակ ուղեկցի լվացքի մեքենային, որպեսզի նոր օգտագործողը կարաղանա ծանոթանալ դրա սպասարկման և գործարկման կանոններին։

! Ուշադիր կարդացեք հրահանգները` այն պարունակում է լվացքի մեքենայի տեղադրման, շահագործման և անվտանգության վերաբերյալ կարևոր տեղեկություններ։

Փաթեթավորման հեռացում և հավասարակշռեցում

Փաթեթի հեռացում

- 1. Հեռացրեք մեքենայի փաթեթավորումը։
- 2. Համոզվեք, որ տեղափոխման ընթացքում սարքը չի փսասվել։ Վնասվածքների հայտնաբերման դեպքում՝ մի միացրեք մեքենան՝ կապնվեք մատակարարի հետ։



3. Հեռացոեք մեքենայի ետնամասում գտնվող թվով 4 պտուտակները, որոնք պահպանում են մեքենան տեղափոխման ընթացքում և պահանգները (տես նկ.)

- 4. Փակեք անցքերը կցված պլաստիկ խցաններով։
- 5. Պահպանեք բոլոր բաղադրիչները, դրանք անհրաժեշտ կլինեն լվացքի մեքենայի հետագա տեղափոխման ժամանակ։
- I Թույլ մի տվեք երեխաներին խաղալ փաթեթավորման նյութերով։

Հավասարակշոեցում

1. Տեղադրեք մեքենան հարթ և ամուր հատակին այնպես, որ այն չդիպչի պատերին, կահույքին և այլ առարկաներին։



2. Հավասարակշռեցրեք մ ե ք ե ն ա ն ա ռ ջ և ի կարգավորվող ոտիկները պտտելու միջոցով (տես նկ)։ Դրա համար սկզբում թույլացրեք հակամանեկը, հավասարակշռեցումը ավարտելուց հետո, ձգեք հակամանեկը։

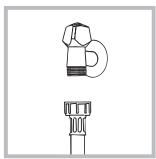
Մեքենան տեղադրելուց հետո, հարթացույցի

օգնությամբ ստուգեք մեքենայի իրանի վերին կափարիչի հորիզոնականությունը, շեղումը չպետք է գերազանցի 2°։ Մարքավորման Ճիշտ հավասարակշռեցումը թույլ է տալիս խուսափել աղմուկից, վիբրացիաներից և տեղաշարժերից մեքենայի աշխատանքի ընթացքում։ Եթե լվացքի մեքենան տեղակայված է խալով պատված հատակին համոզվեք, որ նրա իրանր բարձր է

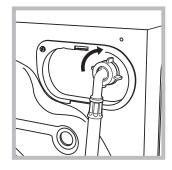
խալու ծածկույթից։ Հակառակ դեպքում մեքենայի

օդափոխությունը կխանգարվի կամ կընդատվի։

Միացումը ջրատարին և Էլեկտրական ցանցին Ջրամուտքի խողովակի միացման կարգը



1. Մի ացնել մատակարարման գուլպաներ հրավիրում է նրան, որ սառը ջրի թակել հետ 3/4 գազի խնդրում բերանը։ (տեսնկ.)։ Միացնելուց առաջ բացեք ծորակը և թույլ տվեք աղտոտված ջուրը հոսի։



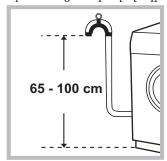
2. Միացրեք ջրամուտքի խողովակը լվացքի մեքենային, ձգելով այն մեքենայի ետևի վերին աջ մասում գտնվող ջրընդունիչիվրա (տեսնկ.)

- 3. Համոզվեք, որ խողովակը ոլորված և սեղմված չէ։
- ! Անհրաժեշտ է, որ ջրի ձնշումը լինի Տեխնիկական բնութագրերի աղյուսակում բերված արժեքների սահմաններում (տես էջ 31)։
- ! Եթե ջրամուտքի խողովակի երկարությունը չբավարարի դիմեք Արտոնագրրված սպաարկման կենտրոն։
- ! Երբեք մի օգտագործեք օգտագործված / հնամաշ խողովակներ։

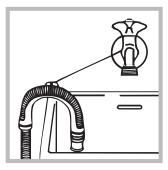
### Hotpoint

#### ARISTON

Ջրահեռացման խողովակի միացումը



Կախեք ջրահեռացման խողովակը, առանց այն ծալելու, ջրահեռացման խողովակին կամ պատի վրա կոյուղու հատուկ ելքում, որը պետք է գտնվի գետնից 65-100 սմ. բարձրության վրա,



կամ կախեք ջրահեռացման խողովակի ծայրը լվացարանի, լոգարանի կողքից և ուղղորդի միջոցով (մտնում է մատակարարման կոմպլեկտի մեջ), ամրացրեք է ծորակին (տես նկ)։ Խողովակի ազատ ծայրը չպետք է գտնվի ջրի մեջ

! Խորհուրդ չի տրվում ջրահեռացման խողովակի երկարացուցչի կիրառումը։ Անհրաժեշտության դեպքում թույլատրվում է դրա ավելացումը նույն տրամագծի խողովակով ոչ ավել, քան 150 սմ. երկարության։

Միացումը էլեկտրական ցանցին

Նախքան խրոցը միացնելը ցանցային վարդակին անհրաժեշտ է ստուգել հետևյալը՝

- ցանցային վարդակը պետք է լինի հողանցված և համապատասխանի չափորոշիչներին
- ցանցային վարդակը պետք է հաշվարկված լինի լվացքի մեքենայի առավելագույն հզորության համար, որը բերված է Տեխնիկական տվյալներ աղյուսակում (տես կողքի աղյուսակր)։
- Էլեկտրասնուցման լարումը պետք է համապատասխանի Տեխնիկական տվյալներ աղյուսակում բերված տվյալներին (տես կողքի աղյուսակր)։
- ցանցային վարդակը պետք է համադրելի լինի մեքենայի խրոցին։ Հակառակ դեպքում անհրաժեշտ է փոխարինել վարդակը կամ խրոց։
- ! Արգելվում է լվածքի մեքենայի տեղադրումը փակ տարածքից դուրս՝ անգամծածկի տակ, քանի որ արտակարգ վտանգավոր է մե՝ ենան անձրևի և ամպրոպի ազդեցությանը ենթարկելը։
- ! Լվացքի մեքենան պետք է այնպես տեղադրվի, որպեսզի ապահովվի վարդակի ազատ մատչեյիությունը։
- ! Մի օգտագործեք եռաբաշխիչ և երկարացման լարերով վարդակներ։
- ! Սարքի ցանցային լարը չպետք է լինի ծալված կամ սեղմված։
- ! Մալուխի փոխարինումը պետք է իրականացվի միայն իրավասու սերվիսային կենտրոնների կողմից։
- Ուշադրություն! Ֆիրման պատասխանատվություն չի կրում վերը նկարագրված կանոնների խախտման դեպքում։

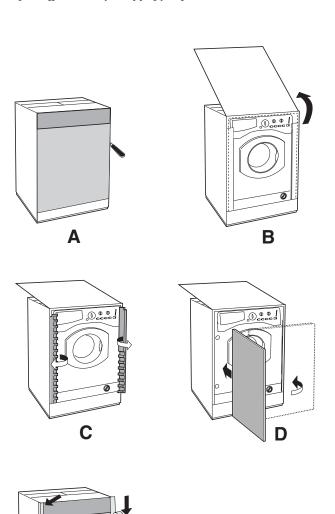
Հվացքի առաջին փուլը Հվացման առաջին փուլ՝ իրականացրեք այն տեղադրումից հետո, 1 ծրագրով։

Տեխնիկական տվյա	լներ
Մակնիշ	CAWD 1297
Արտադրող երկիր	ԻՏԱԼԻԱ
Գաբարիտային չափեր	լայնք` 59.5 սմ բարձրություն` 81,5 սմ խորություն` 54,5 սմ
Տարողունակություն	1-իցմինչև 7 կգլվացմանփուլիհամար 1-իցմինչև 5 կգչորացմանփուլիհամար
Լարման անվանական արժեքը կամ լարման միջակայքը	220-240 V ~
Էլեկտրականհոսանքի տեսակիպայմանական նշանակումըկամ փոփոխականհոսանքի անվանական հաձախականությունը	50 Hz
Առավելագույն հզորություն	1850 W
Էլեկտրական հոսանքի խոցելիությունից պաշտպանության դասը	պաշտպանության դասը I
Ջրատարի միացումը	առավելագույն ձնշումը 1ՄՊա(10 բար) նվազագույն ձնշումը 0,05 ՄՊա(0.5 բար) թմբուկիտարողություն 52լիտր
Քամելու արագությունը	մինչև 1200 պտույտրոպեյում
Կառավարմանծրագրերը EN 60456 հրահանգի համապատասխան	Լվացում՝ ծրագիր՝ 6; ջերմաստիձան՝ 60°C; բեռնում՝ 7 կգ սպիտակեղեն Չորացում՝ քիչ քանակի (2 կգ) պպիտակեղենի չորացումը կատարվումէ Յ՝ չրագրով՝ կարելի է բեռնել 2 սավան, 1բարձի երես, 1 սրբիչ։ Մնացած սպիտակեղենի չորացումը պետք է կատարվի՝
<b>Ⅲ(€</b> <u>ጃ</u>	Տվյալ ապրանքատեսակը համապատասխանում է ԵվրոպականՀանրությանհետևյալհրահ անգներին՝ - 2004/108/CE (Էլեկտրամագնիսականհա մատեղելիություն); - 2006/95/CE (Յածրլարում); - 2012/19/EU (WEEE)
	Համապատասխանության սերտիֆիկատի պատձենը ստանալու կամ համապատասխանության սերտիֆիկատների մասին տեղեկություն ստանալու անհրաժեշտությանդեպքումկ արողեքիարցումուղղարկել cert.rus@indesit.com. hասցեին
աստիձանը, որը ապահովվու	- S/N ծածկագրի 1-ին թիվը համապատասխանում է տարեթվիվերջիննիշին; - S/N ծածկագրի 2-րդ և 3-րդ թվերը` ամսվա հերթական համարին; - S/N ծածկագրի4-րդև5-րդթվերը` օրվան ության թափանցումից պաշտպանության ւմ է պաշտպանությունից դաշտպանության ւմ է պաշտպանությունչունեցողցածրլարման

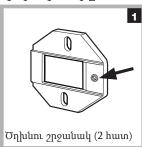
Էներգախնայողության դաս

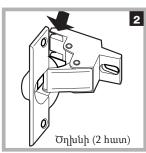
#### Տեղակայման ձեռնարկ

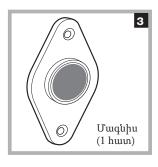
Փայտյա վահանակի տեղակայումը դռնակի վրա և մեքենաի ներկառուցումը խոհանոցային կահույքի սեկցիայի մեջ։
Այնդեպքում երբ լվացքի մեքենան պետք է տեղափոխվի վերջնական տեղադրման համար, այն բանից հետո, երբ փայտյա վահանակը արդեն կախված է, մենք առաջարկում ենք թողնել մեքենան իր գործարանային փաթեթավորմամբ։ Փաթեթի կառուցվածքը թույլ է տալիս կախել փայտյա վահանակը մեքենայի վրա, առանց վերջինիս լիովին փաթեթից հանելը (Տես գործիչներին ստորեւ)։։ Փայտյա վահանակը, որը փակում է մեքենայի մակատային մասը և պետք է ունենա հաստություն ոչ պակաս քան 13մմ., կարող է կախվել ինչպես աջից, այնպես էլ ձախից։ Մեքենայի պրակտիկ շահագործման նպատակով խորհուրդ է տրվում վահանակը կախել ձախից, որպեսզի բացվի մեքենայի դրնակի հետ նույն ուղղությամբ։



#### Դոան վահանակի տեղակայման պարագաները

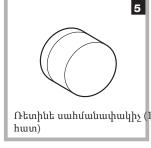








#### Մագնիսային փական





- ակոսավոր պտուտակներ՝ տեսակ A երկ. 13մմ.՝ 6 հատ
- մետրիկ պտուտակներ գաղտնի գլխիկով՝ տեսակ B երկ. - 25մմ. (կահույքի իրանին մագնիսային թերթաթիթեղը ամրացնելու համար)՝ 2 հատ
- մետրիկ պտուտակներ՝ տեսակ C երկ. 15մմ. (կահույքի իրանին ծղխնու շրջանակները ամրացնելու համար) 4 հատ
- մետրիկ պտուտակներ՝ տեսակ D երկ.- 4մմ. (ծղնին շրջանակին ամրացնելու համար)՝ 4 հատ

Տարրերի ամրացումը մեքենայի ձակատային մասին

- Ծղխնու շրջանակները ամրացրեք C տեսակի պտուտակներով այնպես, որ 8-1 նկարում պատկերված անցքը ուղղված լինի դեպի մեքենայի ձակատային մասի ներսի կողմը։
- Մագնիսային փականի հակադարձ մասը, տեղադրեք հակառակ կողմը վերևում՝ օգտագործելով B տեսակի պտուտակները։
- 8-4B նկարում պատկերված միջադիրը տեղադրեք մեքենայի Ճակատային մասի և մագնիսային փականի հակադարձ մասի

միջև։

Ε

### Hotpoint

#### ARISTON

Ձևանմուշի օգտագործումը - Որպեսզի նշագրեք անցքերի դիրքերը վահանակի ձախ մասում, հավասարեցրեք ձևանմուշը դրա վերին ձախ եզրով, համեմատվելով ձևանմուշի վերահսկիչ գծերով։

ուսասանություն անցքերի դիրքերը վահանակի աջ - Որպեսզի նշագրեք անցքերի դիրքերը վահանակի աջ մասում, հավասարեցրեք ձևանմուշը դրա վերին աջ եզրով։ - Գայլիկոնեք անցքերը երկու ծղխնիների, ռետինե սահմանափակիչի և մագնիտային թականի համար, օգտագործելով համապատասխան տրամագծի գայլիկոն։

### Տարրերի ամրացումը փայտյա վահանակի վրա

Տեղադրեք ծղխնիները անցքերի մեջ (ծղխնու շարժական մասը պետք է տեղադրվի ձակատային կողմով վահանակի ուղղությամբ) և ամրացրեք դրանք 4 A տեսակի պտուտակներով։

- Տեղադրեք մագնիսային փականը (նկ. 8-3) ծղխնիների հակադարձ կողմի վերևի անցքի մեջ և ամրացրեք դրանք 2 B տեսակի պտուտակներով։

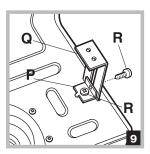
- Տեղադրեք ռետինե սահմանափակիչը ներքևի անցքի մեջ։ Այժմ վահանակը (դուռը) պատրաստ է մեքենայի վրա տեղադրելու համար։

#### Փայտյա վահանակի (դռան) տեղադրումը մեքենայի վրա

Տեղադրեք ծղխնու ծայրը (նկ. 8-2 նշված է սլաքով) ծղխնու անցքի մեջ և տեղաշարժեք վահանակի վրա մեքենայի ձակատային կողմի ուղղությամբ։ Ամրացրեք երկու ծղխնիները D տեսակի պտուտակներով։

Շրիշակի ուղղորդների ամրացումը (ներքևի դեկորատիվ վահանակ) Եթե մեքենան տեղակայված է կահույքի վերջին սեկցիայում

շրիշակի (ներքևի դեկորատիվային վահանակի) համար իրականացվում է մեկ կամ երկու ուղղորդների տեղակայում ինչպես ցուցադրված է նկար 9-ում։ Կարգավորեք դրանք ըստ շրիշակի խորության և, անհրաժեշտության դեպքում ամրացրեք շրիշակը ուղղորդներին (նկ. 10)։





Ողղորդի տեղակայումը (նկ. 9)

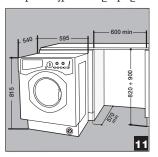
- Ամրացրեք Pանկլունակը Rպտուտակով, տեղակայեք Qուղղորդը հատում անցքի մեջ, տեղակայեք այն ցանկալի դիրքով, և ամրացրեք P անկյունակի և R պտուտակի միջոցով։

Լվացքի մեքենայի ներկառուցումը խոհանոցային կահույքի մեջ։

- Կարգավորեք մեքենայի ոտիկերը, որպեսզի բարձրացնեք անհրաժեշտ բարձրության։

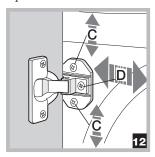
- Կարգավորեք փայտյա վահանակի դիրքը հորիզոնական և ուղահայաց ուղղություններով, օգտագործելով C և D պտուտակները, ինչպես ցուցադրված է նկ. 12։

Կարևոր է՝ շրիշակը պետք է փակի մեքենայի ներքևի Ճակատային մասը մինչև հատակ։



M

G



Լվացքի մեքենայի բարձրության կարգավորման Պոլիստիրոլից կափարիչի տակ (նկ 13) գտնվում են

շ լայնակի մակադրակ (G); 1 շերտաձողիկ (M):

Մեքենայի թմբուկի մեջ 4 լրացուցիչ ոտիկներ (H); 4 պտուտակ (I);

4 պտուտակ (R);

4 մանեկ (L); 2 շրիշակի ուղղորդ (ներքևի Ճակատային վահանակի)(Q)



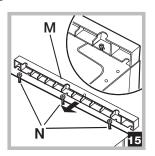
Լվացքի մեքենայի բարձրության կարգավորումը 4 ոտիկները պտտելով լվացքի մեքենայի բարձրությունը

գարող է կարգավորվել սկսած 815մմ մինչև 835 մմ։ Եթե անհրաժեշտ է տեղադրել մեքենան ավելի բարձր (մինչև 870 մմ), անհրաժեշտէ օգտագործել 2 բարձր (պրսչս 870 սա), ասորածեշու օգտագործել 2 մակադրակները (G), 4 լրացուցիչ ոտիկները (H), 4 պտուտակները (I), 4 պտուտակրը (R), 4 մանեկները (L) (տես նկ. 14) Կատարեք հետևյալը պտտելով հանեք առվա 4 ոտիկները, տեղադրեք G լայնակաի մակադրակը սարքավորման առջևի մասում և ամրացրեք այն I աարքավորան առջեր սասում և անրացրմք այն դ պտուտակներով (ձգելով դրանք այն անցքերի մեջ, որտեղ ամրացված էին ոտիկները)։ Այնուհետև ամրացրեք լրացուցիչ ոտիկները H։ Կրկնեք նշված քայլերը սարքավորման հետևի մասի

ոասար։ Կարգավորելով ցանկալի բարձրությունը, L մանեկները ֆիքսեք G լայնակաի մակադրակի վրա։ Մեքենան 870-900 մմ բարձրությամբ տեղադրելու համար անհրաժեշտ է տեղադրել M շերտաձողիկը, կարգավորելով H ոտիկները անհրաժեշտ բարձրությամբ։ M շերտաձողիկը տեղադրելու համար թուլացրեր մեքենայի մեքենայի վերևի կափարիչի արջևի մասի 3 պտուտակները N։

Տեղադրեք M շերտաձողիկը՝ ինչպես ցուցադրված է նկ. 15ում, և ձգեք N պտուտակները։



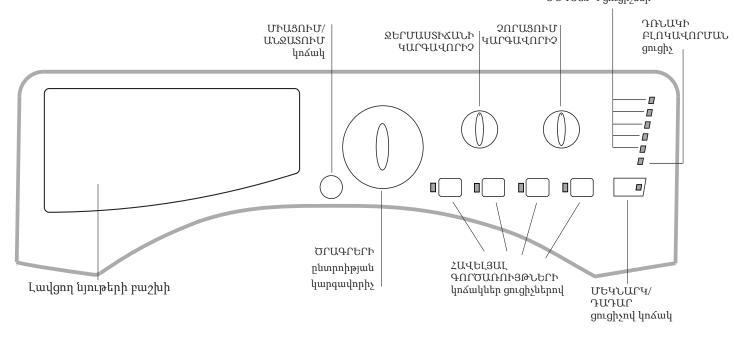


### Լվացքի մեքենայի նկարագիրը և ծրագրի գործարկման կարգր

AM

Կառավարման վահանակ

ՑԻԿԼԻ ՓՈՒԼԵՐԻ ԿԱՏԱՐՄԱՆ/ ՀԵՏԱՁԳՎԱԾ ՄԵԿՆԱՐԿ ցուցիչներ



Լվացող նյութերի խցիկ` լվացքի փոշու և փափկեցուցիչների բեռնման համար (տես «Լվացող նյութեր և սպիտակեղենի տեսակներ»)։

ՄԻԱՑՈՒՄ/ԱՆՋԱՏՈՒՄ (ВКЛ/ВЫКЛ) կոմակ՝ ծառայում է լվացքի մեքենայի միացման և անջատմանր

ԾՐԱԳՐԵՐԻ ընտրության վահանակ՝ ծառայում է ծրագրի ընտրությանը ։Ծրագրի կատարման ընթացքւմ վահանակը չի պտտվում։

ՖՈՒՆԿՑՒԱՆԵՐ` Հավելյալ ֆունկցիաների ընտրության կոձակ ցուցիչով։ Ընտրված ֆունկցիային համապատասխանող ցուցիչը կեսա միացած։

ՉՈՐԱՑՈՒՄ կարգավորիչ՝ ծառայում է չորացման անհրաժեշտ փուլի ընտրությանը(տես «Անհատականացված կարգավորում»)։

ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆ ընտրության կարգավորիչ՝ ծառայում է ջերմաստիձանի կարգավորման կամ սառը ջրում լվացքի

ընտրությանը(տես «Անհատականացված կարգավորում»)։

ՑԻԿԼԻ ՓՈՒԼԵՐԻ ԿԱՏԱՐՄԱՆ /ՀԵՏԱՁԳՎԱԾ ՄԵԿՆԱՐԿ

Ցուցիչներ` ցույց են տալիս փուլերի կատարման հորթականությունը։Միացված ցուցիչը համապատասխանում է ընթացող փուլին։Եթե միացված է «ՀԵՏԱՁԳՄԱՆ ՄԵԿՆԱՐԿԻՉ» գործառույթը, ցուցիրները ցույց են տալիս մինչև ծրագրի մեկնարկը մնացած ժամանակը (տես կողքի էջը)։ ԴՌՆԱԿԸ ԲԼՈԿԱՎՈՐՎԱԾ է ցուցիչ՝ ցույց է տալիս դռնակի բացման հնարավորությունը (տես կողքի էջը)

ՄԵԿՆԱՐԿ/ԴԱԴԱՐ կոձակ ցուցիչով `ծառայում է ծրագրի մեկնարկի կամ ժամանակավոր դադարի համար։

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ՝ լվացքի հարկադիր դադարի համար նորից սեղմեք կոձակը, ցուցիչը կթարթի նարնջագույն լույսով։ Եթե ԴՌՆԱԿԸ ԲԼՈԿԱՎՈՐՎԱԾ է 🗝 ցուցիչը անջատվեց, կարելի է բացել դռնակը։ Լվացման դադարի պահից վերագործարկելու համար նորից սեղմեք ՄԵԿՆԱՐԿ/ԴԱԴԱՐ կոձակը։

#### Սպասողական ռեժիմ

Տվյալ լվացքի մեքենան համապատասխանում է էլեկտրաէներգիայի տնտեսման նոր նորմատիզներին, կոմպլեկտավորված է ավտոմատ անջատման (էներգիայի պահպանման ռեժիմ) համակարգով, որը միանում է մեքենայի 30 րոպե պարապուրդից հետո։ Մեղմեք մեկ անգամ

ՄԻԱՑՈՒՄ/ԱՆՋԱՏՈՒՄ կոմակը և սպասեք մինչև մեքենայի միանալը;

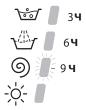
## <u>Hotpoint</u>

#### ARISTON

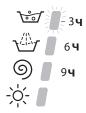
Ցուցիչներ

Ցուցիչները հայտնում են օգտատերերին կարևոր տեղեկություններ։ Ցուցիչների արժեքները՝

Հետաձգման Մեկնարկիչ ՝ Եթ ե միացված է« Հետաձգման Մեկնարկիչ» գործառույթը, ծրագրի մեկնարկից հետո կսկսի թարթել հետաձգման ժամանակին համապատասխան ցուցիչը (տես. «Անհատականացված ծրագրեր»)



Ժամանակի պակասելու հետ մեկտեղ կարտացոլվի մեկնարկին մաացած ժամանակը իրեն համապատասխանող ցուցիչով



Հետաձգված ժամանակի սպառման հետ մեկտեղ կակտիվանա ընտրված ծրագիրը Ավացում

Ողողում

Քամում

Ջրահեռացում

Φուլի ավարտ

END

Ծանուցում՝ Հզորության և չորացման տևողության կարգաբերումից հետո տվյալ ցուցիչը միանում է, ցույց տալով, որ լվացման ընտրված փուլից հետո կատարվելու է չորացման փուլ։

Ծանուցում՝ «Ջրահեռացում» փուլի ընթացքում միանում է «Քամում»փույին համապատասխանող ցուցիչը։

Հավելյալ գործառույթների կոձակները և համապատասխան ցուցիչներ՝ Գործառույթը ընտրելիս միանում է համապատասխան կոձակը։ Եթե ընտրված գործառույթը անհամատեղելի է ընտրված ծրագրի հետ, ապա կթարթի ցուցիչը և այդ գործառույթը չի միանա։ Եթե ընտրված գործառույթը անհամատեղելի է ավելի վաղընտրված լրացուցիչ գործառույթի հետ, ապա կմիանա վերջին ընտրված գործառույթը։

#### **∓**O Դոնակի բլոկավորման ցուցիչ՝

Միացված ցուցիչը ցույց է տալից, որ դոնակը բլոկավորված է հանկարծակի բացումից խուսափելու համար։ Դոնակի փասումից խուսափելու համար այն բացելուց առաջ անհրաժեշտ է սպասել մինչև ցուցիչը մարի,այնուհետև կարելի է բացել դոնակը։

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ` ե թ ե միացված է «Հետաձգման Մեկնարկիչ» գործառույթը, ապա դռնակը հնարավոր չէ բացել։ Բացելու համար անհրաժեշտ է փոխարկել դադարի ռեժիմ ՄԵԿՆԱՐԿ/ԴԱԴԱՐ կոձակի օգնությամբ։

! ՄԵԿՆԱՐԿ/ԴԱԴԱՐ ցուցիչի (նարնջագույն)արագ թարթելը գործառույթների ցուցիչի հետ միաժամանակ նշանակում է շեղում նորմալ աշխատանքից (տես «Անսարքությունների և դրանց վերացման եղանակները»)։

#### Ծրագրի մեկնարկի կարգր

- 1. Միացրեք մեքենան ՄԻԱՑՈՒՄ/ԱՆՋԱՏՈՒՄ կոձակի օգնությամբ։ Բոլոր ցուցիչները կմիանան մի քանի վայրկյանով, այնուհետև միացաց կճսան ընտրված ծրագրի կարգաբերման ցուցիչները և կսկսի թարթել ՄԵԿՆԱՐԿ/ԴԱԴԱՐ ցուցիչը։
- 2. Բեռնեք սպիտակեղենը թմբուկի մեջ և փակեք դռնակը։
- 3. ԾՐԱԳՐԵՐԻ կարգավորիչի օգնությամբ ընտրեք անհրաժեշտ ծրագիրը։
- 4. Բեռնեք լվացման ջերմաստիձանը (տես «Անհատականացված կարգաբերումսեր»)։
- 5. Անհարաժեշտության դեպքում ծրագրավորեք չորացման փուլր (տես «Անհատականացված կարգաբերումներ»)։
- 6. Տեղադրեք լվացող նյութերը և հավելումները (տես «Լվացող նյութեր և սպիտակեղենի տեսակներ»)։
- 7. Միացրեք անհրաժեշտ լրացուցիչ գործառույթները։
- 8. Գործարկեք ծրագիրը ՄԵԿՆԱՐԿ/ԴԱԴԱՐ կոձակի օգնությամբ, համապատասխան ցուցիչը կվառվի կանաչ լույսով։ Ընթացիկ փուլի չեղյալացման համար անհրաժեշտ է մեքենան փոխել դադար ռեժիմ ՄԵԿՆԱՐԿ/ԴԱԴԱՐ կոձակի օգնությամբ և ընտրեք նոր փուլ։
- 9. Ծրագրի ավարտը ազդարարվում է **END** ցուցիչի միացումով. ԴՌՆԱԿԻ ԲԼՈԿԱՎՈՐՈՒՄ ցուցիչը կմարի, ցույց տալով, որ այժմ կարելի է բացել դռնակը։ Դուրս բերեք սպիտակեղենը և թողեք դռնակը կիսաբաց թմբուկի չորացման համար։ Անջատեք լվացքի մեքենան սեղմելով ՄԻԱՑՈՒՄ/ԱՆՋԱՏՈՒՄ կոձակը։

### ԾՐԱԳՐԵՐ

#### AM

#### Ծրագրերի աղյուսակ

դեր		Մաքս.	Մաքս արագութ	mrul	Lվ <sup>լ</sup>	ացող նյութե	īp	Մաքս.	Փուլի տևո-
րագրեր	Մրագրի նկարագիր		(ឃុំហាំប្យហ់/ ព្រាឃុំង)	Onpwgnu	Լվացոմ	Մպիտա- կեցում	Ողո- ղոմ	բեռնում (կգ)	ղութ- յուն
	UU E LO L'ALPE								
1	ԲԱՄԲԱԿ՝ (2) խիստաղտոտվածսպիտակնկայուններկվածգունավոր սպիտակեղեն	60°	1200	•	•	•	•	7	140'
2	ԲԱՄԲԱԿ ՝ խիստ աղտոտված սպիտակ և նուրբ գունավոր սպիտակեղեն	40°	1200	•	•	•	•	7	100'
3	ՄԻՆԹԵՏԻԿ` խիստ աղտոտված կայուն ներկված գունավոր իրեր	60°	1000	•	-	•	•	3	130'
4	MIX 30՝՝ թեթև աղտոտված սպիտակեղենի արագ թարմացման համար (բացառությամբ բրդյա մետաքսյա և ձեռքի լվացում պահանջող իրերի)	30°	800	-	-	•	•	3	30'
5	MIX 15՚՚ թեթև աղտոտված սպիտակեղենի արագ թարմացման համար (բացառությամբ բրդյա մետաքսյա և ձեռքի լվացում պահանջող իրերի)	30°	800	-	-	•	•	1,5	15'
	ZUSNFY Orugrer								
6	ՀԱԿԱԲԱԿՏԵՐԻԱ ՓՈՒԼ ՝ խիստ աղտոտված սպիտակ իրեր	90°	1200	•	•	•	•	7	175'
6	ՀԱԿԱԲԱԿՏԵՐԻԱ ՓՈՒԼ (1) ` խիստ աղտոտված սպիտակ և կայուն ներկված գունավոր իրեր.	60°	1200	•	-	•	•	7	190'
7	ԳԻՇԵՐԱՅԻՆ ՓՈՒԼ ՝ թեթև աղտոտված, նուրբ գունավոր իրեր	40°	800	-	-	•	•	4	290'
8	ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՍՊԻՏԱԿԵՂԵՆ` խիստ աղտոտված նուրբ գունավոր իրեր	40°	1000	•	-	•	•	4	145'
9	ՄԵՏԱՔՍ / ՎԱՐԱԳՈՒՅՐ` մետաքսյա և նմանատիպ իրերի , ներքնաշորերի	30°	0	-	-	•	•	1	55'
10	ԲՈՒՐԴ ` բրդյա, քաշմիրից և այլ նմանատիպ իրերի համար	40°	800	•	-	•	•	1,5	70'
	2NLR3NR/ QLR4LFL								
11	Չորացում ԲԱՄԲԱԿ	-	-	•	-	-	-	5	-
12	Չորացում ՍԻՆԹԵՏԻԿ	-	-	•	-	-	-	3	-
13	Չորացում ԲՈՒՐԴ	-	-	•	-	-	-	1,5	-
	ՀԱՎԵԼՅԱԼ ԾՐԱԳՐԵՐ								
A	Քամում	-	1200	•	-	-	•	7	50'
В	Ողողում	-	1200	•	-	-	-	7	10'
С	Ջրահեռացում	-	0	-	-	-	-	7	3'

Փուլի տևողությունը, որը արտացոլվում է էկրանին և գրված է ձեռնարկի մեջ, հաշվարկված է ստանդարտ պայմաններում։ Փաստացի տևողությունը կարող է փոփոխվի բազմազան գործոններից կախված, օր` ջրի ձնշումը և ջերմաստիձանը, տարածքի ջերմասըիձանը, լվացող նյութի քանակը, բեռնված սպիտակեղենի քանակը, ընտրված հավելյալ գործառույթները և այլ

Տեստավորման կենտրոնների համար՝

ՀԱԿԱԲԱԿՏԵՐԻԱ ՓՈՒԼ( ծրագիր 6)։ Բարձր ջերմաստիձանում ախտահանում ծրագիր, որը նախատեսում է 60°C բարձր ջերմաստիձանում սպիտակեցնող նյութերի օգտագործում։ Սպիտակեցման համար լցրեք սպիտակեցնող, լվացող նյութերը և հավելումները իրենց համապատասխան խցիկների մեջ (տես «Լվացող նյութերի բաշխիչ»)։ ԳԻՇԵՐԱՅԻՆ ՓՈՒԼ ( ծրագիր 7)։Սա անձայն փուլ է , որը կարելի է միացնել գիշերը, խնայելով էլեկտրաէներգիան։ Տվյալ ծրագիրը հաշվարկված է բամբակյա և սինթետիկ իրերի լվացման համար։ Մեքենան ավարտում է փուլը առանց ջրահեռացման ; ջրահեռացման և քամելու համար սեղմեք ՄԵԿՆԱՐԿ/ ԴԱԴԱՐ կոձակը, հակառակ դեպքում մեքենան ավտոմատ կերպով 8 ժամ հետո կիրականացնի ջրահեռացում և քամում։

ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՄՊԻՏԱԿԵՂԵՆ՝ ( ծրագիր 8)։ Ծրագիրը հեռացնում է մանկական իրերին բնորոշ աղտոտվածությունը, ապահովելով նաև լվացող նյութերի առավել հեռացումը գործվածքից զգայուն մանկական մաշկի ալերգիայի բացառելու նպատակով։ Լվացման տվյալ փուլը հաշվարկած է առավել քանակությամբ բակտերիաների վերացման ջրի ավել ծավալի օգտագործման և հատուկ ախտահանող հավելումների ազդեցությունը օպտիմալացման շնորհիվ։ MIX 30՝ ( ծրագիր 4) նախատեսված է թեթև աղտոտված սպիտակեղենի լվացման համար և տևում է ընդհամենը 30 րոպե,ինչը թույլ է տալիս և ժամանակը։Այս ծրագրով (4 ,30°C) կարելի է լվանալ միասին տարբեր գործվածքներից իրերը (բացառությամբ բրդյա և մետաքսյա իրերի) 3 կգ. ոչ ավել բեռնվածությամբ։

MIX 15'( ծրագիր 5) նախատեսված է թեթև աղտոտված սպիտակեղենի լվացման համար և տևում է ընդհամենը 15 րոպե ,ինչը թույլ է տալիս խնայել էլեկտրաէներգիան և ժամանակը։Այս ծրագրով (5 ,30°C) կարելի է լվանալ միասին տարբեր գործվածքներից իրերը (բացառությամբ բրդյա և մետաքսյա իրերի) 1,5 կգ. ոչ ավել բեռնվածությամբ։

<sup>1)</sup> Կառավարման ծրագրեր` EN 50229 Հրահանգին համապատասխան գործարկեք 6 ծրագիրը  $60^{\circ}$ C ջերմաստիձանով։

<sup>2)</sup> Բամբակից իրերի համար երկար ծրագիր՝ գործարկեք 1 ծրագիրը 40°C ջերմաստիձանով

### Hotpoint ARISTON

առանձնասենյակ

250

180

155

3

1,5

210

130

135

Աղյուսակ չորացման անգամ (տվյալների սեղանին զուտ վկալում)։

Լվացքի տիպը

Սպիտակեղեն

տարբեր չափերի

Թերթ, Վերնաշապիկներ

AM

արդուկումձ A

190

115

## կարգավորումսեր

Ջերմաստիձանի կարգավորում

Լվացման ջերմաստիճանի կարգավորումը կատարվում է ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆԻ ընտրության կարգավորիչի օգնությամբ (տես Ծրագրերի աղյուսակ)։ Ջերմաստիձանի առժեքը կարող է նղազեցված լինի ընդհուպ մինչև սառը ջրում լվացման (💥). Մեքենան ավտոմատ կերպով թույլ չի տայիս ընտրել նախատեսված մաքսիմալ արժեքները գերազանցող ջերմաստիձան։

տեսակր

ԲԱՄԲԱԿ

Սպիտակեղեն

ՍԻՆԹԵՏԻԿ

բուրդ

կմախք

ՉՈՐԱՑՈՒՄ կարգավորիչի օգնությամբ կարելի է ընտրել չորացման անհրաժեշտ ռեժիմ։

Անհատականացված

Մեքենայի կողմից նախատեսված է չորացման երկու ռեժիմ՝

A-Ժամանակային ռեժիմ՝ 40 hg 180 րոպե։

B-սպիտակեղենի խոնավության աստիձանից կախված

Արդուկում 🖅 թեթև խոնավ սպիտակեղեն հեշտ արդուկման համար

Ստանդարտ Հ։ `չոր սպիտակեղեն, որը կարելի է

միանգամից տեղավորել պահարանում

EXTRA չորացում 🔃: `լիովին չոր

սպիտակեղեն՝ նախատեսված է խավավոր սրբիչների և խայաթների համար։

Եթե լվազման համար նախատեսված իրերի քաշր գերազանցում է չորազման մաքսիմալ թույլատրելի բեռնվածությունը(տես ծրագրերի աղյուսակ), ապա

Վերջում չորանում իրականացվում ավելի ժամկետով սառեցման, չնալած չորացում գլխիկ դիմել է դիրքորոշումը 💥:

կատարեք լվացման փուլր, և նրա ավարտից հետո բաժանեք սպիտակեղենը մասերի և չորացրեք այն մաս-մաս։

#### Միայն չորացում

Ծրագրերի կարգավորիչի օգնությամբ ընտրեք չորացման ռեժիմը (11-12-13) սպիտակեղենի տեսակից կախված։ Անհրաժեշտ ռեժիմը և չորացման տևողությունը կարելի է ընտրել նաև ՉՈՐԱՑՈՒՄ կարգավորիչի օգնությամբ ։ ԼՐԱՑՈՒՑԻՉ ԳՈՐԾԱՌՈՒՅԹՆԵՐ

Լվացման տարբեր գործառույթները թույլ են տալիս հասնել լվացվող սպիտակեղենի մաքրության և սպիտակեցման

1.Մեղմեք անհրաժեշտ գործառույթի կոմակր 2.համապատասխաան ցուցիչը միացումը նշանակում է, որ գործառոիյթը մեկնարկված է

#### Ծանուցում՝

-Եթե ընտրված գործառույթը անհամատեղելի է ընտրված ծրագրի հետ, ապա համապատասխանող ցուցիչը կթարթի և գործառույթը չի միանա։

Եթե ընտրված հավելյալ գործառույթը ահնամատեղելի է նախորոք բեռնված հավելյալ գործառույթի հետ, կթարթի առաջին ընտրված գործառույթին համապատասխան ցուցիչը, արդյունքում կակտիվանա միայն վերջինը ընտրված գարծառույթը։ .

Հետաձգման Մեկնարկիչ գործառույթը՝ հետաձգում է մեկնարկը մինչև 9 ժամ։

Սեղմեթ կոձակը մի թանի անցամ մինչև բեռնված հետաձգման արծեթին համապատասխանող ցուցիչի միանայը։ Հինգերորդ սեղմումից գործառույթը կանջատվի։

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ` ՄԵԿՆԱՐԿ/ԴԱԴԱՐ կոձակը սեղմելուց հետո կարելի է միայն նվազեցնել հետաձգման արժեքը։

#### Հավելյալ Ողողում

Այս գործառույթի ընտրության դեպքում բարձրանում է ողողման էֆեկտիվությունը, ապահովելով լվացող նյութերի մաքսիմալ հեռացում։ Գորխառույթը առավել հարմար է լվացող նյութերի նկատմամբ զգայուն մաշկ ունեցող մարդկանց համար։

Սուպերլվացում `ապահովում է օպտիմալ լվացում փուլի սկզբում առավել քանակի ջրի օգտագործման և փուլի տևողության երկարաձգման շնորհիվ։

կենտրոնախույս փոփոխություն

այս կոմակի օգնությամբ նվազեցվում է քամելու արագությունը։

## Լվացող նյութեր և սպիտակեղենի տեսակներ

#### AM

#### Լվացող նյութերի բաշխիչ

Լվացքի լավ արդունքը կախված է նաև լվացող նյութերի չափաքանակից՝ վերջինիս ավելցուկը ոչ միայն չի երաշխավորում ավելի արդյունավետ լվացք, այլ նաև կարող է հանգեցնել մեքենայի ներսում նստվածքների առաջացմանը և շրջակա միջավայրի աղտոտմանը։

! Մի օգտագործեք ձեռքի լվացքի համար նախատեսված փոշի` այն առաջացնում է չափազանց քանակի փրփուր



Քաշեք բաշխիչը և բեռնեք լվացող նյութերը հետևյալ կարգով։

Խցիկ 1։ լվացող նյութեր (փոշի կամ հեղուկ) Հեղուկ նյութի օգտագործման դեպքում նյութը պետք է լցնել բաշխիչի մեջ անմիջապես մեքենայի մեկնարկից առաջ։

Խցիկ 2։ Հավելումսեր(ողողիչներ, փափկեցուցիչներ և այլ) Մի բեռնեք խցիկ 3-ը ցանցից բարձր։

Հավելյալ խցիկ 3 ՝ Սպիտակեցնող նյութ

#### Սպիտակեցում

Մպիտակեցումը նախատեսված է 1,2 և 6 ծրագրերի հետ։ Տեղադրեք սպիտակեցնող նյութը հավելյալ խցիկ 3-ի մեջ, լվացող նյութերը և ողողիրը իրենց համապատասխանող խցիկների մեջ և ընտրեք վերը նշված ծրագրերից մեկը։ Խորհուրդ է տրվում օգտագործել միայն խիստ աղտոտված սպիտակեղենի լվացման համար։

#### Սպիտակեղենի նախապատրաստումը

- Կանոնավորեք սպիտակեղենը՝
- ըստ գործվածքի տեսակների / պիտակի վրայի նշումներ
- ըստ գույնի՝ առանձնացրեք սպիտակը գունավորից
- · Դատարկեք գրպանների պարունակությունը և ստուգեք կոձակների ամրությունը
- Մի գերազանցեք այն արժեքները, որոնք նշված են, «Ծրագրերի աղյուսակում», որտեղ նշված է չոր սպիտակեղենի քաշր

Սպիտակեղենի քաշը

1 սավան 400 – 500 գ

1 բարձի երես 150 -200 գ

1 սփրոց 400 – 500 գ

1 խալաթ 900 –1200 գ

1 սրբիչ 150 -250 գ

#### Նուրբ լվացում պահանջող իրեր

Մետաքս՝ օգտագործեք թիվ 9 հատուկ ծրագիրը բոլոր մետաքսե իրերի լվացման համար։ Խորհուրդ է տրվում օգտագործել նուրբ գործվածքների համար նախատեսված հատուկ լվացող նյութեր։

Վարագույր` խորհուրդ է տրվում ծալել դրանք և տեղադրել բարձի երեսի կամ ցանցանման տոպրակի մեջ։ Օգտագործեք թիվ 9 ծրագիրը։

ԲՈՒՐԴ - WOOLMARK APPAREL CARE - GREEN:
ԱՅՍ ԼՎԱՑՔԻ ՄԵՔԵՆԱՅԻՆ <<ԲՈՒՐԴ>> ԼՎԱՑՔԻ
ՓՈՒԼ ՀԱՍՏԱՏՈՒՄ Է ՍՏԱՑԵԼ WOOLMARK
ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆԻՑ, ԲՐԴՅԱ ԻՐԵՐԻ ԼՎԱՑՔԻ ՀԱՄԱՐ,
ՈՐՆ ՈՒՆԻ <<ՁԵՌՔԻ ԼՎԱՑՔ>> ՈՐԱԿԱՎՈՐՈՒՄ,
ԱՅՆ ՊԱՅՄԱՆՈՎ, ՈՐ ԼՎԱՑՔՆ ԻՐԱԿԱՆԱՑՎՈՒՄ
Է ՍՊԻՏԱԿԵՂԵՆԻ ԴՐՈՇՄԱՊԻՏԱԿԻ ՎՐԱՅԻ
ԿԱՐԳԱԴՐՈՒԹՅԱՆԸ ԵՒ ՏՎՅԱԼ ԼՎԱՑՔԻ
ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՄԱՏԱԿԱՐԱՐԻ ԿԱՐԳԱԴՐՈՒԹՅԱՆԸ
ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆ: (M1126)



#### Սպիտակեղենի հավասարակշռեցման համակարգ

Յուրաքանչյուր քամումից առաջ, ավելորդ տատանումներից խուսափելու համար և թմբուկում սպիտակեղենի հավասարաչափ բաշխման համար մեքենան կատարում է պտույտներ լվացման փուլի արագությունից քիչ ավելի արագ։ Եթե մի քանի փորձից հետո սպիտակեղենը ձիշտ չհավասարակշովեց, մեքենան կատարում է քամում նախատեսվածից ավելի ցածր արագությամբ։

#### հակահայկական-ծալել

Այս ֆունկցիան ընդհատում է լվանալ ծրագիրը, իսկ լվացքի է մնացել ներծծում է ջրի, մինչեւ սարքը drained. Այն կարող է օգտագործվել միայն ծրագրային 9 (Մետաքսի / Վարագույրներ) եւ օգնում է կանխել ձեւավորմանը ծալել։

Το ավարտելու ցիկլի սեղմեք սկսելու / Դադար կոձակը։

#### AM

## Զգուշացում և Խորհրդատվություն

<u>Hotpoint</u>

ARISTON

! Լվացքի մեքենան նախագծված և արտադրված է անվտանգության միջազգային նորմերին համապատասխան։ Ուշադիր կարդացեք այս զգուշացումնները, որոնք կազմված են ձեր իսկ անվտանգության նկատառումներից ելնելով

#### Անվտանգության ընդհանուր դրույթներ

- Մեքենայի օգտագործումից հետո անպայման անջատեք այն Էլեկտրական ցանցից և փակեք ջրամատակարարման ծորակը:
- Լվացքի մեքենան նախատեսված չի նվազ մտավոր,
   ֆիզիկական կամ զգայարանական կարողություններով
   օժտված կամ գիտելիքների և կյանքի փորձի
   բացակայության տեր անձանց, եթե նրանք չեն գտնվում
   հսսկողության տակ և կամ տեղեկացված չեն սարքի
   օգտագործման մասին իրենց անվտանգությունը
   ապահովող անձի կողմից։ Երեխաները պետք է գտնվեն
   հսկողության տակ լվացքի մեքենայի հետ խաղալու
   հնարավուրությունը բացառելու նպատակով։
- Լվացքի մեքենան պետք է օգտագործվի միայն մեծահասակների կողմից, որոնք կօգտվեն տվյալ ձեռնարկի խորհրդատվությունից։
- Մի դիպչեք մեքենային, եթե ձեր ձեռքերը կամ ոտքերը խոնավ են, մի օգտվեք մեքենայից ոտաբոբիկ։
- Մի դիպչեք մեքենային, եթե ձեր ձեռքերը կամ ոտքերը խոնավ են, մի օգտվեք մեքենայից ոտաբոբիկ։
- Մի բացեք լվացող նյութերի բաշխիչը մեքենայի աշխատանքի ընթացքում։
- Մի դիպչեք հեռացվող ջրին՝ նրա ջերմաստիձանը կարող է շատ բարձր լինել։
- Կատեգոռիկ արգելվում է դռնակը ուժով բացել` դա կարող է հանգեցնել դռնակի պատահական բացվելուց պահպանող մեխանիզմի վսասմանը։
- Անսարքության դեպքում ոչ մի պարագայում մի դիպչեք մեքենայի ներսի մասերին՝ փորձելով սարքել այն։
- Հետեվեք, որ երեխաները չմոտենան աշխատող մեքենային։
- Լվացքի ընթացքում մեքենայի դռնակը կարող է տաքանալ
- Անհրաժեշտության դեպքում տեղաշարժեք մեքենան երկու կամ երեք հոգով չափազանց զգուշությամբ։
   Երբևիցե մի տեղափոխեք մեքենան միայնակ, քանզի այն շատ ծանր է։
- Լվացքի մեքենայի մեջ սպիտակեղենի բեռնումից առաջ համոզվեք, որ թմբուկը դատառկ է:
- Լվացքի մեքենան նախատեսված չի նվազ մտավոր,
   ֆիզիկական կամ զգայարանական կարողություններով
   օժտված կամ գիտելիքների և կյանքի փորձի
   բացակայության տեր անձանց, եթե նրանք չեն գտնվում
   հսսկողության տակ և կամ տեղեկացված չեն սարքի
   օգտագործման մասին իրենց անվտանգությունը
   ապահովող անձի կողմից։ Երեխաները պետք է գտնվեն
   հսկողության տակ լվացքի մեքենայի հետ խաղալու
   հնարավուրությունը բացառելու նպատակով։

Օգտահանություն

- Փաթեթավորման նյութերի վերացում՝ պահպանեք փաթեթավորման նյութերի վերացման գործող պահանջները:
- Համաձայն 2012/19/EU Եվրոպական Հրահանգի
  Էլեկտրական և Էլեկտրոնային սարգավորումների
  օգտահանման վերաբերյալ սարգավորումները չպետք է
  դեն նետվեն քաղաքային աղբի հետ միասին։

Շարքից դուրս եկած սարգերը պետք է առանձին հավաքվեն վերջիններիս օգտահանման օպտիմիզացիայի, ինչպեսնան շրջակա միջավայրի և առողջության անվտանգության նկատառումսերից ելնելով։

Բոլոր սարգերի վրա փակցված ջնջվածաղբաման պայմանանշանը ծառայում է որպես հիշեցում դրանց առանձին օգտահանման մասին։
Մարգերի օգտահանման մասին ավելի մանրամասն տեղեկությաններ ստանալու համար օգտատերերը կարող են դիմել հատուկ պետական կազմակերպություններ։

#### Տեղափոխման և պահպանման պայմանները

• Փաթեթավորած լվացքի մեքենան անհրաժեշտ է պահպանել 80%- ից ոչ ավել հարաբերական խոնավության բնական օդափոխությամբ փակ տարածքներում։

Եթե մեքենան երկար ժամանակ չի օգտագործվելու և պահպանվելու է չջեռուցվող տարացքում, անհրաժեշտ է մեքենայից ամբողջությամբ հեռացնել ջուրը։ Մեքենայի տեղափոխելուց առաջ անհրաժեշտ է տեղադրել տեղափոխման պտուտակները իրենց միջադիրներով, որպեսզի բացառվի լվացքի մեքենայի բաքի վասումը։ Մեքենան անհրաժեշտ է տեղափոխել ուղահայաց դիրքում ապահով ամրացնելով այն փակ ծածկով տրանսպորտային միջոցով։ Արգելվում է լվացքի մեքենան ենթարկել հարվածիչ բեռնավորման բեռնափոխադրման աշխատանքների

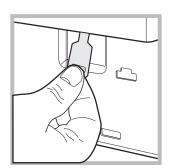
#### Օգտահանություն Դոնակի հարկադրված բացում

Դոնակի հարկադիր բացում Եթե էլեկտրաէներգիայի անջատման պատձառով անհնար է բացել մեքենայի դոնակը, որպեսզի դուրս բերել սպիտակեղենը, գործեք հետևյալ կերպ 1. Հանեք մեքենայի խրոցը ցանցի վարդակից

- 2.Ստուգեք, որպեսզի ջրի մակարդակը մեքենայում լինի դռնակի անցքից ցածր։ Հակառակ դեպքում թափեք ջրի ավելցուկը ջրահեռացման խողովակով դույլի մեջ, ինչպես ցուցադրված է նկարում։
- 3.Դուրս քաշեք նկարում ցուցադրված լեզվակը մինչև պլաստիկ պտուտակի ազատումը։ Այնուհետև ձգեք այն դեպի ներքև մինչև լսեք շխկոց և միաժամանակ բացեք դռնակը։



րնթացքում։



## Տեխնիկական սպասարկում և խնամք

#### AM

#### Ջրի և էլեկտրականության անջատում

- Փակեք ջրամատակարարման ծորակը յուրաքանչյուր լվացքից հետո։ Այդպիսով կպակասի է մեքենայի ջրատար համակարգի մաշվածությունը և վերացվում է ջրի արտահոսքի հնարավորությունը։
- Պարտադիր հանեք խրոցը վարդակից մեքենան լվանալուց և տեխնիկական սպասարկումից առաջ։

#### Լվացքի մեքենայի խնամքը

Մեքենայի արտաքին և ռետինե մասերը մաքրեք փափուկ գործվածքով և տաք օմառաջրով։ Մի օգտագործեք լուծիչներ կամ հղկիչ մաքրող նյութեր։

#### Լվացող նյութերի բաշխիչի խնամքը



Հանեք բաշխիչը երկու կողմից սեղմելով այն և դուրս քաշելով (տես նկ.) Լվացրեք բաշխիչը տաք ջրով։ Այս գործառույթը անհրաժեշտ է կատարել պարբերաբար։

#### Դռնակի և թմբուկի խնամքը

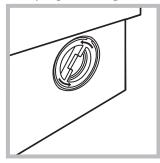
• Մեքեմայի յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո դոնակը թողեք կիսաբաց՝ թմբուկում տհաձ հոտերի առաջացումից խուսափելու համար։

#### Մղիչի խնամքը

Լվացքի մեքենան ունի ինքնամաքրվող մղիչ, որը չի պահանջում տեխնիկական սպասարկում։ Սակայն մանր իրերը (մետաղադրաճներ, կոձակներ) կարող են ընկնել մղիչի ներգևում տեղակայված մղիչը պաշտպանող պատյանի ետևը։

! Համոզվեք, որլվացմանփուլըավարտված է, և անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից

#### Պատյանին հասնելու համար՝



1. Հանեք կափարիչը պտտելով այն ժամացույցի սլաքին հակառակ (տես նկ.)՝ ջրի թեթև արտահոսքը նորմալ երևույթ է։

- 2. Մանրակրկիտ մաքրեք պատյանը ներսից։
- 3. Տեղադրեք առջևի վահանակը

#### Ջրամուտքի խողովակի ստուգում

Ստուգեք խողովակը ոչ պակաս քան տարին մեկ անգամ։ Ջրի արտահոսքի ցանկացած նշանների կամ վսասվածքների դեպքում անհապաղ փոխարինեք խողովակը։ Մեքենայի աշխատանքի ժամանակ բարձր Ճնշման տակ գտնվող խողովակըկարողէհանկարծակի պոկվել։

! Երբեք մի օգտվեք օգտագործված խողովակներից։

#### AM

## Անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները



Լվացքի անբավարարարդյունքիկամանսարքություններիառաջացմանդեպքումմինչԱրտոնագրրվածսպաարկմանկեն տրոնդիմելը կարդացեքայսբաժինը։ Շատդեպքերումդուքինքներդկկարողանաքյուծելառաջացածխնդիրները։

#### Անսարքություններ՝

Լվացքի մեքենան չի միանում.

#### Հնարավոր պատձառներ/Վերացման մեթոդներ

- Խրոցր ագուցած չէ վարդակին կամ վատ է ագուցած, ինչը խափանում է կոնտակտը։
- Բնակարանում անջատված է էլ.հոսանքը

Լվացման փուլը չի մեկնարկում

• Վատ է փակված մեքենայի դռնակը

- Մեղմված չէ ՄԻԱՑՈՒՄ/ԱՆՋԱՏՈՒՄ կոձակը .
- Մեղմված չէՄԵԿՆԱՐԿ/ԴԱԴԱՐկոձակը • Ջրի մատուցման խողովակը փակ է
- Ծրագրավորած է փուլի գործարկման հետաձգում

Լվացքի մեքենան ջրով չի լցվում (լվացման առաջին փուլի ցուցիչը հաձախ թարթում է )

- Ջրամատակարարման խողովակը միացված չի ծորակին
- Խողովակը սեղմված է
- Փակ է ջրի մատակարարման ծորակը
- Տանը ջուր չկա
- Ջրմուղի ձնշումը բավականաչափ չէ Մեղմված չի եղել ՄԵԿՆԱՐԿ/ԴԱԴԱՐկոձակը

Լվացքի մեքենան անրնդհատ լցնում և դատարկում է ջուրը

- Ջրահեռացման խողովակը գտնվում է գետնի մակևրեվույթից 65 ցածր կամ 100 սմ բարձր(տես Տեղադրում).
- Ջրահեռացման խողովակի ծայրը գտնվում է ջրի մեջ (տես Տեղադրում).

• Ջրահեռացումը չունի օդահան։

Եթե վերը նշված ստուգումներից հետո անսարգությունը չի հեռաացվում, անհրաժեշտ է փակել ջրամատակարարման խողովակը, անջատել լվացքի սեքենան նդիսել Արտոնագրրվածսպաարկսանկենտրոն։

Եթե ձեր բնակարանը գտնվում է ի բարձր հարկերում , ի նկատի ունեցեք, որ դրա պատձառով կարող է առաջանալ«սիֆոնային Էֆֆեկտ»՝ մեքենան անրնդհատ լցնում և դատարկում է ջուրը։ Դրանից խուսափելու համար անհրաժեշտ է տեղադրել հատուկ փական (հակասիֆոն)

Լվացքի մեքենան չի իրականացնում ջրահեռացում և քամում ժրագրերը

- Ընտրված ծրագիրը չի նախատեսում ջրի հեռացում, որոշ ծրագրերի համար անհրաժեշտ է իրականացնել հավելյալ ջրահեռացում (տես
- Ծրագրեր և հավելյալ գործառույթներ) Ակտիվացրած է ԹԵԹև ԱՐԴՈՒԿ գործառույթը ։ Ծրագիրը ավարտելու համար սեղմեք ՄԵԿՆԱՐԿ/ԴԱԴԱՐ կոձակը (տես Անհատականացված կարդավորումսեր)
- Ջրահեռացմանխողովակրծալվածէ(տես.Տեղադրում).
- Արտոտված է կոյուրին

Ուժեղ վիբրացիա քամելու ժամաանակ

- Լվացքի մեքենալի տեղադրման ժամանակ թմբուկը սխալ է հակաբլոկավորված (տես Տեղադրում).
- Էվացքի մեքենան վատ է հավասարակշոված (տես Տեղադրում).
- · Մեքենանդիպչումէպատինկամկահույքին(տես Տեղադրում).

Ջրի արտահոսք լվացքի մեքենայից

- Վատ է ամրեցված մատակարողխողովակը (տես Տեղադրում). • Էվացող նյութերի բաշխիչը աղբոտված է։ Բաշխիչի մաքրումը տես Տեխնիկական սպասարկում և խնամք
- Վատ է ամրեցրած ջրահեռացման խողովակը (տես Տեղադրում).

Մեկնարկ/Դադար ցուցիչը (նարնջագույն) և գործառույթների ցուցիչները հաձախ թարթում են։

• Անջատեք մեքենան, հանեք խրոցը վարդակի միջից, սպասեք 1 րոպե, այնուհետն նորից միացրեք մեքենան։ Եթե անսարքությունը չի վերանում, դիմեք Արտոնագրրված սպաարկման կենտրոն

Փրփուրի չափազանց քանակի เมาเมื่อเมื่อมาไป

- Լվացող նյութը նախատեսված չի լվացքի մեքենայի համար (փաթեթի վրա պետք է նշված լինի «լվացքի մեքենայի համար» կամ «ձեռքի և մեքենայի լվացքի համար»).
- Էվացող նյութի քանակի չափազանցում

Լվացքի մեքենան չի կատարում չորացում

- Խրոցը ագուցած չէ վարդակին կամ վատ է ագուցած, ինչը խափանում է կոնտակտը։
- Բնակարանումանջատվածէէլ.hnuանքը • Մեքենայիդոնակըամուրչիփակված
- Ծրագրավորվածէեղելփուլիհետաձգվածմեկնարկ • Չորացումկարգավորիչրգտնվումէ 💥. դիրքում։

## Սերվիսային ծառայություն

AM

Մենք հոգում ենք մեր գնորդների համար և ջանում ենք որպեսզի ծառայությունների մատուցումը լինի առավել որակյալ։ Մենք անընդհատ կատարելագործվում ենք, որպեսզի Ձեր շփումը տեխնիկայի հետ լինի պարզ և համելի։

#### Տեխնիկայի խնամքը

Երկարաձգեք շահագործման ժամկետը և նվազեցրեք վթարի հավանականությունը

Օգտվեք տեխնիկայի խնամքի համար նախատեսված Indesit Professional պրոֆեսիոնալ նյութերով Ձեր կենցաղային տեխնիկայի առավել պարզ, էֆեկտիվ և հեշտ խնամքի համար

Indesit Professional արտադրանքը արտադրվում է Իտալիայում պահպաննելով Եվրոպական բարձր ստանդարտները որակի, էկոլոգիայի և օգտագործման անվտանգության ոլորտներում և ստեղծված հաշվի առնելով են տեխնիկ արտադրողի բազմամյա փորձը։ Մանրամասները` www.hotpoint-ariston.com կայքի "Service" բաժնում և հարցրեք Ձեր քաղաքի խանութներում։

#### Արտոնագրված սերվիսային կենտրոններ

Մեր սպառողներին մոտ գտնվելու համար, մենք ստեղծել ենք ծառայությունների մատուցման լայն ցանց, որի յուրահատկությունն է սերվիսային վարպետների բարձր պատրաստվածությանը, արհեստավարժությանը և արդարությանը։ Այսօր ցանցը ներառում է ավելի քան 350 սերվիս կենտրոններ Ռուսաստանի և ԱՊՀ տարածքում։ Դրանց կոնտակտային տվյալները կարող եք գտնել սերվիսային արտոնագրում և www.hotpoint-ariston.com կայքի "Service" բաժնում

Եթե Ձեզ անհրաժեշտ է դիմել սերվիս կոնտրոն՝

Ուշադրություն! Պահանջեք որպեսզի վերանորոգման ժամանակ օգտագործվեն օրիգինալ պահեստամասեր;

Արտոնագրված սերվիսային կենտրոն դիմելուց առաջ

- Համոզվեք, որ ինքնուրույն ի վիճակի չեք վերացնել անսարքությունը (տես էջ 41)։
- Կրկին վերագործարկեք ծրագիրը մեքենայի սարքինությունը ստուգելու համար։
- Հակառակ դեպքում դիմեք Արտոնագրված սերվիսային կենտրոն` երաշխավորության փաստաթղթում նշված հեռախոսահամարով։

! Մի օգտվեք Արտադրողի կողմից չլիազորված անձանծ ծառայություններից։ Պահանջեք որպեսզի վերանորոգման ժամանակ օգտագործվեն օրիգինալ պահեստամասեր;

Արտոնագրված սերվիսային կենտրոն դիմելուց հայտնեք՝

- անսարքության տիպը
- երաշխավորության փաստաթղթի համարը (սերոիսային գրքույք, սերոիսային սերտիֆիկատ և այլ)
- Լվացքի մեքենայի ետևի վահանակին փակցված մեքենայի մոդելը (MOD) և սերիական համարը (S/N)։

Այլ օգտակար տեղեկատվությունը և նորությունները Դուք կարող եք գտնել www.hotpoint-ariston.com կայքի "Service" բաժնում։

## Пайдалануу боюнча нускама

#### Кир жуугуч машина

! Бул символ Сизге бул техникалык колдонмону пайдалануу зарылчылыгы жөнүндө эскертет.

#### KGZ



#### **CAWD 1297**

# Hotpoint

#### Мазмуну

#### Орнотуу 44-45-46-47

Таңгагын чечүү жана тегиздөө Суу түтүк жана электр тармагына туташтыруу Кир жуунун биринчи циклы Техникалык мүнөздөмөлөрү Монтаж боюнча инструкциялар

## Кир жуугуч машинаны жана программаны иштетүү тартибин сүрөттөө, 48-59

Башкаруу панели Индикаторлор Программаны иштетүү тартиби

#### Программалар, 50

Программалардын таблицасы

#### Персоналдаштырылган тескөөлөр, 51

Температураны жөнгө салуу Сыгуунун ылдамдыгын тандоо Кошумча функциялар

#### Жуугуч каражаттар жана кирдин турлөрү, 52

Жуугуч каражаттарды бөлүштүргүч Агартуу Кирди даярдоо Кылдат жууну талап кылган буюмдар Кирди тең салмактоо тутуму

#### Сактык жана сунуштар, 53

Коопсуздук боюнча жалпы талаптар Утилизациялоо Сактоо жана ташуу шарттары Люкту авариялык ачуу

#### Техникалык тейлөө жана кам көрүү, 54

Сууну жана электр тогун өчүрүү Кир жуугуч машинага кам көрүү Жуугуч каражаттарды бөлүштүргүчкө кам көрүү Люкка жана барабанга кам көрүү Соркыскычка кам көрүү Суу түтүк ийкем түтүгүн текшерүү

### Бузуктарды издөө жана аларды жоюу методдору, 55

Сервистик тейлөө, 56



## Орнотуу



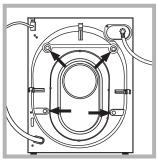
! Бул колдонмону сактап коюңуз. Ал жабдууну сатуу, берүү же жаңы батирге көчүү учурунда, жабдуунун жаңы ээси анын иштөөсүнүн жана тейлөөнүн эрежелери менен тааныша алуусу үчүн, кир жуугуч машина менен бирге комплектте болушу керек.

! Колдонмону жакшылап окуңуз: анда кир жуугуч машинаны орнотуу жана коопсуз пайдалануу боюнча маанилүү маалыматтар камтылган.

#### Таңгагын чечүү жана тегиздөө

#### Таңгагын чечүү

- 1. Кир жуугуч машинанын таңгагын чечиңиз.
- 2. Жабдуу ташуу убагында бузулбаганын текшериңиз. Бузулууларды аныктаганда машинаны иштетпеңиз дароо жеткирүүчү менен байланышыңыз.



3. Машинаны ташуу жана керүү процессинде коргоочу, машинанын арткы бөлүгүндө жайгашкан 4 бураманы чыгарыңыз (схеманы кара.).

- 4. Тешиктерди сунушталуучу пластик тыгын менен жабыныз
- 5. Бардык деталдарын сактаңыз: алар кир жуугуч машинаны киийнки жолу ташууда Сизге керек болот.
- ! Балдардын таңгактоо материалдары менен ойноосуна жол бербеңиз.

#### Тегиздөө

1. Кир жуугуч машинаны тегиз жана бекем полго ал дубалга, эмерекке жана башка предметтерге тийбегендей орнотуңуз.



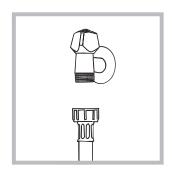
2. Машинаны орунга орноткондон кийин алдыңкы буттарын айлантуу аркылуу анын туруктуу абалын жөндөңүз (сүрөттү кара.). Бул үчүн алгач контргайканы бошотуңуз, жөнгө салууну аяктагандан кийин контргайканы

бураңыз.

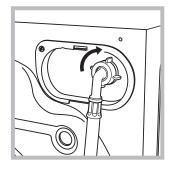
Машинаны орунга орноткондон кийин деңгээл боюнча корпустун жогорку капкагынын горизонталдуулугун текшериңиз, горизонталдын жантаюусу 2° көп болбошу керек. Жабдууну туура тегиздөө машина иштеп жаткан убактагы чурулдоодон, вибрациядан жана жылуудан алыс болууга жардам берет. Эгерде кир жуугуч машина килем төшөлгөн полдо турса, анын негизи килемден жогору турганын текшериңиз. Болбосо желдетүү кыйындайт же таптакыр мүмкүн болбой калат.

### Суу түтүк жана электр тармагына туташтыруу

#### Суу куюучу ийкем түтүгүн туташтыруу



1. А төшөмүн суу куюучу ийкем түтүгүнүн учуна коюңуз жана аны 3/4 дюйм сай тешиги менен муздак суу түтүгүнүн чыгуусуна бурап бекитиңиз (сүрөттү кара.). Туташтыруу алдында суу түтүк кранын ачыңыз жана кир сууну агызыңыз.



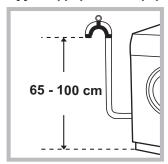
2. Суу куюучу ийкем түтүгүн кир жуугуч машинанын оң жагындагы арткы жогорку бөлүгүндө жайгашкан суу кабылдагычка бурап, кир жуугуч машинага туташтырыңыз (сүрөттү кара.).

- 3. Ийкем түтүк оролуп калбаганын жана кысылбаганын текшериңиз.
- ! Суунун басымы Техникалык мүнөздөмөлөрдүн таблицасында көрсөтүлгөн маанилердин чегинде болушу керек (45-бетти кара).
- ! Эгерде суу түтүк ийкем түтүгүнүн узундугу жетишсиз болсо, Авторлоштурулган тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- ! Эч качан пайдалануудан чыккан ийкем түтүктү пайдаланбаңыз.

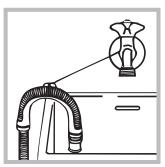
## Hotpoint

#### ARISTON

#### Суу төгүүчү ийкем түтүктү туташтыруу



Суу төгүүчү ийкем түтүктү ийбей туруп, полдон 65-100 см бийиктикте жайгашкан суу төгүүчү кубур түтүккө каарта же дубалдагы суу төккүчкө туташтырыңыз,



же ийкем түтүктүн учун кранга багыттагычты бекитип, раковинанын же ваннанын четине илиңиз (схеманы кара). Суу төгүүчү ийкем түтүктүн бош учу сууга салынбашы керек.

! Узартылган ийкем түтүктү колдонуу сунушталбайт. Узартуу зарыл болгондо анын диаметри түп нуска ийкем түтүктүкүндөй болушу керек жана жана анын узундугу 150 смдан ашпашы керек.

#### Электр тармагына туташтыруу

Буюмду розеткага туташтыруу алдында төмөндөгүлөрдү текшерүү керек:

- эки полюстуу розетканын жердетилген байланыштары жердетилип жана нормативдерге ылайык келиши керек;
- электр тармагынын розеткасы Техникалык дайындар таблицасында көрсөтүлгөн, кир жуугуч машинанын максималдуу кубаттуулугуна эсептелиши керек (капталдагы таблицаны кара.)
- электр тармагынын чыңалуусу Техникалык дайындар таблицасында көрсөтүлгөн, маанилерге шайкеш келиши керек (капталдагы таблицаны кара.)
- электр розетка кир жуугуч машинанын штепселдик айрысы менен сыйышуусу керек. Болбосо тармактык розетканы алмаштыруу керек. ! Кир жуугуч машинаны бастырманын алдына болсо дагы, көчөгө орнотууга болбойт, анткени аны жаандын жана чагылгандын таасирине кабылтуу коркунучтуу болуп саналат.
- ! Кир жуугуч машина тармактык розеткага жетүү мүмкүндүгү бош болгондой жайгашуусу керек. ! Узарткычтарды жана үчтүктөрдү пайдаланбаңыз.
- ! Буюмдун тармактык кабели бүгүлбөшү же кысылбашы керек.
- ! Тармактык кабелди алмаштырууну ыйгарым укуктуу сервис борборлору гана ишке ашыра алышат.

Көңүл буруңуз! Фирма жогоруда сүрөттөлгөн эрежелерди сактабоо учурунда өзүнөн бардык жоопкерчиликти алат

#### Кир жуунун биринчи циклы

Орнотууну аяктагандан кийин, пайдалануунун алдында кир жуучу порошок менен, бирок кир кийим жок, "1-программа боюнча кир жуунун бир циклын жүргүзүү керек.

циклын жүргүзүү керек.								
Техникалык маалыматтар								
Модели	CAWD 1297							
Өндүрүүчү өлкө	Италия							
Габариттик өлчөмдөр	туурасы 59,5 см. бийиктиги 81,5 см. терендиги 54,5 см.							
Сыйымдуулугу	Кир жуу циклы үчүн 1ден 7 кг чейин кир Кургатуу циклы үчүн 1ден 5 кг чейин кир							
Электр азыктандыруунун чыңалуусунун номиналдык мааниси же чыңалуунун диапазону	220-240 V ~							
Электр тогунун түрүнүн шарттуу белгиси же өзгөрмө токтун номиналдуу жыштыгы	50 Hz							
максималдуу кубаттуулук	1850 W							
Электр тогуна урунуудан коргоо классы	I коргоо классы							
Суу түтүк туташуусу	максималдуу басым 1 МПа (10 бар) минималдуу басым 0,05 МПа (0,5 бар) барабандын сыйымдуулугу 52 литр							
Сыгуунун ылдамдыгы	Мүнөтүнө 1200 айланууга чейин							
EN 50229 Директивасына ылайык башкаруу программасы	Кир жуу: 6 программа; температура 60°С; жүктөм 7 кг кир. Кургатуу: аз өлчөмдөгү (2 кг) кирди кургатуу Дпрограммасы боюнча жүргүзүлөт; кирди жүктөөгө 2 шейшеп 1 жаздык тыш жана 1 сүлгү кириши керек; Калган кирди кургатуу ☐. режиминде аткарылышы керек.							
<b>Ⅲ(€</b> ℤ	Бул буюм Европа Коомдоштугунун төмөндөгү Директиваларына шайкеш келет: - 2004/108/СЕ (Электр магниттик шайкештик); - 2006/95/СЕ (Төмөнкү чыңалуу) - 2012/19/ЕU (WEEE)							
	Бул техникага карата шайкештик сертификаттары боюнча маалымат алуу же шайкештик сертификатынын көчүрмөлөрүн алуу зарыл болгон учурда, Сиз cert.rus@indesit.com электрондук почта дареги аркылуу суроо-талабыңызды жөнөт аласыз							
Бул техниканы ендүрүү датасын темендегүдей түрде, штрих-код астында жайгашкан серия номеринен алууга болот (S/N XXXXXXXXXX)	- S/N 1-саны жылдын акыркы санына туура келет, - S/N 2 жана 3-саны – ирет номери боюнча жылдын айына. - S/N 4 жана 5-сандары – күн.							
тышкары, коргоочу каб	пбогон, төмөнкү вольттуу жабдуудан ык менен камсыздалуучу, катуу ымдын түшүүсүнөн коргоо денгээли: <b>IPX4</b>							

бөлүкчөлөрдүн жана нымдын түшүүсүнөн коргоо деңгээли: ІРХ4

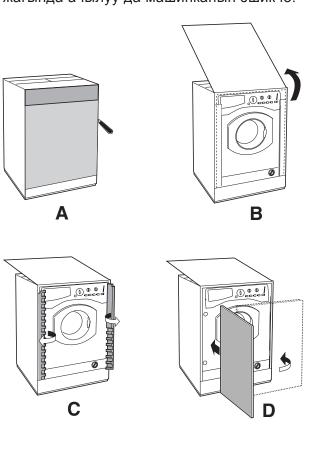
Энергияны керектөө

классы

#### Монтаж боюнча инструкциялар

Жыгач панель эшикчени коюу жана машинаны Кухнянын мебельдын модульго бекитүү Кокустан, кир жуугуч машина биротоло бүткөн транспорттоо үчүн ташуу керек болот жыгач панель илип орнотуу болды кийин, биз машинаны оригиналдуу упаковкада алып калуу сунуш кылабыз. Упаковканын конструкциясы жыгач панель машинкада илип орнотуу уруксат берету, акыркы упаковкада толугу менен алуу эмес (Төмөнкү сандарын карагыла). Жыгач панель, нече машинканын алды жагы далдалат, 13 мм азыраак калың керек болот жана оңдон же солдон илип орнотуу алат

Машинанын ыңгайлуу пайдалануу максаты менен биз панель солдон илип орнотуу рекомендация кылабыз, ал ошонун өзү жагында ачылуу да машинканын эшикче.















- Өзсайлуу винттар тип А 13 мм узуну– 6 даана;
- метрдик винттар жашырын башы менен тип В 25 мм узуну (магниттик кичине жалпак нерсе мебельдын кутусунда бекитүү үчүн) 2 даана.,
- метрдик винттар тип C 15 мм узуну (Илмектин кичинекей рама мебельдын кутусунда бекитүү үчүн) 4 даана.,
- метрдик винттар тип D 7 мм узуну (илмектер кичинекей рамада бекитүү үчүн) 4 шт.

#### Элементтеринин бекитүү машинканын алды жагы

- тип С винттар менен илмектин кичинекей рамкалар бекитсиз ошентип, тешик, стрелка менен белги салган сүр. 8-1, машинанын алды жагында ички жагында кездөп кармоо болгон
- Маңдайлаш жагында коюсуз өөдө жагында магниттик чык этме тээктин жооп иретиндеги жагы, тип В эки винттар пайлапансыз.
- 8-4В сүрөгүндө көрсөткөн салууну, жабдуулардын алды жагында жана магниттик чык этме тээктин жооп иретиндеги жыгы арасында орундаштырсыз.

E

## Hotpoint

#### ARISTON

#### Калыптын пайлалануу

- Тешиктердин турган орун орундаштыруу панельдин сол жагында үчүн, калыпты түптүз кылып тегиздөсүз анын үстүңкү сол чети менен, калыптын контролдук сызыктар менен салыштыруу.
- Тешиктердин турган орун орундаштыруу панелдин оң жагында үчүн, калыпты анын үстүңкү оң чети менен тегиздөсүз.
- Эки илмектин үчүн тешиктер бурап тешүсүз, резинге ограничитель жана магниттик кулпусу үчүн, ыңгайлуу көлөмү бургуну пайдалансыз.

#### Элементтер жыгач панельде(эшикчеде) бекитуу

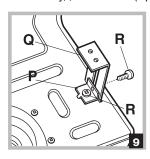
- Илмектер тешиктерде коюсуз (илмектин кыймылдама бөлүк алды жагы панельден бир нерсеге карай коюу болот керек) жана анын 4 винттар А тип менен бекитсиз.
- Магнетик чык этме тээк коюсуз(сүр. 8-3) үстүңкү тешиктерде жагында, илмектерден маңдайлаш, жана аны 2 виттар тип В менен коюсуз.
- Резинге ограничитель төмөнкү тешиктерде коюсуз. Азыр панель (эшикче) машинкага коюу даярдалган.

#### Жыгач панель (эшикче) машинкага бекитүү

Илмектин учу коюсуз (стрелка менен белги салган сүр. 8-2) илмек үчүн тешиктерде жана панельге машинканын алды жагында жылдырсыз. 2 илмектер винттар тип D менен коюсуз.

#### Плинтустук кыймылды багыттоочунун бекитуу

Эгер машина мебельдук модульдон аягында бекитет, плинтус үчүн (төмөнкү декоративдик панельдын) бир же эки кыймылды багыттоочунун тең монтаж чагарат, сүр. 9-да болсо да көрсөттү. Аларды плинтустук терендикте жөнгө салыңыз жана эрксизден плинтус кыймылды багытточуда бекитсиз (сүр. 10).





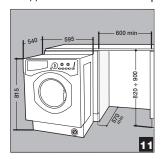
Кыймылды багытточунун бекитүү (сүр. 9):

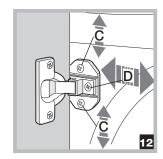
- Р бурчу R винт менен бекитсиз, Q кыймылды багыттоочуну атайы тешиктерге коюсуз, аны турган орунда сиз каалайсыз жайлаштырсыз жана Р бурчу жана R винт жардам менен бекитсиз. Кир жуугуч машинканын бийиктиги жөнгө салуу үчүн ылайыкталар

#### Машинаны кухня мебельдын корпусга жайлаштыруу

- Машинаны нишага коюсуз, аны мебель менен түптүз кылып тегиздөсүз,(сүр. 11).
- Машинанын буттары жөнгө салыңыз, анын ылайыктуу бийиктиги алуу үчүн.
- Жыгач панельдин турган орун горизонталдуу жана вертикалдуу багыттарда жөнгө салыңыз С жана D винттар пайдалансыз, сүр. 12. көргөзгөн эле.

Зарыл: плинтус машинканын төмөнкү алды жагы бөлүктү полдо чейин калкалоо керек





G M

Полистиролдон капкак астында (сүр. 13) турат: 2 туурасынан кеткен накладкалар (G); 1 планка (M). Внутри барабана машины: 4 кошумча буттар(H); 4 винттар (I);

4 винттар (I); 4 винттар (R); 4 гайкалар(L); 2

кыймылды багыттоочу Плинтус үчүн (төмөнкү декоративдик панельдын) (Q).

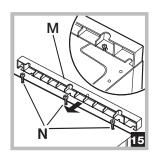
Кир жуугуч машинканын бийиктиги жөнгө салуу 4-чү буттардын айланышы кир жуугуч машинанын бийиктиги 815 - тин 835 мм чейин жөнгө салуу болот керек

Эгер кир жуугуч машинаны көп бийиктиги коюу керек (870 мм чейин), 2 накладкалар пайдалануу керек (G); 4 кошумча буттар (H); 4 винттар (I); 4 гайкалар (L) (сүр. 14 кара).

Кийинки аткарусуз:

4 болгон буттар бурап чыгарсыз, туурасынан кетке G накладканы жабдуулардын алдыңкы жагында орундаштырсыз жана аны I винттар менен бекитсиз ( алар бурап киргизусуз тешиктеде, жерде буттар бекиткен). Андан кийин Н кошумча буттар бурап киргизусуз. Көрсөтүлгөн кадам жабдуулардын арткы жагында үчүн кайта иштеп чыгарсыз. Азыр кир жуугуч машинанын бийиктиги оңдоп жөнгө салыңыз, 835 -тин 870 мм чейин Н кошумча буттар жардам менен. Керектүү бийиктиги коюу, L гайкалар туурасынан кетке G накладканда биротоло тактосуз Машинаны 870–900 мм бийиктеге орнотуу үчүн, М планканы коюу орундоо, Н буттар зарыл бийиктиги жөнгө салыңыз. М планканы коюу үчүн 3 винттар N начарлатыңыз, машинанын устунку капкагы алдынкы бөлугундө коюлган, М планканы коюсуз, сүр. 15 көрсөткөн N винттар бурап бекитсиз.





## Кир жуугуч машинаны жана программаны иштетүү тартибин сүрөттөө



ЦИКЛДЫН ФАЗАЛАРЫН АТКАРУУ/ Башкаруу панели КИЙИНКИГЕ КАЛТЫРЫЛГАН **ИШТЕТҮҮ** индикаторлор **КУРГАТУУ** люкту тосмолоо ТЕМПЕРАТУРА ON/OFF баскычы туткасы индикатору туткасы П П П П - П ПРОГРАММА тандоо Кошумча туткасы ФУНКЦИЯЛАР индикатору START/PAUSE Жуугуч заттар үчүн чөнөкчө менен баскыч индикатор менен баскыч

**Жуугуч заттарды бөлүштүргүч**: жуугуч заттарды жана кошулмаларды жүктөө үчүн ("Жуугуч заттар жана кир кийимдин түрлөрү" кара.).

**ON/OFF** индикатору менен баскыч: машинаны күйгүзүү жана өчүрүү үчүн кызмат кылат.

**ПРОГРАММА** тандоо туткасы: программаларды тандоо үчүн кызмат кылат. Программаны аткаруу процессинде тутка айланбайт.

Кошумча ФУНКЦИЯЛАРДЫН индикатору менен баскычтар: болгон кошумча функцияларды тандоо үчүн кызмат кылат. Тандалган функцияга ылайык келген индикатор күйгөн бойдон калат.

**КУРГАТУУ** туткасы: кургатуунун керектүү циклын тандоо үчүн *("Персоналдаштырылган тескөөлөрдү" кара).* 

**ТЕМПЕРАТУРА** туткасы: температураны жөндөө үчүн же муздак сууда жуу үчүн кызмат кылат ("Персоналдаштырылган тескөөлөрдү"кара.).

**ЦИКЛДЫН ФАЗАЛАРЫН АТКАРУУ/КИЙИНКИГЕ КАЛТЫРЫЛГАН ИШТЕТҮҮ** индикаторлору: кир жуу программасын аткаруунун ырааттуулугун көрсөтөт. Күйгүзүлгөн индикатор учурдагы фазага шайкеш келет. Эгерде "Мөөнөтүн жылдыруу таймери" функциясы күйгүзүлсө, индикаторлор программаны иштетүүгө чейин калган убакытты көрсөтөт (капталдагы бетти кара).

**ЛЮКТУ ТОСМОЛОО** индикатору: люкту ачууга болоорун көрсөтөт (капталдагы бетти кара).

**START/PAUSE** индикатору менен баскыч: программаны иштетүү үчүн же убактылуу токтотуу учун кызмат кылат.

ЭСКЕРТҮҮ: кир жуунун учурдагы циклын убактылуу токтотуу үчүн бул баскычты басыңыз. Тийиштүү индикатор кызгыл сары түс менен бүлбүлдөйт, ал эми кир жуунун учурдагы фазасынын индикатору бүлбүлдөбөй күйөт. Эгерде ЛЮКТУ ТОСМОЛОО 

—○ индикатору өчсө, люкту ачууга болот.
Кир жуу циклын ал токтотулган жерден улантуу үчүн, кайрадан START/PAUSE баскычын басыңыз.

#### Кутуу режими

Бул кир жуугуч машина электр энергиясын үнөмдөө боюнча жаңы нормативдердин талаптарына жооп берет, машина 30 мүнөт тургандан кийин күйө турган, автоматтык түрдө өчүү тутуму (энергияны сактоо режими) менен себилденген. ON/OFF баскычын бир жолу басыңыз жана машина кайра күйгөнчө күтө туруңуз



#### Индикаторлор

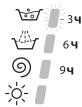
Индикаторлор пайдалануучуга маанилүү маалыматтарды билдирет. Индикаторлордун мааниси:

#### Мөөнөтүн артка жылдыруу таймери

Эгерде "Мөөнөтүн жылдыруу таймери" функциясы күйгүзүлсө ("Персоналдаштырылган тескөөлөрдү" кара), программаны иштеткенден кийин кармоонун тапшырылган убактысына ылайык келген индикатор бүлбүлдөйт



Убакытты эсептөөгө жараша тийиштүү индикатордун бүлбүлдөөсү менен калган убакыт көрсөтүлөт



Белгиленген кармоо убактысы аяктагандан кийин бүлбүлдөгөн индикатор өчөт жана тапшырылган программа иштетилет.

#### Циклдын учурдагы фазасынын индикаторлору:

Циклды тандап жана иштеткенден кийин программаны аткаруунун ырааттуулугун көрсөтүү менен, индикаторлор биринин артынан бири күйөт:

Кир жуу
Чайкоо
Сыгуу
Кургатуу
Кургатуунун
Корсотуу
Кургатуунун
Корсотуу
Кургатуунун
Кургатуу
Кургатуунун
Кургатуунун
Кургатуун
Кургатуун
Кургатуун
Кургатуун
Кургатуу
Кургатуун
Кургатуу
Кургатуу
Кургатуу
Кургатуун
Кургатуу
Кургату

**Эскертүү:** "Төгүү" фазасынын процессинде "Сыгуу" фазасына ылайык келген индикатор күйөт

### Кошумча функциялардын баскычтары жана тийиштүү индикаторлор

Функцияны тандоодо тийиштүү баскыч күйөт. Эгерде тандалган функция тапшырылган программа менен шайкеш келбесе, тийиштүү индикатор бүлбүлдөйт жана мындай функция күйгүзүлбөйт. Эгерде тандалган функция башка, мурда тапшырылган кошумча функция менен шайкеш келбесе, акыркы тандалган функция гана күйөт.

#### **=**О Люкту тосмолоо индикатору:

Күйгүзүлгөн индикатор люк аны капыстан ачып алуудан алыс болуу үчүн тосмолонгонун түшүндүрөт. Аны бузуп албоо үчүн, люкту ачуудан мурда индикатор өчкөнгө чейин күтө туруу керек. ЭСКЕРТҮҮ: эгерде "Мөөнөтүн жылдыруу таймери" функциясы күйгүзүлгөн болсо, люкту ачууга болбойт. Бул үчүн машинаны START/PAUSE баскычынын жардамы менен тыныгуу режимине которуу керек.

! START/PAUSE индикаторунун (кызгыл сары) функциялардын индикаторлору менен бир убакта тез бүлбүлдөшү нормалдуу иштөөдөн четтөөнү түшүндүрөт ("Бузуктар жана аларды жоюунун методдорун" кара).

#### Программаны иштетуу тартиби

- 1. КҮЙ/ӨЧҮР баскычынын жардамы менен машинаны иштетиңиз. Бардык индикаторлор бир нече секундга күйөт, андан кийин тандалган программанын тескөөлөрүнүн күйгүзүлгөн индикатору күйүп калат жана START/PAUSE индикатору бүлбүлдөйт.
- 2. Кирди барабанга жүктөңүз жана люкту жабыңыз.
- 3. ПРОГРАММА туткасы менен керектүү программаны тапшырыңыз.
- 4. Кир жуу температурасын тапшырыңыз ("Персоналдаштырылган тескөөлөрдү" кара).
- 5. Зарыл болгондо кургатуу циклын программалаңыз ("Персоналдаштырылган тескөөлөрдү" кара).
- 6. Жуугуч каражаттарды жана кошулмаларды салыңыз ("Жуугуч заттар жана кирдин түрлөрүн" кара).
- 7. Керектүү кошумча функцияларды иштетиңиз.
- 8. START/PAUSE баскычынын жардамы менен программаны иштетиңиз, тийиштүү индикатор жашыл түс менен күйөт. Тапшырылган циклды токтотуу үчүн машинаны START/PAUSE баскычынын жардамы менен тыныгуу режимине которуңуз жана жаңы циклды тандаңыз.
- 9. Программаны аяктагандан кийин END индикатору күйөт. ЛЮКТУ ТОСМОЛОО индикатору өчкөндөн кийин люкту ачууга болот. Кирди алыңыз жана барабанды кургатуу үчүн люкту жарым ачык калтырыңыз. ON/OFF баскычын басып, кир жуугуч машинаны өчүрүңүз.

## Программалар



#### Программалардын таблицасы

Программа	Программаны сүрөттөө	Макс. темп. (C)	Макс. ылдамдык (айл/мүн)	Кургатуу	Жуугуч каражаттар			Макс. жуктөм	Циклдын	
			М ылда (айл	Кур	Алдын ала жуу	Агарткыч	Жуу	(кг)	узактыгы	
	Күнүмдүк программалар									
1	ПАХТА (2): абдан кирдеген ак жана бекем боелгон түстүү кийим	60°	1200	•	•	•	•	7	140'	
2	ПАХТА: абдан кирдеген ак жана кылдат түстүү кийим	40°	1200	•	•	•	•	7	100'	
3	СИНТЕТИКА: абдан кирдеген бекем боелгон түстүү кийим	60°	1000	•	-	•	•	3	130'	
4	МИКС 30': азыраак кирдеген кийимди тез сергитүү үчүн (жүн, жибек жана колго жуула турган буюмдар үчүн эмес)	30°	800	-	-	•	•	3	30'	
5	МИКС 15': азыраак кирдеген кийимди тез сергитүү үчүн (жүн, жибек жана колго жуула турган буюмдар үчүн эмес)	30°	800	-	-	•	•	1,5	15'	
	Атайын программалар									
6	АНТИБАКТЕРИЯ ЦИКЛЫ: абдан кирдеген ак кийим	90°	1200	•	•	•	•	7	175'	
6	<b>АНТИБАКТЕРИЯ ЦИКЛЫ (1)</b> : абдан кирдеген ак жана бекем боелгон түстүү кийим	60°	1200	•	-	•	•	7	190'	
7	ТҮНКҮ ЦИКЛ: азыраак кирдеген кылдат түстүү кийим	40°	800	-	-	•	•	4	290'	
8	<b>БАЛДАР КИЙИМИ</b> : абдан кирдеген кылдат түстүү кийим	40°	1000	•	-	•	•	4	145'	
9	жибек/парда: жибек, вискоз буюмдары жана ич кийим	30°	0	-	-	•	•	1	55'	
10	<b>ЖҮН</b> : жүн, кашемир ж.б. үчүн	40°	800	•	-	•	•	1,5	70'	
	Кургатуу программасы									
11	Кургатуу ПАХТА	-	-	•	-	-	-	5	-	
12	Кургатуу СИНТЕТИКА	-	-	•	-	-	-	3	-	
13	Кургатуу ЖҮН	-		•	-	-	_	1,5		
	Кошумча программалар									
Α	Чайкоо	-	1200	•	-	-	•	7	50'	
В	Сыгуу	-	1200	•	-	-	-	7	10'	
С	Төгүү	-	0	-	-	-	-	7	3'	

Дисплейде көрсөтүлгөн же нускамаларда көрсөтүлгөн циклдын узактыгы стандарттуу шарттардын негизинде жасалган эсептөө болуп саналат. Иш жүзүндөгү узактык берүүдөгү суунун температурасы жана басымы, бөлмөнүн температурасы, жуугуч каражаттын өлчөмү, жүктөлгөн кирдин өлчөмү жана түрү, кирди тең салмактоо, тандалган кошумча функциялар сыяктуу көптөгөн факторлорго жараша өзгөрөт.

#### Бардык тестирлөө институттары үчүн:

- 1) EN 50229 Директивасына ылайык башкаруу программалары: 60°C температурасы менен 6-программаны тапшырыңыз.
- 2) Пахта кийим үчүн узун программа: 40°C температурасы менен 1-программаны тапшырыңыз.

#### Атайын программалар

АНТИБАКТЕРИЯ ЦИКЛЫ (6-программа). 60°С жогору температурада агартууну пайдаланууну караган, жогорку температура менен дезинфекциялоочу программа. Агартуу үчүн агарткычты, жуугуч каражатты жана кошулмаларды тийиштүү чөнөкчөлөргө куюңуз ("Жуугуч каражаттарды бөлүштүргүч" параграфын кара). ТҮНКҮ ЦИКЛ (7-программа). Бул электр энергиясын үнөмдөө менен, түндө күйгүзүүгө боло турган үнсүз цикл. Бул программа синтетикалык жана пахта буюмдарын жууганга арналган. Циклды аяктагандан кийин машина барабанда суусу менен токтойт; сууну төгүү жана сыгуу үчүн START/PAUSE баскычын басыңыз, болбосо 8 саат өткөндөн кийин машина автоматтык түрдө сууну төгүүнү жана сыгууну аткарат. БАЛДАР КИЙИМИ (8-программа). Программа сезгич балдардын терисинин аллергиясынан алыс болуу үчүн кездемеден жуугуч каражаттарды кетирүүнү кепилдеп, балдар кийимдеринин мүнөздүү кирлерин кетирет. Бул цикл көп өлчөмдө сууну пайдалануунун жана жуугуч заттын атайын дезинфекциялоочу кошулмаларынын таасирин оптималдаштыруунун аркасында бактериялардын санын кыскартууга арналган. МИКС 30' (4-программа) азыраак кирдеген кийимди тез жуу үчүн арналган, цикл болгону 30 мүнөткө созулат, бул убакытты жана электр энергиясын үнөмдөөнү шарттайт. Бул программа боюнча (4, 30°С) 3 кг максималдуу жүктөмү менен ар кандай кездемелерден кийимдерди чогуу жууганга болот (жүндөн жана жибектен тышкары).

**МИКС 15'** (5-программа) азыраак кирдеген кийимди тез жуу үчүн арналган, цикл болгону 15 мүнөткө созулат, бул убакытты жана электр энергиясын үнөмдөөнү шарттайт. Бул программа боюнча (5, 30°С) 1,5 кг максималдуу жүктөмү менен ар кандай кездемелерден кийимдерди чогуу жууганга болот (жүндөн жана жибектен тышкары).

## **Персоналдаштырылган** тескөөлөр



Стандарттуу

ۓ

210

130

135

Кургатуунун узактыгынын таблицасы (болжолдуу маани)

Extra

кургатуу

 $\Box$ 

250

180

155

Макс.

жүктөө (кг)

5

3

15

KGZ

Үтүктөө

астында

кургатуу

190

115

115

#### Температураны жөнгө салуу

Кир жуу температурасын тескөө ТЕМПЕРАТУРА жөндөгүчүнүн жардамында жүргүзүлөт (Программалар таблицасын кара.).

Температуранын мааниси муздак сууда жууганга чейин азайтылышы мүмкүн (у).

Машина ар бир программа үчүн каралган максималдуу мааниден ашык болгон температураны тандоого автоматтык түрдө жол бербейт.

Кездеменин

Пахта

Жүн

Синтетика

Жуктөө

Ар кандай өлчөмдөгү кийим, түктүү сүлгү

Шейшеп, көйнөк, пижама, байпак ж.б

Свитер, полевер

#### Кургатууну программалоо

КУРГАТУУ жөндөгүчүнүн жардамы менен кургатуунун керектүү режимин тандоого болот. Машина эки режимди карайт:

**A** – Убактылуу режим: **40** тан **180** мүнөткө чейин.

**B** – Кийимдин нымдуулугунун деңгээлине жараша кургатуу режими:

*Үтүктөө алдында кургатуу* : оңой үтүктөө үчүн бир аз нымдуу кийим.

Стандарттуу 🗻: шкафка салууга боло турган кургак

*Extra кургатуу* [∏: кургак кийим – түктүү сүлгү жана халат үчүн сунушталат.

Эгерде жуу жана кургатуу үчүн арналган кирдин

салмагы максималдуу жол берилген жүктөмдөн ашса (программалардын таблицасын караңыз), кир жуу циклын аткарыңыз жана ал аяктагандан кийин кирди бөлүп жана кургатууну аткарыңыз.

"Кургатуу гана" функциясын сүрөттөгөн нускамаларды сактаңыз.

Калган кир үчүн ошол эле операцияны кайталаңыз.

ЭСКЕРТҮҮ: Кургатууну аяктагандан кийин, эгерде КУРГАТУУ жөндөгүчү 🔆 абалында орнотулса дагы муздатуу циклы жүргүзүлөт

#### Кургатуу гана

ПРОГРАММА жөндөгүчүн кийимдин түрүнө жараша кургатуунун абалдарынын бирине бураңыз (**11-12-13**), андан кийин КУРГАТУУ жөндөгүчүнүн жардамы менен сизге керектүү режимди тандаңыз.

#### Кошумча функциялар

Машинанын ар кандай кир жуу функциялары сиздин кирдин каалаган тазалыгына жана актыгына жетүүнү шарттайт. Функцияларды тандоо тартиби:

- 1. сизге керектүү функциянын баскычын басыңыз;
- 2. тийиштүү индикаторду күйгүзүү функция күйгүзүлгөнүн түшүндүрөт.

#### Эскертүү:

- Эгерде тандалган функция тапшырылган программа менен шайкеш болуп саналбаса, тийиштүү индикатор булбулдөйт жана бул функция күйгүзүлбөйт.
- Эгерде тандалган функция башка, мурда тапшырылган кошумча функция менен шайкеш келбесе, акыркы тандалган функция гана күйөт.

#### Мөөнөтүн артка жылдыруу таймери

Циклды иштетүүнүн 9 саатка чейин кармайт.

Кармоонун керектүү маанисине ылайык келген индикаторду күйгүзгөнгө чейин баскычты бир нече жолу басыңыз. Баскычты бешинчи жолу басууда функция өчүрүлөт.

ЭСКЕРТҮҮ: START/PAUSE баскычын баскандан кийин кармоо убактысын азайтуу тарабына гана өзгөртүүгө болот.

#### Кошумча чайкоо

Бул функцияны тандоодо жуугуч затты максималдуу кетирүү менен, чайкоонун натыйжалуулугу жогорулайт. Бул функция териси жуугуч каражаттарга сезгич болгон адамдар үчүн өзгөчө ыңгайлуу.

#### Супержуу

Циклдын башталышында көп өлчөмдө сууну пайдалануунун жана циклдын узактыгынын аркасында бул функция оптималдуу жууну камсыздайт.

#### Качуу өзгөрүү

Бул баскычтын жардамы менен сыгуунун ылдамдыгы кыскарат.

## Жуугуч каражаттар жана кирдин түрлөрү



#### Жуугуч каражаттарды бөлүштүргүч

Кир жуунун жакшы жыйынтыгы жуугуч заттарды туура дозалоодон дагы көз каранды болот: ашыкча жуугуч заттар натыйжалуу жууну кепилдебейт, тескерисинче, кир жуугуч машинанын ичинде кеберлердин пайда болушун жана курчап турган чөйрөнүн булганышын шарттайт.

! Колго жууганга арналган жуугуч каражаттарды пайдаланбаңыз, анткени алар өтө көп көбүк чыгарат.



Бөлүштүргүчтү чыгарыңыз жана ага жуугуч каражатты же кошулмаларды төмөндөгүдөй тартипте салыныз.

### 1-бөлүк: Кир жуу үчүн жуугуч каражат (порошок же суюк)

Кир жуу үчүн жуугуч каражат түздөн-түз машинаны иштетүү алдында куюлат.

2-бөлүк: Кошулмалар (чайкагыч ж.б.)

Чайкагычты бөлүктүн торунан жогору куйбаңыз

кошумча 3-бөлүк: Агарткыч

#### Агартуу

Агартуу **1**, **2**, **3**-программалары менен гана жүргүзүлөт.

Агарткычты кошумча **3**-бөлүккө, жуугуч каражатты жана чайкагычты тийиштүү бөлүмдөргө салыңыз, андан кийин жогоруда көрсөтүлгөн программалардын бирин тандаңыз.

Абдан кирдеген пахта кийим үчүн гана сунушталат.

#### Кирди даярдоо

- Кирди төмөндөгү белгилери боюнча бөлүңүз:
- кездеменин түрү / этикеткадагы белги.
- тус: тустуу кирди ак кирден бөлүңүз.
- Чөнтөктөн бардык предметтерди чыгарыңыз жана топчуну текшериңиз.
- Кургак кирдин салмагы үчүн көрсөтүлгөн, барабанга максималдуу жүктөөнү ашырбаңыз.

#### Кир канча салмакта болот?

- 1 шейшеп 400-500 гр.
- 1 жаздык тыш 150-200 гр.
- 1 дастаркон 400-500 гр.
- 1 халат 900-1200 гр.
- 1 сулгу150-250 гр.

#### Кылдат жууну талап кылган буюмдар

Жибек: жибек буюмдарды жуу үчүн атайын 9 - программаны пайдаланыңыз. Кылдат кездемелер үчүн атайын жуугуч затты пайдалануу сунушталат. Парда: ороңуз жана жаздык тышка же тор мүшөккө салыңыз. 9-программаны пайдаланыңыз. Жүн - Woolmark Apparel Care - Green: Бул кир жуугуч машинанын "Жүн" кир жуу циклы кир жуу буюмдун этикеткасында жана ушул кир жуугуч машинанын жеткирүүчүсүнүн нускамасында көрсөтүлгөн нускамаларга ылайык аткарылган шартта, "кол менен жуу" жиктемесине ээ болгон, жүн буюмдарды жуу үчүн Woolmark компаниясынын

ырастоосун алган. (М1126)

WOOL HAND WASH SAFE

#### Кирди тең салмактоо тутуму

Ар бир сыгуунун алдында ашыкча вибрациядан алыс болуу үчүн жана барабанда кирди тегиз бөлүштүрүү үчүн машина кир жуунун ылдамдыгынан бир аз жогору ылдамдык менен айлантат. Эгерде бир нече аракеттен кийин кир туура тең салмактанбаса, машина каралгандан азыраак ылдамдыкта сыгат.

## Сактык жана сунуштар

## Hotpoint

ARISTON

! Кир жуугуч машина коопсуздук боюнча эл аралык нормативдерге ылайык долбоорлонгон жана даярдалган. Сиздин коопсуздугуңуз максатында түзүлгөн ушул эскертүүлөрдү көңүл коюп окуу керек.

#### Коопсуздукка карата жалпы талаптар

- Машинаны пайдалангандан кийин аны сөзсүз өзгөрмө токтун тармагынан өчүрүңүз жана суу тутук кранын жабыңыз.
- Кир жуугуч машинаны дене бойлук, сенсордук, акыл-эс жөндөмдүүлүктөрү төмөн адамдардын (балдардын) же аларда жашоо тажрыйбасы же билими жок болгондо, эгерде алар алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адам тарабынан көзөмөл астында болбосо же приборду пайдалануу жөнүндө нускама албаса, алардын пайдалануусуна уруксат бербеңиз. Балдардын машина менен ойноосуна жол бербеңиз.
- Кир жуугуч машинаны бул техникалык колдонмодо берилген нускамаларды сактаган чоң адамдар гана пайдаланышы керек.
- Буюмга нымдуу кол менен, жылаңайлак же нымдуу кийим менен тийбеңиз.
- Буюмду электр розеткасынан ажыратуу үчүн тармактык кабелден тартпаңыз, айрыны кол менен карманыз.
- Кир жуу процессинде порошокту бөлүштүргүчтү ачпаныз.
- Төгүлүүчү суу менен байланышуудан алыс болуңуз, анткени ал абдан ысык болушу мүмкүн.
- Люкту күч менен ачууга таптакыр тыюу салынат: бул машинанын капыстан ачуудан коргоочу, коргоо механизминин бузулушуна алып келиши мүмкүн.
- Бузук учурда буюмду өз алдынча ондоо максатында анын ички механизмдерин ачууга тыюу салынат.
- Балдардын иштеп жаткан кир жуугуч машинага тийүүсүнө жол бербеңиз.
- Кир жуу процессинде кир жуугуч машинанын люгу ысып кетиши мүмкүн.
- Кир жуугуч машинаны жылдыруу зарыл болгондо, бул операцияны эки же үч адам абдан этият менен аткарышы керек. Эч качан машинаны жалгыз жылдырбаңыз, анткени машина өтө оор.
- Кир жуугуч машинага кир жүктөө алдында, барабан бош экенин текшериңиз.
- Кир жуугуч машина дене бойлук, сезимдик же акыл-эс жөндөмдүүлүктөрү төмөн адамдардын (балдардын) же аларда жашоо тажрыйбасы же билими жок болгондо, эгерде алар алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адам тарабынан көзөмөл астында болбосо же приборду пайдалануу жөнүндө нускама албаса, алардын пайдалануусу үчүн арналган эмес. Балдардын кир жуугуч машина менен ойноосуна жол бербөө үчүн алар көзөмөл астында болушу керек.

#### **Утилизациялоо**

- Таңгактоо материалдарын жок кылуу: таңгактоо материалдарын кайталап пайдалануу максатында жергиликтүү нормативдерди сактаңыз.
- Электрондук жана электр приборлорду утилизациялоого тиешелүү 2012/19/EU Европа Директивасына ылайык, электр приборлорду кадимки

шаар таштандысы менен чогуу ыргытылбашы керек. Иштебей калган приборлор аларды утилизациялоону жана алардын курамдык материалдарынын рекуперациясын оптималдаштыруу үчүн, ошондой эле курчап турган чөйрөнүн жана ден соолуктун коопсуздугу үчүн өзүнчө топтолушу керек. Бардык приборлордо боло турган чийилген таштанды челегинин символу аларды өзүнчө утилизациялоо жөнүндө эскерткич катары кызмат кылат. Тиричилик электр приборлорун туура утилизациялоо жөнүдө кеңири маалымат алуу үчүн пайдалануучулар атайын мамлекеттик уюмга же дүкөнгө кайрыла алышат.

#### Сактоо жана ташуу шарттары

• Таңгакталган кир жуугуч машинаны табигый желдетүүсү бар жабык жайларда 80%дан көп эмес салыштырмалуу нымдуулукта сактоо керек. Эгерде машина узак убакыт пайдаланылбаса жана жылытылбаган жайда сактала турган болсо, машинаны суудан толук өчүрүү керек. Машинаны ташуу алдында кир жуугуч машинанын багынын бузулушуна жол бербөө үчүн, тыгыны менен транспорттук бурамаларды орнотуу керек.

Машинаны жабык машинанын бардык түрү менен, аны бекем бекитип жумушчу абалында (вертикалдуу) ташуу керек.

Кир жуугуч машинаны жүктөө-түшүрүү иштеринде урунууга кабылтууга ТЫЮУ САЛЫНАТ.

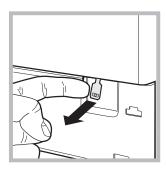
#### Люкту авариялык ачуу

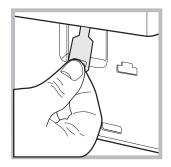
Эгерде электр энергиясын өчүрүү себебинен улам машинанын люгун ачуу мүмкүн болбосо, таза кирди чыгаруу үчүн төмөндөгүдөй аракет кылыңыз.

- 1. машинанын штепселдик айрысын тармактык розеткадан сууруңуз.
- 2. машинадагы суунун деңгээли люктун тешигинен төмөн экенин текшериңиз.

Болбосо схемада көрсөтүлгөндөй, суу төгүү түтүгү аркылуу ашыкча сууну чакага куюңуз.

3. схемада көрсөтүлгөн тышындагы тилчесин пластик тосмолоо бурамасына чейин тартыңыз. Андан кийин аны ылдый тартыңыз жана ошол эле убакта люкту ачыңыз.





KGZ

## Техникалык тейлөө жана кам көрүү



#### Сууну жана электр тогун өчүрүү

- Ар бир жолу кир жуугандан кийин суу түтүк кранын жабыңыз. Мындай жол менен машинанын суу түтүк тутутумун эскириши кыскарат жана агып калуу тобокелдиги азаят.
- Кир жуугуч машинаны тазалоо жана техникалык тейлөө процессинде штепселдик айрыны тармактык розеткадан сууруңуз.

#### Кир жуугуч машинага кам көрүү

Кир жуугуч машинанын тышкы жана резина бөлүктөрүн тазалоо үчүн самын менен жылуу сууга нымдалган чүпүрөктү пайдаланыңыз. Эриткичтерди же абразивдик тазалоочу каражаттарды пайдаланбаңыз.

### Жуугуч каражаттарды бөлүштүргүчкө кам көрүү



Бөлүштүргүчтү эки тарабынан басып жана сыртка тартып, чыгарыңыз (схеманы кара).

Бөлүштүргүчтү жылуу суу менен жууңуз. Бул операция үзгүлтүксүз аткарылышы керек.

#### Люкка жана барабанга кам көрүү

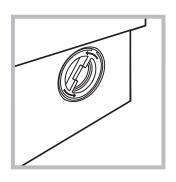
• Кир жуугуч машинаны пайдалангандан кийин барабанда жагымсыз жыттардын пайда болуусунан алыс болуу үчүн люкту жарым ачык калтыруу керек.

#### Соркыскычка кам көрүү

Кир жуугуч машина техникалык тейлөөгө муктаж болбогон, өзүн өзү тазалоочу соркыскыч менен жабдылган. Ошентсе дагы майда предметтер тыйын, топчу) төмөнкү бөлүгүндө жайгашкан, соркыскычты сактоочу каптоочко түшүп кетиши мүмкүн.

! Кир жуу циклы аяктаганын текшериңиз жана штепселдик айрыны тармактык розеткадан сууруңуз.

#### Каптоочко жетүү үчүн:



1. капкакты саат жебесине каршы бурап, аны ачыңыз (схеманы кара): бир аз суунун агышы нормалдуу көрүнүш болуп саналат;

- 2. каптоочтун ичин жакшылап тазалаңыз;
- 3. алдыңкы панелди машинага бекитүү алдында илмектери тийиштүү илгичтерге киргенин текшерип, аны ордуна орнотуңуз.

#### Суу түтүк ийкем түтүгүн текшерүү

Жылына бир жолудан көп эмес суу берүү ийкем түтүгүн текшериңиз. Ийкем түтүктүн жараңкаларын же айрылууларын аныктаганда аны алмаштырыңыз: кир жуу процессинде суу түтүгүндөгү катуу басым ийкем түтүктүн капилет ажырап калуусуна алып келиши мүмкүн.

! Эч качан таңгагы жок ийкем түтүктөрдү пайдаланбаңыз

## Бузуктарды издөө жана аларды жоюу методдору



KGZ

Эгерде сиздин кир жуугуч машина иштебесе, Авторлоштурулган сервистик борборго кайрылуудан мурда *(Сервистик тейлөө кара.)*, төмөндөгү тизмеде берилген сунуштарды сактоо менен, бузуктарды жоюуга болоорун текшериңиз.

#### Бузуктар:

Кир жуугуч машина күйбөйт

#### Мүмкүн болуучу себептери / Жоюу методдору:

- Штепселдик айры электр розеткасы менен кошулган эмес же түшүп калат жана байланышты камсыздабайт.
- Үйдө электр жок.

Кир жуу циклы иштебейт

- Машинаны люгу бекем жабылган эмес.
- КҮЙГҮЗҮҮ/ӨЧҮРҮҮ баскычы басылган эмес.
- ИШТЕТҮҮ/ТЫНЫГУУ баскычы басылган эмес.
- Суу түтүк краны жабык.
- Циклды иштетүүнү кармоо программаланган

Кир жуугуч машина сууну куйбайт (кир жуунун биринчи фазасынын индикатору көп бүлбүлдөйт)

- Суу түтүк ийкем түтүгү кранга туташтырылган эмес.
- Ийкем түтүк бүгүлүп калган.
- Суу тутук краны жабык.
- Үйдө суу жок.
- Жетишсиз суу түтүк басымы.
- ИШТЕТҮҮ/ТЫНЫГУУ баскычы басылган эмес.

Машина тынымсыз сууну куят жана төгөт

- Суу төгүүчү ийкем түтүк полдон 65-100 см бийиктикте жайгашкан эмес *("Орнотууну" кара).*
- Суу төгүүчү ийкем түтүктүн учу сууга салынган ("Орнотууну" кара).
- Дубалдагы суу төгүүчү тешик аба чыгаруу үчүн вантуз менен жабдылган эмес.
   Эгерде жогоруда саналган текшерүүлөрдөн кийин бузук жоюлбаса, суу түтүк кранын жабып, кир жуугуч машинаны өчүрүп жана Сервистик Тейлөө Борборуна кайрылуу керек. Эгерде сиздин батир имараттын акыркы кабатында жайгашса, сифон көрүнүшү байкалышы мүмкүн, ошондуктан кир жуугуч машина сууну үзгүлтүксүз төгүүнү жана куюуну жүргүзөт. Бул аномалияны жоюу үчүн сатыкта сифон көрүнүшүнө каршы атайын клапандар бар.

Кир жуугуч машина сууну төкпөйт жана кирди сыкпайт

- Тандалган программа сууну төгүүнү карабайт: айрым программалар үчүн кол менен төгүүнү күйгүзүү керек.
- ЖЕҢИЛ ҮТҮКТӨӨ функциясы күйгүзүлгөн: программаны аяктоо үчүн ИШТЕТҮҮ/ ТЫНЫГУУ баскычын басыныз ("Персоналдаштырылган тескөөлөрдү" кара).
- Суу төгүүчү ийкем түтүк ийилип калган ("Орнотууну" кара).
- Суу төгүүчү кубур түтүк толуп калган.

Кир жуугуч машина сыгуу процессинди катуу титирейт

- Кир жуугуч машинаны орнотуу учурунда барабан туура эмес тосмолонгон ("Орнотууну" кара).
- Кир жуугуч машина туз орнотулган эмес ("Орнотууну" кара).
- Машина дубалдын жана эмеректин ортосунда кысылган ("Орнотууну" кара).

Кир жуугуч машинадан суунун агышы

- Суу түтүк ийкем түтүгү начар буралган ("Орнотууну" кара).
- Жуугуч каражаттарды бөлүштүргүч булганган (аны тазалоо тартибин "Техникалык тейлөө жана кам көрүү" параграфынан кара).
- Суу төгүүчү ийкем тутук начар бекитилген ("Орнотууну" кара).

"ИШТЕТҮҮ/ТЫНЫГУУ" индикатору (кызгыл сары) жана функциялардын индикаторлору тезден бүлбүлдөйт

 Машинаны өчүрүңүз жана штепселдик айрыны тармактык розеткадан сууруңуз, 1 мүнөт күтө туруңуз жана кайрадан машинаны күйгүзүңүз.
 Эгерде бузук жоюлбаса, Сервистик Кызматка кайрылыңыз.

Кир жуу процессинде өтө көп көбүк пайда болот

- Жуугуч каражат кир жуугуч машинада жуу үчүн жарабайт (таңгакта "кир жуугуч машинада жуу үчүн", "кол менен жана машинада жуу үчүн" же башка көрсөтүлүшү керек).
- Бөлүштүргүчкө ашыкча өлчөмдө жуугуч каражат салынган.

Кир жуугуч машина кургатпайт.

- Штепселдик айры элекр розеткасын менен кошулган эмес же түшүп калып жана байланышты камсыздабайт
- Үйдө электр өчүрүлгөн
- Машинанын люгу жакшы жабылган эмес
- Циклды иштетүүнү кийинкиге калтыруу программаланган.
- КУРГАТУУ жөндөгүчү 💥 абалында турат.

## Сервистик тейлөө

195146216.00

05/2016



Биз өз сатып алуучуларыбыз жөнүндө кам көрөбүз жана сервистик тейлөөнү сапаттуу кылууга аракет кылабыз. Сиздин техника менен мамилеңиз жөнөкөй жана жагымдуу болушу үчүн, биз продукттарды туруктуу өркүндөтөбүз.

#### Техникага кам көрүү

Пайдалануу мөөнөтүн узартыңыз жана техниканын бузулуу мүмкүндүгүн төмөндөтүңүз.

Сиздин тиричилик техникага жөнөкөй, натыйжалуу жана оңой кам көрүү үчүн Indesit Professional компаниясынан техникага кам көрүү үчүн кесипкөй каражаттарды пайдаланыңыз.

Indesit Professional продукттары сапат, экология жана пайдалануунун коопсуздугу жаатында жогорку европалык стандарттарды сактоо менен Италияда өндүрүлүгөн жана техниканы өндүрүүчүнүн көп жылдык тажрыйбасын эске алуу менен түзүлгөн. Кеңири маалыматты **www.hotpoint-ariston.com** сайтындагы **"Сервис"** бөлүмүнөн билиңиз жана Сиздин шаардагы дүкөндөрдөн сураңыз.

#### Авторлоштурулган тейлөө борборлору

Биздин керектөөчүлөргө жакын болуу үчүн, биз кеңири тейлөө тармагын түздүк, анын өзгөчөлүгү тейлөө мастерлеринин жогорку даярдыгы, кесипкөйлүгү жана чынчылдыгы болуп саналат. Бүгүнкү күндө Россиянын жана КМШ аймагында 350гө жакын тейлөө борборлору бар.

Алардын байланыштарын Сиз сервистик сертификаттан жана www.hotpoint-ariston.com сайтындагы "Сервис" бөлүмүнөн таба аласыз.

#### Эгерде сиз сервистик борборго кайрылышыңыз керек болсо:

Көңүл буруңуз! Оңдоодо түп нуска камдык бөлүктөрүн пайдаланууну талап кылыңыз.

#### Сервис борборуна кайрылуунун алдында:

- Сиз бузукту өз алдыңызча кетире албай турганыңызды текшериңиз ("Бузуктар жана аларды жоюунун методдорун" кара.).
- Машинанын оңдугун текшерүү үчүн программаны кайра иштетиңиз.
- Болбосо кепилдик талонунда көрсөтүлгөн телефон боюнча Авторлоштурулган Сервис борборуна кайрылыңыз.

! Эч качан авторлоштурулбаган сервис борборлоруна кайрылбаңыз.

#### Сервис Кызматына кайрылганда билдирү керек:

- бузуктун түрү;
- кепилдик документинин номери (сервис китепчеси, сервис сертификаты ж.б.);
- кир жуугуч машинанын арткы панелинде жайгашкан, маалымат тактачасында көрсөтүлгөн машинанын модели (Мод.) жана сервистик номери (S/N).

Башка пайдалуу маалыматтарды жана жаңылыктарды Сиз **www.hotpoint-ariston**.com сайтындагы **"Сервис"** бөлүмүнөн таба аласыз.

Indesit Company Spa Viale Aristide Merloni, 47 60044 Fabriano (AN) Italy www.hotpoint.eu